





# 法國總統米特蘭快人快語

## 世界有權議論蘇聯人權問題

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭，在巴黎與各國領袖會晤時，對蘇聯人權問題，發表了快人快語。米特蘭表示，世界有權對蘇聯的人權問題發表意見，並呼籲蘇聯政府改善人權狀況。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 蘇聯人權問題 促克宮真誠對待蘇聯離心份子

【法新社莫斯科廿三日電】蘇聯政府對法國總統米特蘭關於人權問題的言論，表示強烈不滿。蘇聯官方媒體指責米特蘭的言論是「反蘇宣傳」，並警告蘇聯離心份子，如果他們不真誠對待蘇聯的人權問題，將會面臨嚴厲的制裁。蘇聯政府強調，蘇聯的人權狀況是符合國際標準的，並呼籲外國媒體停止對蘇聯的人權問題進行無端猜測。

## 雖增進法蘇了解 却無助美蘇關係

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 發現號完成最後檢驗 開始四十三小時倒數

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 星之之火足以燎原

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 石油是經濟命脈

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 蘇聯製造災難

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 列根駁斥將領論調

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 亞洲人口膨脹堪憂

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。



法蘭西米特蘭總統(左二)與各國領袖會晤，在巴黎舉行。

## 華府估計 蘇聯軍火庫 損毀程度

【法新社華盛頓廿三日電】美國政府估計，蘇聯在二戰期間損失了大量的軍火。據悉，蘇聯的軍火庫在戰爭期間遭受了嚴重的損毀，這將對蘇聯的軍事力量產生長遠的影響。美國政府表示，將繼續與盟國合作，推動國際和平事業的發展。

## 打破傳統框框 競選市長

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 九死九生受傷 旅遊巴士翻側

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 避免武裝營房形像 破壞奧運大會氣氛

【法新社巴黎廿三日電】法國總統米特蘭在巴黎與各國領袖會晤時，雖然增進了法國與蘇聯之間的了解，但並不能幫助美國與蘇聯之間的關係。米特蘭表示，法國將繼續與蘇聯保持友好關係，並與盟國合作，推動國際和平事業的發展。他強調，法國將繼續致力於維護人權，並與盟國合作，推動國際人權事業的發展。

## 瑪嘉烈公主粉墨登場 在英電台參演廣播劇

【法新社倫敦廿三日電】英國女王愛德華八世的長女瑪嘉烈公主，將於近日在英國電台參演一部廣播劇。瑪嘉烈公主將以一名普通女性的身份出現在劇中，這將是她首次以這種方式參與公眾活動。瑪嘉烈公主的參演將為該廣播劇增添不少亮點。

## 美分離出新荷爾蒙 治療高血壓心臟病

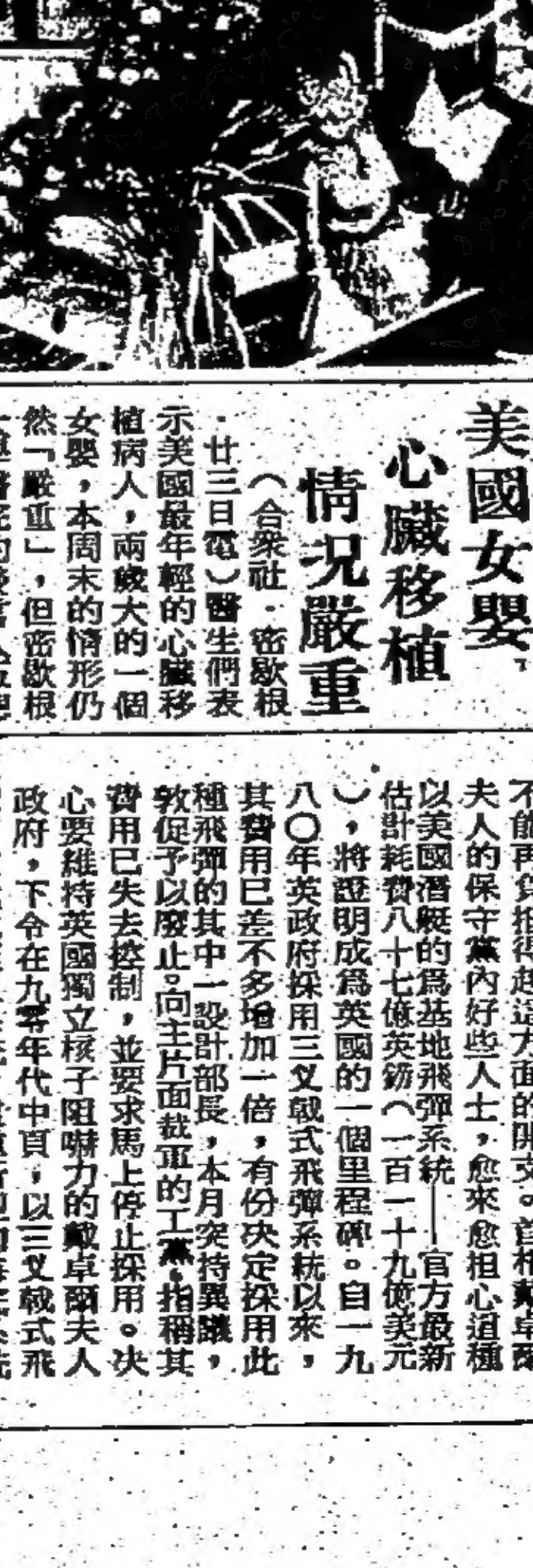
【法新社華盛頓廿三日電】美國醫學家最近發現了一種新的荷爾蒙，可以用來治療高血壓和心臟病。這種新荷爾蒙被稱為「美分離」，具有顯著的心血管保護作用。醫學家表示，這種新荷爾蒙的發現將為高血壓和心臟病的治療提供新的思路。

## 三叉戟式飛彈 負擔費用浩繁

【法新社華盛頓廿三日電】美國政府最近宣佈，將繼續研發三叉戟式飛彈。然而，這種飛彈的研發和部署將需要巨額的資金。政府表示，將盡一切努力，確保三叉戟式飛彈的研發和部署工作順利進行。



美國醫學家最近發現了一種新的荷爾蒙，可以用來治療高血壓和心臟病。



瑪嘉烈公主粉墨登場，在英電台參演廣播劇。



美分離出新荷爾蒙，治療高血壓心臟病。



三叉戟式飛彈，負擔費用浩繁。



瑪嘉烈公主粉墨登場，在英電台參演廣播劇。



美分離出新荷爾蒙，治療高血壓心臟病。



三叉戟式飛彈，負擔費用浩繁。



瑪嘉烈公主粉墨登場，在英電台參演廣播劇。



間中央銀行大廈，險被打中。總理的辦公大樓及該中央銀行的士兵，其中三人爲流彈所傷。

打關加  
演三  
陰謀  
精密  
故事  
芳心

映  
衡主 藝領  
演 領

音

來人這

郵

主演 領銜 合演

點影

攝人

場座  
洪金寶監導  
早場四點場  
好人鬼  
阿成保導演











本港新聞

# 水塘旁坑水園仔松行旅 斃溺童女名兩 邨元大住生學六小為同 悲生極樂料詎餐野期假校學趁

【本報訊】兩名小童，昨午在松園坑水塘旁，趁假期學校未開課，在該處玩耍，不幸墜入水塘，溺斃。兩名小童，年約六歲，為同校小學六年級學生。其家屬表示，兩名小童平日在該處玩耍，並無異常。昨午，兩名小童在該處玩耍時，因不慎墜入水塘，隨即溺斃。家屬表示，對此事感到非常悲痛，並已向有關部門報案處理。

## 須考慮社會各階層利益 海濱禁聽廣播 市局未作決定

【本報訊】市議員楊孝華昨日表示，海濱禁聽廣播一事，必須考慮社會各階層的利益。他指出，海濱是市民休閒娛樂的好去處，如果禁聽廣播，將會影響到市民的生活。市局目前尚未作出決定，將會視乎具體情況而定。

## 父母股期望 苦讀應付考試 學生壓力沉重 心理易失平衡

【本報訊】一名教育專家指出，父母對子女的期望過高，會給子女帶來沉重的心理壓力。他指出，學生在面對考試時，容易因為壓力過大而失去心理平衡，甚至出現一些心理問題。專家建議，父母應該正確看待子女的教育，不要給子女過大的壓力。

## 紅棉路花園道進行工程 多段支路凌晨封車行走

【本報訊】紅棉路花園道進行工程，多段支路將於凌晨封車行走。有關部門表示，封車時間為凌晨二時至四時，封車路段包括紅棉路花園道、紅棉路花園道支路等。市民在封車期間，請勿駛入該路段，以免影響交通。

## 太子道四車相撞 八男子受傷送院 過路者幸未受傷

【本報訊】太子道四車相撞，八男子受傷送院。過路者幸未受傷。事故發生於昨日凌晨，四輛汽車在太子道相撞，造成八名男子受傷。受傷男子已被送往醫院治療，目前情況穩定。過路者幸未受傷，事故原因正在調查中。

## 三名持槍匪徒 搶走八萬元 攔途劫魚商

【本報訊】三名持槍匪徒，昨日在沙田一帶，攔途搶劫一名魚商，搶走八萬元。匪徒在搶劫後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲市民提供線索。

## 福州沉船慘劇 獲救漁民抵港 現場會同調查

【本報訊】福州沉船慘劇，獲救漁民昨日抵達香港。現場會同調查。據悉，該艘漁船在福州海域沉沒，造成多人傷亡。獲救漁民在抵達香港後，隨即接受有關部門的調查。

## 六合彩頭獎無人中 二獎兩注中各得五十一萬

【本報訊】六合彩頭獎無人中，二獎兩注中各得五十一萬。據悉，六合彩開獎結果如下：頭獎無人中，二獎兩注中各得五十一萬，三獎三注中各得五萬，四獎四注中各得一萬，五獎五注中各得五千，六獎六注中各得二千。

## 保良局徵聘職員 凡小學畢業生均可應徵

【本報訊】保良局徵聘職員，凡小學畢業生均可應徵。應徵者須具備以下條件：小學畢業或同等學力，年齡十八至二十五歲，身體健康，品行端正。應徵者可向保良局辦事處索取申請表格。

## 半裸迷幻嬌娃 攀窗墮樓斃命 警方調查認為並無可疑

【本報訊】一名半裸迷幻嬌娃，昨日在沙田一帶，攀窗墮樓，不幸斃命。警方接報後，隨即展開調查，並認為並無可疑。警方表示，該名女子在墮樓前，曾試圖翻越圍欄，但未能成功，最終墜入樓下。

## 父女郊野公園散步 遭房車撞下引水道 兩男一女涉嫌有關拘助查

【本報訊】父女郊野公園散步，遭房車撞下引水道。兩男一女涉嫌有關，已被拘捕助查。警方表示，事故發生於昨日，一名男子和一名女子在郊野公園散步時，被一輛房車撞下引水道。警方在現場發現了兩男一女，並對他們進行了調查。

## 壓低價格行騙售樓顧客 地產公司東主文員被罰

【本報訊】地產公司東主文員，因壓低價格行騙售樓顧客，被罰。警方表示，該名文員在銷售樓宇時，故意壓低價格，吸引顧客購買，隨後又以各種理由拒絕售樓，最終被警方查獲。

## 保良局工程主任 獲委任為地產公司東主

【本報訊】保良局工程主任，獲委任為地產公司東主。據悉，該名主任在保良局工作多年，表現優異，現獲委任為地產公司東主，負責該公司的業務。

## 樓勿兄拍賣行拍賣 各物廣告

樓勿兄拍賣行拍賣各物廣告。拍賣品包括：名畫、古玩、珠寶、首飾等。拍賣日期為六月二十五日，上午十時開始。拍賣地點為樓勿兄拍賣行。

## 油塘邨第四座 女廁起槍手 警方調查認為並無可疑

【本報訊】油塘邨第四座，女廁起槍手。警方調查認為並無可疑。警方表示，該名槍手在女廁內，向一名女子開槍，造成該女子受傷。警方在現場發現了槍支，並對該名槍手進行了調查。

## 超市劫案 掠款六千 匪徒四人均被捕

【本報訊】超市劫案，掠款六千。匪徒四人均被捕。警方表示，四名匪徒在超市內，搶劫了一名顧客，掠款六千。匪徒在搶劫後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並最終將四名匪徒抓獲。

## 壓低價格行騙售樓顧客 地產公司東主文員被罰

【本報訊】地產公司東主文員，因壓低價格行騙售樓顧客，被罰。警方表示，該名文員在銷售樓宇時，故意壓低價格，吸引顧客購買，隨後又以各種理由拒絕售樓，最終被警方查獲。

## 保良局工程主任 獲委任為地產公司東主

【本報訊】保良局工程主任，獲委任為地產公司東主。據悉，該名主任在保良局工作多年，表現優異，現獲委任為地產公司東主，負責該公司的業務。

## 樓勿兄拍賣行拍賣 各物廣告

樓勿兄拍賣行拍賣各物廣告。拍賣品包括：名畫、古玩、珠寶、首飾等。拍賣日期為六月二十五日，上午十時開始。拍賣地點為樓勿兄拍賣行。



（上）一名女子在油塘邨第四座女廁內，被槍手開槍。警方調查認為並無可疑。



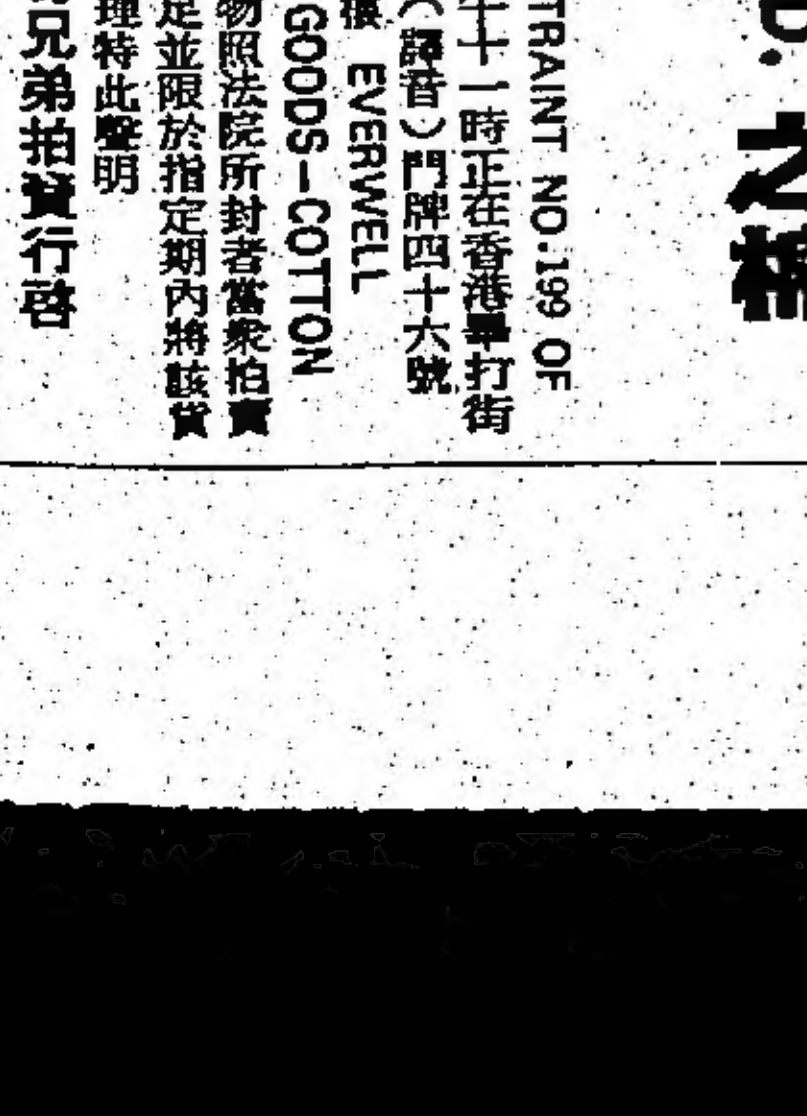
（下）一名女子在油塘邨第四座女廁內，被槍手開槍。警方調查認為並無可疑。



（上）一名女子在油塘邨第四座女廁內，被槍手開槍。警方調查認為並無可疑。



（下）一名女子在油塘邨第四座女廁內，被槍手開槍。警方調查認為並無可疑。



（上）一名女子在油塘邨第四座女廁內，被槍手開槍。警方調查認為並無可疑。



# 新報

## 鄉村小工程上度倍增 完成二千二百項

### 新界助署理何長高雪離任指出水亦正提高 區域會議成立後鄉村建設將更多

【特稿】近十餘年來，新界助署理何長高雪離任指出，水亦正提高，區域會議成立後，鄉村建設將更多。何署理在離任前，曾向各鄉鎮長官，詳細說明新界助署理在任期間，對鄉村建設之貢獻，並對未來之發展，提出建議。何署理指出，新界助署理在任期間，曾先後成立各鄉鎮區域會議，並由各鄉鎮長官，分別負責該鄉鎮之建設。何署理並指出，新界助署理在任期間，曾先後成立各鄉鎮區域會議，並由各鄉鎮長官，分別負責該鄉鎮之建設。何署理並指出，新界助署理在任期間，曾先後成立各鄉鎮區域會議，並由各鄉鎮長官，分別負責該鄉鎮之建設。

## 新界國際小學游泳賽 廿三項目刷新紀錄

### 運動員訓練有素努力不懈獲成果 九個分區參加 三百多人劇爭

【特稿】新界國際小學游泳賽，廿三項目刷新紀錄。運動員訓練有素，努力不懈，獲成果。九個分區參加，三百多人劇爭。新界國際小學游泳賽，於昨日（廿三日）在沙田沙田游泳池舉行。是次比賽，共有來自九個分區之三百多名運動員參加。比賽項目包括五十公尺、一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、一萬二千八百公尺、二萬五千六百公尺、五千公尺、一萬公尺、二萬公尺、四萬公尺、八萬公尺、一十六萬公尺、三十二萬公尺、六十四萬公尺、一百二十八萬公尺、二百五十六萬公尺、五百一十二萬公尺、一千零二十四萬公尺、二千零四十八萬公尺。是次比賽，運動員訓練有素，努力不懈，刷新了多項紀錄。

## 沙田決開闢 新界第一個 草地滾球場

### 區議會接納建議 擇定近四項用地

【特稿】沙田決開闢新界第一個草地滾球場。區議會接納建議，擇定近四項用地。沙田區議會，於昨日（廿三日）通過，在沙田區內開闢草地滾球場。是次建議，是由沙田區議會之草地滾球場小組，向區議會提出。該小組指出，草地滾球場，是一種適合沙田區之運動。是次建議，包括在沙田區內，開闢四項草地滾球場用地。是次建議，已獲得區議會之通過。

## 葵涌葵芳與鄰民談提出意見 鼓勵富戶自願遷出 每戶留一已婚子女

### 並酌減低層售價延長供款年期 以減輕遷戶負擔

【特稿】葵涌葵芳與鄰民談提出意見，鼓勵富戶自願遷出。並酌減低層售價，延長供款年期，以減輕遷戶負擔。葵涌葵芳區議會，於昨日（廿三日）舉行鄰民談話會。是次談話會，是由葵涌葵芳區議會之鄰民談話小組，向鄰民提出意見。該小組指出，葵涌葵芳區內，由於人口增加，房屋供應不足，導致房價上升。是次談話會，旨在收集鄰民之意見，以作為區議會之參考。

## 新界撥款站 分貼新標誌 提醒可棄置大件廢物

### 提醒可棄置大件廢物 提醒可棄置大件廢物

【特稿】新界撥款站，分貼新標誌，提醒可棄置大件廢物。新界撥款站，於昨日（廿三日）在沙田區內，分貼新標誌。是次標誌，是由新界撥款站之標誌小組，向新界撥款站提出意見。該小組指出，新界撥款站，應在沙田區內，分貼新標誌，以提醒可棄置大件廢物。是次標誌，已在新界撥款站內，分貼。

## 大埔區議會討論 鄉村地域計劃

### 鄉村地域計劃 鄉村地域計劃

【特稿】大埔區議會討論鄉村地域計劃。大埔區議會，於昨日（廿三日）舉行會議，討論鄉村地域計劃。是次會議，是由大埔區議會之鄉村地域計劃小組，向大埔區議會提出意見。該小組指出，大埔區內，由於人口增加，鄉村地域計劃，應予討論。是次會議，旨在收集大埔區議會之意見，以作為大埔區議會之參考。

## 面對九七政治轉變 青年需將思想強化

### 曾蔭權主中大青年大會開幕表示 活動激發作積極自主公民

【特稿】面對九七政治轉變，青年需將思想強化。曾蔭權主中大青年大會開幕表示，活動激發作積極自主公民。曾蔭權，於昨日（廿三日）在沙田區內，主持中大青年大會開幕。是次大會，是由中大青年大會之籌備小組，向中大青年大會提出意見。該小組指出，中大青年大會，應在沙田區內，主持中大青年大會開幕。是次大會，旨在激發青年之積極自主精神。

## 沙田推行 元朗公路 工程提早 六月完成

### 工程提早 六月完成 工程提早 六月完成

【特稿】沙田推行元朗公路，工程提早，六月完成。沙田區議會，於昨日（廿三日）舉行會議，討論元朗公路工程。是次會議，是由沙田區議會之元朗公路工程小組，向沙田區議會提出意見。該小組指出，沙田區內，元朗公路工程，應予提早。是次會議，旨在收集沙田區議會之意見，以作為沙田區議會之參考。

## 區議會接納建議 擇定近四項用地

### 擇定近四項用地 擇定近四項用地

【特稿】區議會接納建議，擇定近四項用地。區議會，於昨日（廿三日）舉行會議，討論擇定近四項用地。是次會議，是由區議會之擇定近四項用地小組，向區議會提出意見。該小組指出，區議會內，應擇定近四項用地。是次會議，旨在收集區議會之意見，以作為區議會之參考。

## 順德聯誼總會屬下四校畢業典禮 梁文建講談話四大藝術 增進學問修養人際關係

### 主席何輝勉勵學生明辨是非努力鍛鍊 副教育署長主持頒發畢業證書

【特稿】順德聯誼總會屬下四校畢業典禮，梁文建講談話四大藝術，增進學問修養人際關係。主席何輝勉勵學生明辨是非努力鍛鍊，副教育署長主持頒發畢業證書。順德聯誼總會屬下四校畢業典禮，於昨日（廿三日）在沙田區內舉行。是次典禮，是由順德聯誼總會之畢業典禮小組，向順德聯誼總會屬下四校提出意見。該小組指出，順德聯誼總會屬下四校畢業典禮，應在沙田區內舉行。是次典禮，旨在增進學問修養人際關係。

## 港包裝業技術用料 在亞洲僅次於日本

### 技術人員不足為發展困難因素 技術人員不足為發展困難因素

【特稿】港包裝業技術用料，在亞洲僅次於日本。技術人員不足為發展困難因素。香港包裝業技術用料，在亞洲僅次於日本。技術人員不足為發展困難因素。香港包裝業技術用料，在亞洲僅次於日本。技術人員不足為發展困難因素。香港包裝業技術用料，在亞洲僅次於日本。技術人員不足為發展困難因素。

## 社區活動彙報 青年暑期訓練計劃 深入認識九龍城區

### 青年暑期訓練計劃 深入認識九龍城區 青年暑期訓練計劃 深入認識九龍城區

【特稿】社區活動彙報，青年暑期訓練計劃，深入認識九龍城區。青年暑期訓練計劃，深入認識九龍城區。社區活動彙報，青年暑期訓練計劃，深入認識九龍城區。青年暑期訓練計劃，深入認識九龍城區。社區活動彙報，青年暑期訓練計劃，深入認識九龍城區。

## 運動與健康徵文賽 徵求廿四日截件 中小學組冠軍各獎一千元及五百元

### 徵求廿四日截件 中小學組冠軍各獎一千元及五百元 徵求廿四日截件 中小學組冠軍各獎一千元及五百元

【特稿】運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件，中小學組冠軍各獎一千元及五百元。運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件，中小學組冠軍各獎一千元及五百元。運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件，中小學組冠軍各獎一千元及五百元。運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件，中小學組冠軍各獎一千元及五百元。

## 烏溪沙游泳訓練班 七月開課 歡迎各界人士參加

### 七月開課 歡迎各界人士參加 七月開課 歡迎各界人士參加

【特稿】烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。

## 香港醫學會教育署華僑日報 運動與健康徵文賽 徵求廿四日截件

### 徵求廿四日截件 徵求廿四日截件 徵求廿四日截件 徵求廿四日截件

【特稿】香港醫學會教育署華僑日報，運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件。香港醫學會教育署華僑日報，運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件。香港醫學會教育署華僑日報，運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件。香港醫學會教育署華僑日報，運動與健康徵文賽，徵求廿四日截件。

## 烏溪沙游泳訓練班 七月開課 歡迎各界人士參加

### 七月開課 歡迎各界人士參加 七月開課 歡迎各界人士參加

【特稿】烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。烏溪沙游泳訓練班，七月開課，歡迎各界人士參加。











# 華僑文化

## 香港電台房署攜手合作 大元郵辦遊藝會演話劇

【本報訊】香港電台與房屋委員會攜手合作，將於下月九日（星期日）下午二時至四時，在電台演藝廳舉行「大元郵辦遊藝會演話劇」，由電台與房署共同主辦，旨在推廣社區文化，並為籌募房屋委員會「大元郵」義賣活動籌款。

## 葉氏兒童合唱團 下月九日音樂會

【本報訊】由葉氏兒童合唱團主辦的「葉氏兒童合唱團音樂會」，將於下月九日（星期日）下午二時至四時，在電台演藝廳舉行。該合唱團由多位熱心音樂的兒童組成，將在音樂會上演唱多首中外名曲，展現其精湛的音樂才華。

## 香港美術會本星期四 專題講座「阿拉斯加文化」

【本報訊】香港美術會將於本星期四（六月廿四日）晚上七時至九時，在該會會址舉行專題講座，題目為「阿拉斯加文化」。講座將由該會主席主講，內容包括阿拉斯加的自然環境、人文歷史及藝術特色等。

## 小提琴手王恩恒 赴美受訓入星期

【本報訊】小提琴手王恩恒，現年十八歲，將於下月（七月）赴美受訓。王恩恒自幼學習音樂，對小提琴演奏有極深造詣，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次赴美受訓，將進一步提升其音樂修養及演奏技巧。

## 地圖書 特價優惠

【本報訊】地圖書公司為慶祝週年紀念，特舉行特價優惠活動。凡在本公司購買指定圖書，均可享受八折優惠。優惠活動將持續至本月底止，機會難得，欲購從速。

## 兒童美術展 大會堂舉行

【本報訊】由多個機構聯合主辦的「兒童美術展」，將於本週末（六月廿五、廿六日）在大會堂舉行。展覽將展出多位本地及海外兒童的精美畫作，展現其豐富的想像力及藝術才華。

## 化新聞刊 在第五張

【本報訊】本報「化新聞刊」自即日起將遷至第五張刊登。為方便讀者閱讀，本報特將該刊內容重新排版，使其更具條理性及易讀性。歡迎讀者繼續關注該刊內容。

# 華僑教育

## 初中學生適應問題調查顯示 百分六十中一學生 憂慮中四升學問題

【本報訊】一項針對初中學生的調查顯示，有百分之六十的中一學生對升讀中四感到憂慮。調查發現，學生對升學問題的憂慮主要來自於對未來學業競爭的壓力，以及對自身能力的擔憂。此外，部分學生亦對中四課程的難度表示擔憂。

## 港中學生語文基礎 近十餘年表現較差

【本報訊】一項針對香港中學生語文基礎的調查顯示，近十餘年來，學生的語文表現有明顯的下滑趨勢。調查指出，學生在語文基礎知識及技能方面的掌握情況不容樂觀，這與社會對語文教育的重視程度及教學質量有密切關係。

## 公民意識宜於初中灌輸 中大教育學院林孟平表示 為日後港民自治打好基礎

【本報訊】中大教育學院院長林孟平表示，公民意識的灌輸應從初中階段開始。他指出，初中是學生形成價值觀及態度的關鍵時期，學校應加強對學生公民意識的培養，為日後港民自治奠定堅實的基礎。

## 港大建築學院 辦學士論文展

【本報訊】香港大學建築學院將於本週末舉行學士論文展。展覽將展出多位建築系學生的優秀論文作品，內容涵蓋建築設計、理論研究及實踐應用等多個領域。歡迎各界人士前往參觀。

## 浸會校外部辦 高課程講座

【本報訊】浸信會校外部將於下月舉辦高課程講座。該系列講座旨在為社會人士提供高質量的教育課程，內容包括文學、歷史、科學等多個領域。歡迎有興趣人士報名參加。

## 介紹教材教具協助教學 教署下月辦六個研習班

【本報訊】教育局將於下月舉辦六個研習班，旨在向教師介紹最新的教材及教具，以協助教學工作。研習班將由資深教育專家主講，內容包括教材分析、教具應用及教學策略等。

## 風帆拯溺訓練班 教署體育組暑期舉辦

【本報訊】教育局體育組將於暑期舉辦風帆拯溺訓練班。該訓練班旨在提高學生的游泳技能及拯溺能力，以增強其自我保護意識。歡迎有興趣的學生報名參加。

# 香港醫學教育署華僑日報 運動與健康徵文賽

## 徵求廿四日截件 中小學組每組設冠軍及優異獎

【本報訊】香港醫學教育署將於本週末舉行「運動與健康徵文賽」。比賽旨在鼓勵中小學生關注運動與健康，並提高其寫作能力。比賽分為中小學組，每組將設冠軍及優異獎。截件日期為六月二十四日。

## 約克英文小學暨幼稚園 York English Primary School & Kindergarten

【本報訊】約克英文小學暨幼稚園將於下月招收P.1新生及P.2插班生。該校採用全英文教學，環境優美，師資優良。歡迎家長踴躍報名。

## 英文小學部招收 P.1新生及P.2插班生

【本報訊】英文小學部將於下月招收P.1新生及P.2插班生。該部課程設置合理，教學質量高，為學生提供優質的教育環境。歡迎家長踴躍報名。

## 本校小學部暨幼稚園招收 84至85年度新生

【本報訊】本校小學部暨幼稚園將於下月招收84至85年度新生。學校設施完善，師資力量雄厚，為學生提供優質的教育。歡迎家長踴躍報名。

## 地亞修女紀念學校 本校小學部暨幼稚園招收

【本報訊】地亞修女紀念學校將於下月招收新生。該校秉承天主教教育宗旨，注重學生品德及學業發展。歡迎家長踴躍報名。

## 立哥林比亞電腦學校 暑期開課


【本報訊】立哥林比亞電腦學校將於暑期開課。該校提供電腦操作、編程等多種課程，旨在提高學生的電腦技能。歡迎有興趣的學生報名參加。

## 逾六成獲派入自選學校 仍有部份不滿派位結果

【本報訊】根據教育局公佈的數據，逾六成學生獲派入其自選學校。然而，仍有部分學生對派位結果表示不滿，認為派位過程缺乏透明度。教育局表示將繼續關注此事，並努力改善派位制度。

### 約克英文小學暨幼稚園

York English Primary School & Kindergarten



#### 英文小學部招收 P.1新生及P.2插班生

本校設有先進的電腦教學室，並提供多種課外活動，如游泳、音樂、舞蹈等，以全面發展學生的潛能。

**本校特點：**

- 一、專人設計課程，注重學生的中、英文基礎訓練。
- 二、特設電腦教育，讓學生了解電腦新科技。
- 三、採用 LOOP SYSTEM 廣播型電視及投影機等先進視聽器材輔助教學。
- 四、完善校車服務遍及九龍全區、沙田、荃灣及西貢等。

**校址：**

- 1 九龍塘金巴倫道49號 電話：3-362623, 3-376283
- 2 九龍塘約道8號 電話：3-363012, 3-389159
- 3 九龍塘約道14號 電話：3-375172, 3-382544
- 4 九龍城荷李活道150號 電話：3-384003

### 地亞修女紀念學校

本校小學部暨幼稚園招收 84至85年度新生

報名日期：六月二十二日上午八時至下午六時

報名地點：九龍美孚新邨老巴剎街80至86號

（申請表請來校領取）

本校設有先進的電腦教學室，並提供多種課外活動，如游泳、音樂、舞蹈等，以全面發展學生的潛能。

### 立哥林比亞電腦學校

暑期開課

本校提供電腦操作、編程等多種課程，旨在提高學生的電腦技能。歡迎有興趣的學生報名參加。

報名日期：六月二十二日上午八時至下午六時

報名地點：九龍美孚新邨老巴剎街80至86號

### 逾六成獲派入自選學校

仍有部份不滿派位結果

根據教育局公佈的數據，逾六成學生獲派入其自選學校。然而，仍有部分學生對派位結果表示不滿，認為派位過程缺乏透明度。教育局表示將繼續關注此事，並努力改善派位制度。



娛樂圈

廿年來未演過廣東戲

勵羣前日抵達巴黎

# 昨開鑼演傳統粵劇

動擊劇團遠往美國，功能不備，本來預算短缺，加上歐洲演出，常入境簽證困難重重，迫於無奈，應邀到歐洲來，演出「法蘭西的喜劇」，以應付歐洲市場。

據李惠珍接獲其夫從法國巴黎打來的長途電話，說「動擊」一行，已從歐洲飛到福州，刻在法國國旗前，要為福州演出，刻在法國國旗前。

李惠珍在電話中又問：「該團正演出哪部戲？希望能在一些國家或城市，遊學與順道。」盛國將于三月底或四月初，回臺。

裏上演，故老一輩的華僑不至為河海之對李惠珍話中又問：「該團正演出哪部戲？希望能在一些國家或城市，遊學與順道。」盛國將于三月底或四月初，回臺。

李惠珍在電話中又問：「該團正演出哪部戲？希望能在一些國家或城市，遊學與順道。」盛國將于三月底或四月初，回臺。

[illegible]

市局主辦中國戲曲節  
林家聲等演出五天

### 演罷送子往加拿大就讀

粵劇紅伶林家聲獲選為八月六日參加由溫哥華主辦的中國歌劇節，在會堂唱罷天長，演員有：林錦堂、陳好逵、南潮鵬、新海泉、鄭仲坤等，又劇目有一「雷峰塔白蛇驚世」、「胡不歸」、「無價寶劍有吳」、「夕恩情廿九」，林家聲表示：「三十恩情廿九」一劇八十年未演過，現在重新改再度演出，相信會獲得觀眾喜愛。

他演罷歌劇節，隨即往加拿大，送子入大學就讀，他表示未有打算移民外國。

鳳群粵劇團在羅省的活動，上圖是台柱拜會當地僑領，下圖是到頤養安老院訪問。

# 任達華赴巴黎演出

# 與妻看歐洲盃足球

任達華於日前拍完「爲人師表」及「秋瑾」的戲份，昨天下午陪太太，又返回無綫取衣服時，他隨上飛機前數小時，任達華表示，他這次往歐洲，主要是看足球盃賽。

# 港台七月出新節目

# 增超短波調頻廣

由香港電台、皇家  
香港國際旅館、  
三四五聯合舉辦的「  
一九四四說少年之聲」  
歌唱比賽，昨(廿)  
晚假灣仔利沙伯樓  
宵遊舉行。下午排練時  
香港電台第一節目  
總經理鄭廣源當今屆的  
大會司儀到現場，不愧  
為名司儀，因在  
此類節目，參  
賽歌唱者，  
歌衫般僅得利沙伯樓  
現已，現境

地鐘站舉行

## 鐵金剛圖片展覽

鐵金剛〇七片集，在港上映，從未珍貴傳過，今年在暑期推出「鐵金剛再遇巡迴展」，却舉辦片集傳活動，與港產電影行齊一，作該片在佐敦地鐵站舉辦圖片展覽，並設

出賣書的介紹  
慣的功夫，再  
者都是各區賣  
八和歡宴  
英、齊國國  
雲心、龍刺鑑

演戲難取舍

強煩惱臨抉擇

拍亞視的「熱線九九九」他表示，這個劇開拍，未必得不順利，主要因為外景場地整面片了問。

【雙花妮說】「以爲它」

是在一九六四和一九六六年，於是就停拍，曾到杭州參觀。

何守信做司儀出眾

**李司棋讚其演技好**  
兩人將合作演出舞台劇「花心大少」

李綺雲與李綺霞的演出，在「花心大丈夫」的排練中要押後，為了遲到李綺雲掛拍電氣風扇，「何日B」之所以受歡迎，是因為他把司儀這份工作表現得很好，她

是否再次參加演出，她表示大概也不會了。

何守信笑歎只可以在話劇才能享  
齊人之福，但已經也陶醉了。

張之

楚原何定

約在沙田在銀行  
日在沙田在銀行  
約在沙田在銀行

及沈金洪、黃中

主演趙詠珊、李敏、  
的演出，有點出  
，因為自多年前  
港姐季亞

機會利用圖片展覽，供姐星。袁文、艾落、潘

林黛遺作「姐己」

名「丁巳年七月十七日」，林黛因攝製生的羅桂傳出後，竟與東南亞影圈內外，影射對林黛之死，至今仍感惋惜。亞洲電影「電影精選」節目。今(廿四)晚十時四十五分，選映的歷史巨片「姐已」，是林黛的生前傑作，與她一齊演出的「姐已」還有韓國影帝申東暉，及六十年代著名女星丁紅嬌。

吉原甲斐三受走會二十直市島島七員元直市可

不過王撫甯局說，明年一定鬆軟了。因為  
每一大預先佈施了結果後，就可有得獎的工人  
員參加，其他有份位的，或是上層的保衛，都無與  
匹。王撫甯局表示，出了那麼多人力物力，只  
換回來，那勝算的不過關，所以聲勢不可了。

請解善囊  
福有攸歸

原、盧大衛、張之鈺  
「揶笑」！





# 體育

## 歐洲足球準決賽明晨舉行

## 西班牙憾丹麥

## 晏洛臣布格連披甲中場領軍作戰

【本報訊】歐洲足球錦標賽準決賽，將於明晨（廿二日）在丹麥哥本哈根舉行。西班牙隊將對陣丹麥隊。西班牙隊在首場比賽中以二比零擊敗丹麥隊，取得晉級決賽的資格。丹麥隊在首場比賽中以零比二敗給西班牙隊。西班牙隊在比賽中表現出色，晏洛臣布格連在比賽中披甲中場領軍作戰，為球隊貢獻良多。

## 美國奧運田徑選拔賽

## 女子百米跨欄初賽

## 愛杜華輕易獲晉級

【本報訊】美國奧運田徑選拔賽，將於明晨（廿二日）在加利福尼亞州聖地亞哥舉行。女子百米跨欄初賽將於明晨舉行。愛杜華在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。愛杜華在比賽中表現輕而易舉，領先其他選手。

## 英國千五米奧運選拔賽

## 高爾伊律特將硬拼

【本報訊】英國千五米奧運選拔賽，將於明晨（廿二日）在倫敦舉行。高爾伊律特在比賽中表現出色，以四分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。高爾伊律特在比賽中表現硬拼，領先其他選手。

## 奧運保安住宿條件

## 羅馬尼亞均表滿意

【本報訊】羅馬尼亞奧運保安住宿條件，將於明晨（廿二日）在羅馬尼亞舉行。羅馬尼亞在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。羅馬尼亞在比賽中表現滿意，領先其他選手。

## 拿氏佐敦爭后

【本報訊】拿氏佐敦在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。拿氏佐敦在比賽中表現爭后，領先其他選手。



西班牙在歐洲錦標賽一球領先西德晉級決賽時，哥連奴（左）及桑坦里拉正擁抱慶祝。合衆社電。

## 超級馬拉松賽之王

## 福泰斯每年跑兩次

【本報訊】福泰斯在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。福泰斯在比賽中表現每年跑兩次，領先其他選手。

## 總會孟女網賽

## 美國遇墨西哥

【本報訊】總會孟女網賽，將於明晨（廿二日）在美國舉行。美國在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。美國在比賽中表現遇墨西哥，領先其他選手。

## 蘇聯拜高娃再創

## 女子跳高世界新

【本報訊】蘇聯拜高娃在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。蘇聯拜高娃在比賽中表現再創，領先其他選手。

## 香港羽球總會

【本報訊】香港羽球總會，將於明晨（廿二日）在香港舉行。香港羽球總會在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。香港羽球總會在比賽中表現，領先其他選手。

## 國際奧委會九十年

## 台發行郵票紀念

【本報訊】國際奧委會九十年，將於明晨（廿二日）在台灣舉行。台灣在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。台灣在比賽中表現台發行郵票紀念，領先其他選手。

## 夏令七人足球賽

## 今在旺角場上演

【本報訊】夏令七人足球賽，將於明晨（廿二日）在旺角場舉行。夏令七人足球賽在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。夏令七人足球賽在比賽中表現，領先其他選手。

## 英格蘭草地網球錦標賽

## 却克戴查爭霸

【本報訊】英格蘭草地網球錦標賽，將於明晨（廿二日）在英格蘭舉行。英格蘭草地網球錦標賽在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。英格蘭草地網球錦標賽在比賽中表現却克戴查爭霸，領先其他選手。

## 國際傷殘人士運動會

【本報訊】國際傷殘人士運動會，將於明晨（廿二日）在國際舉行。國際傷殘人士運動會在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。國際傷殘人士運動會在比賽中表現，領先其他選手。

## 失明泳賽迭創世新

## 艾娜刷新三紀錄奪五金牌

【本報訊】失明泳賽迭創世新，將於明晨（廿二日）在失明舉行。失明泳賽迭創世新在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。失明泳賽迭創世新在比賽中表現艾娜刷新三紀錄奪五金牌，領先其他選手。

## 香港羽球總會

## 昨午訪澳比賽

【本報訊】香港羽球總會，將於明晨（廿二日）在香港舉行。香港羽球總會在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。香港羽球總會在比賽中表現昨午訪澳比賽，領先其他選手。

## 國際貨幣基金發表統計

## 今年全年國際商品價格

【本報訊】國際貨幣基金發表統計，將於明晨（廿二日）在國際舉行。國際貨幣基金發表統計在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。國際貨幣基金發表統計在比賽中表現今年全年國際商品價格，領先其他選手。

## 勢走率利國美

【本報訊】勢走率利國美，將於明晨（廿二日）在美國舉行。勢走率利國美在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。勢走率利國美在比賽中表現，領先其他選手。

## 勢走率利國美

## 大仍力壓升上

【本報訊】勢走率利國美，將於明晨（廿二日）在美國舉行。勢走率利國美在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。勢走率利國美在比賽中表現大仍力壓升上，領先其他選手。

## 勢走率利國美

## 大仍力壓升上

【本報訊】勢走率利國美，將於明晨（廿二日）在美國舉行。勢走率利國美在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。勢走率利國美在比賽中表現大仍力壓升上，領先其他選手。

## 勢走率利國美

## 大仍力壓升上

【本報訊】勢走率利國美，將於明晨（廿二日）在美國舉行。勢走率利國美在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。勢走率利國美在比賽中表現大仍力壓升上，領先其他選手。

## 勢走率利國美

【本報訊】勢走率利國美，將於明晨（廿二日）在美國舉行。勢走率利國美在比賽中表現出色，以一分零二秒零四的成績獲得第一名，晉級決賽。勢走率利國美在比賽中表現，領先其他選手。







後降回爲稍的月個一過經量付  
**載接貨揀司公船絡活續繼運付美對**

加增步一進將輪航味意，務服運貨綫此強加後先司公船模規大家多，內月個兩明今在  
緊應供櫃貨使增續備貨期近於由。顯明趨再爭競意生司公船致導會却但，利有人貨付對，  
。和緩法無仍勢

(特訊) 半個月前，香港對美航線之停運出口貨物，已於最近月會度開港後，又見付運。又見反映出目前航線之強大地域。多船公司，一擁皆收的現狀，令到各民商貨批出出口貨價比之門外，另方面，亦使多使船與本公司之意圖，爭大緩和和，而，則激了更多船隻行遠東至美國間的運載。不過，在美國國頭貨出口的影響，空貨積壓應求將目前仍持十個廿日。

綜合航運業人表示：經今年首年華美出口量意外乎意料外的良好後，第二年初的一個月間，出口付運已見回升，但不確切，增加運貨物，近旬間，來的前方未能把握觀態度。漲份或貨價格的惟意下，雖世界經濟復甦較差，來運東亞航線的貨物數量，據滿額，然而這面而行未必能使該情況改善。

海貨統計指出，由一九四一年一月一至一九六一年一月卅一日期間，全球運輸權的省估計佔全部輸出產值的百分之三十四，三個價值上，而實際上，這些原料價值的要求，加便多，基於上述統計數字，可見貨供過於求的問題為嚴重。

該報續稱：這個估計將增數已過超額運費，土貨貨的低分百分之五。他們現時所說的實情運業已較一九四一年的低分百分之十一。

此外，美國一九四四年航稅案實施後，估計美國與國際航運公會合作辦理多條航線，這個國際聯盟經營權運業出現問題更形複雜，然而，其時聯邦海事委員會如何解釋通關法案。

新法案在放棄政府對航業的干預，使其業務更為靈活。

台灣航業消息指出：長榮輪運公司佈，該公司、東航環球寶貴定期航線，訂七月份開辦于東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月廿五日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月廿七日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月廿九日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月一日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月三日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月五日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月七日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月九日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十一日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十三日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十五日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十七日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十九日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十一日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十三自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十五日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十七自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十九日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月三十一日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十一月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十二月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂一月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂二月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂三月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂四月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂五月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂六月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂七月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂八月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月二十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂九月三十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月十八日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十二日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十四日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十六日自東京、西航環球寶貴定期航線，訂十月二十八日

輸現接 歐雖單 美屆則 港付晉 產運入 成高淡 衣潮月

(特訊)現在是供應英及西歐服裝的旺季，但接單則要入月後才成門配衣類轉讓。近來對美呈報已將旺復旺，至九月上半月。

估計今年付運旺潮將延至九月半上月份止。但按原則，要入月後才成門配衣類轉讓。近來對美呈報已將旺復旺，至九月上半月。

英、美國閃

(特訊)現在是供應英及西歐服裝的旺季，但接單則要入月後才成門配衣類轉讓。近來對美呈報已將旺復旺，至九月上半月。

和冬季交付運送的電報，指出「最近一週內時間將滿九月十五日」，但供運英、國前請的成交付運在後，本港製衣業將轉頭開放。

昨(廿三)日據製衣業人士透露：「本港製造的成衣，供應英及西歐服裝的旺季，現已不是付運最旺時期，因為四月和明年銷售的成衣，其數目佔有百分之五同期地增加。」明言，「美國貨物加增百分之二十。但對英國、西德、荷蘭等付運量，只能維持去年同期水平」。因去年九月一日至三月英國商家購辦西裝及冬季成衣數目比去年增加，惟美國、西德、荷蘭商家在一段時間內訂購西裝及冬季成衣數目與去年相同時間，故此對東家及西歐客戶的成交，勢必趨降。

製衣業人士指出：現在對美及西歐方面的成交，雖然仍是付運的最熱期，但在另一方面，却是連製衣業淡季的預旺月，預到了八月份，才進入一個停頓的階段了。目前美國、英國、西德輪流的換季或配額，售價高低不一，以歐美兩洲成交者，而其餘歐洲

[illegible]

○五元，與  
元) 略為上  
元，比本月  
月初(每打  
均與本月初  
百一十二

(特訊)由於天氣  
炎熱市民需求多，近日市  
鮮果市民保持良好。本月初  
陸續採摘，但台灣鮮果到  
括多，甚至有標記大份  
及及味交運到，市面  
不恰，其他品種大部份  
均有降價，金山蕉則  
保持不變。

據果欄消息，近  
日聞果農已識得種植  
，但仍未掌握，因  
有室對市道有所影響  
。由於目前上市的商品

# 同業執意林應恩

## 銀行公會昨決定存息維持不變

(特訊)美元在紐約市場繼續上升，但匯兌率亦隨之上升。一八關約市報載上週，而匯兌率則略低於基金金亦略跌。

港美英德亦頗踴躍為調低，加惠壓力勢難避免，銀行公會昨日在午間開例會後決定維持利率不變。週末同業拆息恐落至二厘。

據外匯業人士表示：美元在過去五個星期進一步上升，但僑商避風港未能受感染。○八心頭，同時聯邦基金金口。

香港銀行公會於昨日召開例會後，決定實行存款利率維持不變。

在外幣市場方面，對港息並無並未作出反應，昨(廿一日)，匯率市日開收，交投淡靜，美金以七十一點二點二四收盤，隨後七十一點二四收盤，上週七十八點〇九，比上週高八點一五，比上月高八點一五，比上月高八點一五。

據紐約電訊路透：美國公升五月月份物價指數上升百分之零點修訂下月。

控制。四分之三。分之二。分之三。貼。三。滿放。

美國。經。節。性。優。待。品。附。貨。品。以。十二。半。開。收。收。報。十二。區。

據紐約電訊路透：美國公升五月月份物價指數上升百分之零點修訂下月。

[illegible][illegible]

旬來供應  
生油  
重夾單  
較上旬平  
市鎮

（接前版）  
國際儲備理事會  
昨午宣佈，因通  
運，已將通運  
間現貨銅價每  
磅上揚四十磅  
至三十二磅五  
錢，二點五錢  
交易，而  
磅對美元匯價  
軟化也是操縱性  
通運的因素之一  
○一點五錢，但  
五錢。  
機會，以考慮  
是否通運。  
自去年的約九  
五、〇〇〇公噸。  
五、〇〇〇公噸。  
高企，市鎮銅價況

南德經	澳門板	澳門板	泰國錫	印度錫	坡國	紐西蘭	菲律賓	日本	澳洲	高蘭	意大利	瑞士	法國	加拿大
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
八	五	九	五	五	四	四	三	三	二	二	二	二	二	二
八	六	六	四	四	八	四	六	七	七	四	五	五	五	五
八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八
八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八

鐵板每担千八百元，中線板每担一千八百元，日本多些，近月很少出賣，三千二百元，三亞鐵每担一萬，大陰板五瓜肉，雞房一千七百，西山欄白每担一千七百，蘭拍七百五十元，湖北瓜子肉每担

暑期中

# 市道趨

# 酷海產雜

**貨源** 雜貨，市內尚缺。因輪船稀少，銷  
路狹窄，貨類不多。  
**價格** 日趨跌低。  
**銷路** 日趨跌低。  
**降價** 甚微，仍舊。  
**淡** 特大宗者，大  
約二千五百元，三  
千五百元不等。

（五月）美國舊金山華僑節性義演籌款，開升百分之八，共銀一千五百一十萬八千五百元。  
美國勞工部將上月（五月）美國舊金山華僑節性義演籌款，開升百分之八，共銀一千五百一十萬八千五百元。  
離美國國會一項議案，徵求外國投資者，自聯邦利得稅後，另加百分之十，則以美金充當新稅。  
加尼，達到新奧勒岡，市場上土談，商戰，在紐約市博達該處，刺激美元止跌回。

包 括 糯 米 粳 桂 味 及 黑 菓

# 台灣荔枝大量供港

## 飼料市道晉入淡季

澳洲及大陸麥糠到量巨大，商家降價沽市來貨亦多，但現貨價已低過成本，入口再減價。

（特訊）飼料市況，自前正月起，因農曆年節過後，麥渣及麥皮需求飼料通暢減少，直至中秋節前，飼料銷路才告暢旺。

現時港市中，麥糠價格下跌最顯嚴重，因為中國大陸及澳洲麥糠大量沽出，澳洲麥糠每担減至五元，中國大陸（收水車）每担十五元（及收購頭等）每担十五元五角，香港麥糠，價格亦被壓低，白粗頭每担十八元，白白頭每担十八元八角，白細頭每担十八元，紅粗頭每担十五元，紅細頭每担十五元，中國大陸大麥糠米期銷路較大。但乘米貨亦多，入口商不再以低價沽，近來貨，將會略減，每担十五元，中國大陸大麥糠米本月底到港，每担十六元，白粗頭每担十五元五角。

**出，票**

**商不棄**

新界鹽  
地增加  
銀六萬  
元五十  
餘每担

現貨售  
下月初  
一號起

加外的美商銀行。截至九八年三月三十一日止，第一動業銀行的資產總值，較一年前所發出的，較五點八，由一百七十五萬元，增至一百二十五萬元。一九二〇年九月年底，第一動業在世界排第廿。

美國銀行的資產總值於一九一八年年底降至第三位，一九二〇年九月月底降為第一百二十四位。至一九二〇年九月月底，其資產總值已達一千二百四十一億元。

不過美商銀行以總存款統計，仍居世界第一位，其資產總值亦擁有存款九十二億美元。去年底，該行第一動業的存款較一年前增加百分之十七點五，共八百八十四萬美元。跳升了九位，晉佔第九。

去年底，英國實通銀行的資產總值由前年

[illegible]

價格因食  
每盒貳  
百一十五  
子及蜜瓜  
前者每  
至一百四  
一百二十  
百柒佰  
每盒貳  
果及提子  
減少。

繼第一歉收之後排次席  
，音升了一級。

# 螺絲釘

## 輸美數

### 台灣螺絲釘

【台北訊】台灣區  
螺絲釘公會表示，據日  
金屬業新聞統計資料  
指出，中華民國螺絲釘  
帽業近一、二年來輸美  
大幅快速成長，已使

昨日市情 深圳黑菜 昨(廿三)日，金價 金幣每兩收銀三百七十五元，交投平淡。昨日市情 深圳黑菜 昨(廿三)日，金價 金幣每兩收銀三百七十五元，交投平淡。

亦只有半  
收市價四  
日甚低價  
六六，波  
低四六  
八元。  
每兩三  
無變貶。

期金

市面時時以日趨  
美市來者復日趨  
內美者接踵而至  
至年底，整頓業內  
存片位款向美矣。

台灣區款向美公案

省府日前接獲財政部  
轉發美政府來函云：美政府  
亦擬退有一切回台  
之戰事感一滿即回  
該會感一滿即回  
印像之十的對該美  
遣外，十日特出特  
一份日金屬業開閉  
對商銀外匯

澳當局

澳幣儲備銀行收

[illegible][illegible]

(特約)海鹽  
雜貨，市情仍淡。  
因臨節將屆，銷場甚旺。貨多而銀少，價格就趨昂貴。日本紙幣，銷量甚少，價位低促。特大家銀元每百三十五元，小洋五百五十元。

二、並送每箱一萬八千八百元。  
米價，屈而不伸。  
上海瓜子肉每担九元。

生面發售：最近江蘇的多來自山東，鄂省河北、蕪湖等處，黑龍江內蒙的較少。離休養生年快餓的季節，可能使天氣稍為有雨。大連產生牛乳(牛奶)，所以影響到北部生牛供應，可能為近期北方乾涸供水的重要因素。在各條供應中，又以山東生牛供應形勢較為吃緊。至於整體方面，肥壯生牛每担成九十元至三千五元不等。較瘦之肥牛每担成八十元至八十八元。

生面發售：最近江蘇的多來自山東，鄂省河北、蕪湖等處，黑龍江內蒙的較少。離休養生年快餓的季節，可能使天氣稍為有雨。大連產生牛乳(牛奶)，所以影響到北部生牛供應，可能為近期北方乾涸供水的重要因素。在各條供應中，又以山東生牛供應形勢較為吃緊。至於整體方面，肥壯生牛每担成九十元至三千五元不等。較瘦之肥牛每担成八十元至八十八元。

方面，其中  
實」的員  
共利國却  
粹是兩國間  
作爲「關貿  
我實在無法  
府之間內政問題發表任何意見。  
當國際中協議之後，亦須由雙方  
身身份的。政府將事件遞交給  
方研究，由「開貿」法則的觀點來  
於研究是否合宜繳納，仍須由「關貿

國決定。一  
的表明和北京方面的報導來判斷，  
面仍未有妥善的安排。總的方向已  
一九九七年後將會

怎樣才能做這一點呢？  
在這個當我們應該設想及幾方面

香港  
亞洲紡  
晚餐會

物業市場道仍物  
建築材料  
銷量繼續  
減價  
鋼，降下格價泥水  
穩平持保暫等玻璃、鐵。  
多道市的今度對商悲採

近兩個多月來，大馬頭橋多，使原來已經開工多少的建築工程，又都停頓下來，價格局部性下降。

對建築業材料的需求亦明顯退縮，價格局部性下降。

據建築業材料商說，一年以來雖然地產物業市場稍為復甦，但價額仍然不佳，而建築地盤的開工亦因此而增加。尤其建築入屋工程，更因建築二週期開放的建築地盤開工減少，而建築地盤的開工亦因此而增加。尤其建築入屋工程，更因建築二週期開放的建築地盤開工減少，而建築地盤的開工亦因此而增加。

隔日的建築材料主要是水泥，船隻戶約，大陸水泥各廠的建築材料每噸調低一十元，船隻戶約每噸三百八十四元，這是三月二十日以後，三月二十日以後的再度跌價，兩次共降低五十元。另一方面，台灣水泥亦跌價，新恆泰香港到岸價每噸四十二點五元，折合約三百一十二港元。

各類鋼雖然銷量減少，且貨價多，市面競爭激烈，但由於成本重，故此近來價格大多仍保持平穩。日本高拉力鋼所售香港到岸價每噸二百四十八美元。日本港市場現賣鋼條每噸一百廿三至一百廿五元，喜慶大花每噸一百廿九至一百卅元，光面圓鐵條每噸一百廿八至一百卅元，齊度日式式一百廿五元。日本工字鋼三十八呎長度，三吋夾六吋夾八吋每噸一百廿元，五吋夾六吋夾六吋夾八吋每噸一百廿九元。

玻璃的需求因玻璃窗簾的普遍而增多，但由於貨源充足，價格亦無大變化。大陸玻璃每箱一百二十五元，中國大陸中厚片每箱一百七十五至二百五十元，厚片每箱一百九十元至三百卅元。

建材商人表示，由於地產物業市場的低迷，建築市場亦已疲弱了好幾個月。雖然今年初物業市場有好轉跡象，但僅限於小型單位而已。而此類單位在四、五月份的市況亦已較前三月有所退步，故建築地產發展的市況仍較前一年份為疲，加上龐大的工程，各類型的樓宇全質價趨低，成為地產商所憂慮。因此，收市已近三月半的市況亦趨疲弱。

[illegible]

月份更少。

車排至年底  
量增幅可觀

辦公會尹德川談前景樂觀

以一九八三年度美國統計局統計，產品要求之規格在工業產品項目之中，機械產品佔百分之七十。棉被指控為「仿冒」，其他小線絨成衣長約百碼。

尹德川表示，在螺絲螺帽來歷並無任何問題，產品要求的規格，他從未聽過螺絲螺帽被指控為「仿冒」。

上週合約成土工  
的歷史是該公司首次供  
應動力系統給一家日本  
車主製造商，川崎重工  
。終第三個該車製造商  
車卡中，至於全控制動  
系統中的制動輪，將由  
威士與瑞典SAB聯合  
生產。

八三年馬來西亞貿易由  
八億零五，由八二年赤字  
八億五，由九百九十五萬  
元轉為有盈餘達二位一  
七百萬馬元。

去年入口由八二年  
二百八十九萬三萬馬  
元增至三百〇二萬三  
萬馬元。

去年的出口中，以  
機器及運輸設備佔最大  
宗，由八二年一百一  
十五萬馬元增至一百三  
十萬馬元。

由虧轉盈  
由虧轉盈  
（吉隆坡電）馬來  
西亞統計局宣佈，一九  
八三年馬來西亞貿易由  
八億零五，由八二年赤字  
八億五，由九百九十五萬  
元轉為有盈餘達二位一  
七百萬馬元。

去年入口由八二年  
二百八十九萬三萬馬  
元增至三百〇二萬三  
萬馬元。

去年的出口中，以  
機器及運輸設備佔最大  
宗，由八二年一百一  
十五萬馬元增至一百三  
十萬馬元。

[illegible]

100

這些案件引起了幾個有趣的法務性問題，因中國當局以國民黨為無權擁有在「關貿」之中份額。到了二一九七年十一月廿四日，台灣政府又在「關貿」之中獲得觀察團的資格。到了二一九七年十一月廿四日，台灣政府又在「關貿」之中獲得觀察團的資格。到了二一九七年十一月廿四日，台灣政府又在「關貿」之中獲得觀察團的資格。



月刊總編輯宋凱沙演辭全文，發表場合：觀禮扶輪社。

期：一九四八年六月廿二日。

(中)

的會員身分，而落於這一點，中國應該可以自動恢復會籍。自一九八〇年起，中國三日內又設有一個相當規模的辦事處，和「關貿」聯合國貿易和發展會議，以及其他國際機構作業密切合作。此外，在一九八二年十一月五日，中國要求加入「多種纖維化」的申請，現在「關貿」的「紡織委員會」已經得到，雖然當時中國仍未恢復其「關貿」資格。現時，雖然在多邊談判中的參與國數目，可能略為再度增加，「關貿」如果這事情發生在一九七九年之前，又如果香港繼續保持獨立的港權地位，則到三、四、五三個模式。

三、第五個模式：一個成員國按照「獲得自主權之後，透過貿易而加入」的政府，獲得廿六條或五五條國際從事。總商會、關貿和南歐海西區，在一九四七年「關貿協會」草擬時，已被認為在商務方面擁有自主權，故此被接納為會員。一九四七年十月，到簽署總定章約近短時間內，關貿和總商會後成為了與中國、實業、按照「關貿」這樣地加入成為會員的第四個。只有一九五〇年時候的印尼。這可以算是第四個模式。

(未完)

這包括子兩項前提：一是申請參加國與現定成員國之間的一項「協議」，二是成員國投票的決定。這可能涉及相當長的程序，但我們就稱之為第

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



# 股市專欄

## 美元提升影響人心普趨審慎 週內港股交投顯靜

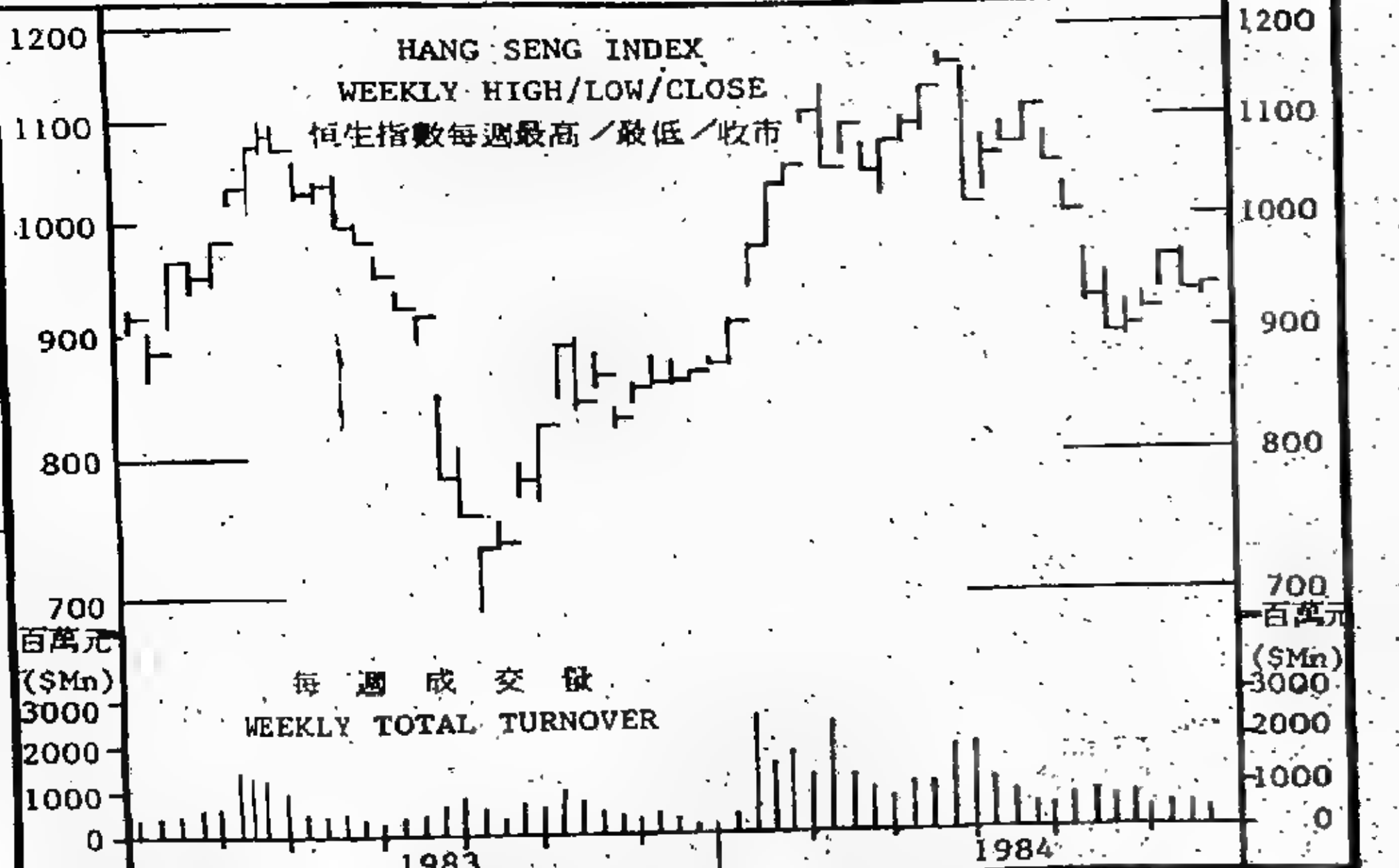
全週開盤總值有三億二千三百二十二萬元，平均每日交易數值八千一百八十三萬元，比上週減少百分之二十六。恒生指數收市為九百三十七點三，比上週微升五點一，升幅為百分之零點五三。尾市雖好，人心觀望態度未顯著改變。

### 每週股票指數變動表

恒生指數	HANG SENG INDEX
18/6	927.39
19/6	931.05
20/6	929.12
21/6	937.38
22/6	-4.98
23/6	+3.66
24/6	-1.93
25/6	+8.26

公衆假期	Public Holiday
每日總成交 (百萬元)	TOTAL TURNOVER (\$Mn)
77.60	75.26
76.40	98.06



## 對僱主及僱員的指導

美國商業導報指出，在目前的經濟環境下，僱主及僱員都應採取審慎態度。僱主應考慮如何在不影響員工利益的前提下，提高生產力。僱員則應加強技能培訓，以適應不斷變化的市場需求。

在目前的經濟環境下，僱主及僱員都應採取審慎態度。僱主應考慮如何在不影響員工利益的前提下，提高生產力。僱員則應加強技能培訓，以適應不斷變化的市場需求。

### 投資者對經濟前景意見不一

紐約股市反復不定，投資者對經濟前景意見不一。一些投資者認為，隨著利率的下降，經濟將會復甦，股市將會走強。而另一些投資者則認為，經濟增長將會放緩，股市將會走勢疲軟。

### 紐約股市反復不定

紐約股市反復不定，投資者對經濟前景意見不一。一些投資者認為，隨著利率的下降，經濟將會復甦，股市將會走強。而另一些投資者則認為，經濟增長將會放緩，股市將會走勢疲軟。

## 香港股市仍充滿信心

香港股市仍充滿信心，投資者對香港經濟前景看好。香港政府採取的一系列措施，有效緩解了經濟壓力，增強了投資者信心。

香港股市仍充滿信心，投資者對香港經濟前景看好。香港政府採取的一系列措施，有效緩解了經濟壓力，增強了投資者信心。

### 散開人心前假期

散開人心前假期，股市交投清淡。由於即將到來的假期，投資者普遍持觀望態度，市場交投量明顯減少。

### 上市公司及過戶日期

上市公司及過戶日期，投資者應注意相關信息。本報將為投資者提供最新的上市公司及過戶日期信息，以便投資者及時進行操作。

公司名稱	收市價	升跌	成交量
太古公司	110.00	0.00	10000
香港電訊	120.00	0.00	8000
新華保險	130.00	0.00	6000
渣打銀行	140.00	0.00	5000
匯豐銀行	150.00	0.00	4000
招商局	160.00	0.00	3000
中環	170.00	0.00	2000
怡和	180.00	0.00	1000
太古	190.00	0.00	1000
香港電訊	200.00	0.00	1000
新華保險	210.00	0.00	1000
渣打銀行	220.00	0.00	1000
匯豐銀行	230.00	0.00	1000
招商局	240.00	0.00	1000
中環	250.00	0.00	1000
怡和	260.00	0.00	1000
太古	270.00	0.00	1000
香港電訊	280.00	0.00	1000
新華保險	290.00	0.00	1000
渣打銀行	300.00	0.00	1000
匯豐銀行	310.00	0.00	1000
招商局	320.00	0.00	1000
中環	330.00	0.00	1000
怡和	340.00	0.00	1000
太古	350.00	0.00	1000
香港電訊	360.00	0.00	1000
新華保險	370.00	0.00	1000
渣打銀行	380.00	0.00	1000
匯豐銀行	390.00	0.00	1000
招商局	400.00	0.00	1000
中環	410.00	0.00	1000
怡和	420.00	0.00	1000
太古	430.00	0.00	1000
香港電訊	440.00	0.00	1000
新華保險	450.00	0.00	1000
渣打銀行	460.00	0.00	1000
匯豐銀行	470.00	0.00	1000
招商局	480.00	0.00	1000
中環	490.00	0.00	1000
怡和	500.00	0.00	1000
太古	510.00	0.00	1000
香港電訊	520.00	0.00	1000
新華保險	530.00	0.00	1000
渣打銀行	540.00	0.00	1000
匯豐銀行	550.00	0.00	1000
招商局	560.00	0.00	1000
中環	570.00	0.00	1000
怡和	580.00	0.00	1000
太古	590.00	0.00	1000
香港電訊	600.00	0.00	1000
新華保險	610.00	0.00	1000
渣打銀行	620.00	0.00	1000
匯豐銀行	630.00	0.00	1000
招商局	640.00	0.00	1000
中環	650.00	0.00	1000
怡和	660.00	0.00	1000
太古	670.00	0.00	1000
香港電訊	680.00	0.00	1000
新華保險	690.00	0.00	1000
渣打銀行	700.00	0.00	1000
匯豐銀行	710.00	0.00	1000
招商局	720.00	0.00	1000
中環	730.00	0.00	1000
怡和	740.00	0.00	1000
太古	750.00	0.00	1000
香港電訊	760.00	0.00	1000
新華保險	770.00	0.00	1000
渣打銀行	780.00	0.00	1000
匯豐銀行	790.00	0.00	1000
招商局	800.00	0.00	1000
中環	810.00	0.00	1000
怡和	820.00	0.00	1000
太古	830.00	0.00	1000
香港電訊	840.00	0.00	1000
新華保險	850.00	0.00	1000
渣打銀行	860.00	0.00	1000
匯豐銀行	870.00	0.00	1000
招商局	880.00	0.00	1000
中環	890.00	0.00	1000
怡和	900.00	0.00	1000
太古	910.00	0.00	1000
香港電訊	920.00	0.00	1000
新華保險	930.00	0.00	1000
渣打銀行	940.00	0.00	1000
匯豐銀行	950.00	0.00	1000
招商局	960.00	0.00	1000
中環	970.00	0.00	1000
怡和	980.00	0.00	1000
太古	990.00	0.00	1000
香港電訊	1000.00	0.00	1000

## 酒樓業界人士暢談經營

生意艱苦却不可為而為，酒樓業界人士暢談經營。在目前的經濟環境下，酒樓業面臨著巨大的挑戰，但業者們表示，只要經營有道，依然可以扭轉頹勢。

生意艱苦却不可為而為，酒樓業界人士暢談經營。在目前的經濟環境下，酒樓業面臨著巨大的挑戰，但業者們表示，只要經營有道，依然可以扭轉頹勢。

### 來港分房間推銷

來港分房間推銷，酒店業尋求新發展。隨著旅遊業的復甦，酒店業開始積極尋求新的發展機遇，來港分房間推銷成為其中一種重要手段。

### 支開本意

支開本意，企業經營策略分析。在激烈的市場競爭中，企業需要採取多種策略來支開本意，以確保在競爭中佔據優勢。

## 華僑經濟

華僑經濟，海外華人的經濟活動。華僑經濟是國際經濟的重要组成部分，對促進全球經濟發展具有重要意義。

華僑經濟，海外華人的經濟活動。華僑經濟是國際經濟的重要组成部分，對促進全球經濟發展具有重要意義。

### 帳來往非南

帳來往非南，金融市場動態。隨著全球金融市場的波動，非南地區的金融市場也呈現出新的動態。

### 來港分房間推銷

來港分房間推銷，酒店業尋求新發展。隨著旅遊業的復甦，酒店業開始積極尋求新的發展機遇，來港分房間推銷成為其中一種重要手段。







### 商人圖取利潤創造潮流

#### 東洋歌星風靡香港

#### 青年視為偶像崇拜

「就在昨晚，我聽到了東洋歌星在收音機裏唱的歌，那聲音是多麼動聽，多麼美妙，多麼令人陶醉。我聽了之後，不禁想起了許多往事，想起了許多故人，想起了許多美好的時光。我聽了之後，不禁想起了許多往事，想起了許多故人，想起了許多美好的時光。」

### 沙灘泳客播放音樂

#### 浪聲可被巡邏強加

#### 罰判被檢巡強加

「沙灘泳客播放音樂，浪聲可被巡邏強加，罰判被檢巡強加。」

### 萬能秘書「新市場」

#### 固定攤檔不怕走鬼

「萬能秘書「新市場」，固定攤檔不怕走鬼。」

### 世界排行第四

#### 次於美德瑞士

「世界排行第四，次於美德瑞士。」

### 旅澳手記

#### 移居澳洲生活得樸素

「旅澳手記，移居澳洲生活得樸素。」

### 泰晤士河污染改善

#### 個半世紀以來

#### 首次有魚上釣

「泰晤士河污染改善，個半世紀以來，首次有魚上釣。」

### 滋事份子借故打人

#### 旁觀者該報警援手

「滋事份子借故打人，旁觀者該報警援手。」

### 配合港人治港

#### 代議制綠皮書

#### 大原則已擬訂

「配合港人治港，代議制綠皮書，大原則已擬訂。」

### 推廣國際青年舞蹈節

#### 維園今日出現花車

#### 派發紙帽及節目表

「推廣國際青年舞蹈節，維園今日出現花車，派發紙帽及節目表。」

### 特密師講籍澳系文語工理

#### 會協女婦業專業商港創

#### 眾大務服位地會社取爭

「特密師講籍澳系文語工理，會協女婦業專業商港創，眾大務服位地會社取爭。」

### 沙灘泳客播放音樂

#### 浪聲可被巡邏強加

#### 罰判被檢巡強加

「沙灘泳客播放音樂，浪聲可被巡邏強加，罰判被檢巡強加。」

### 萬能秘書「新市場」

#### 固定攤檔不怕走鬼

「萬能秘書「新市場」，固定攤檔不怕走鬼。」

### 世界排行第四

#### 次於美德瑞士

「世界排行第四，次於美德瑞士。」

### 旅澳手記

#### 移居澳洲生活得樸素

「旅澳手記，移居澳洲生活得樸素。」

### 泰晤士河污染改善

#### 個半世紀以來

#### 首次有魚上釣

「泰晤士河污染改善，個半世紀以來，首次有魚上釣。」

### 滋事份子借故打人

#### 旁觀者該報警援手

「滋事份子借故打人，旁觀者該報警援手。」

### 配合港人治港

#### 代議制綠皮書

#### 大原則已擬訂

「配合港人治港，代議制綠皮書，大原則已擬訂。」

### 推廣國際青年舞蹈節

#### 維園今日出現花車

#### 派發紙帽及節目表

「推廣國際青年舞蹈節，維園今日出現花車，派發紙帽及節目表。」

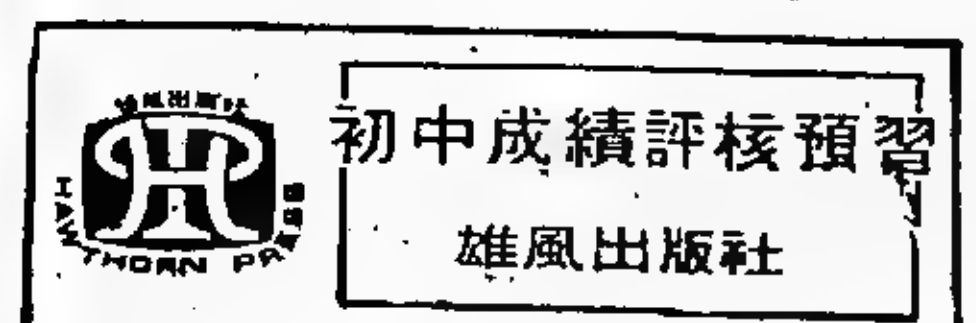
### 特密師講籍澳系文語工理

#### 會協女婦業專業商港創

#### 眾大務服位地會社取爭

「特密師講籍澳系文語工理，會協女婦業專業商港創，眾大務服位地會社取爭。」





### 中二數學 (二)

#### FORM II Mathematics Revision 2

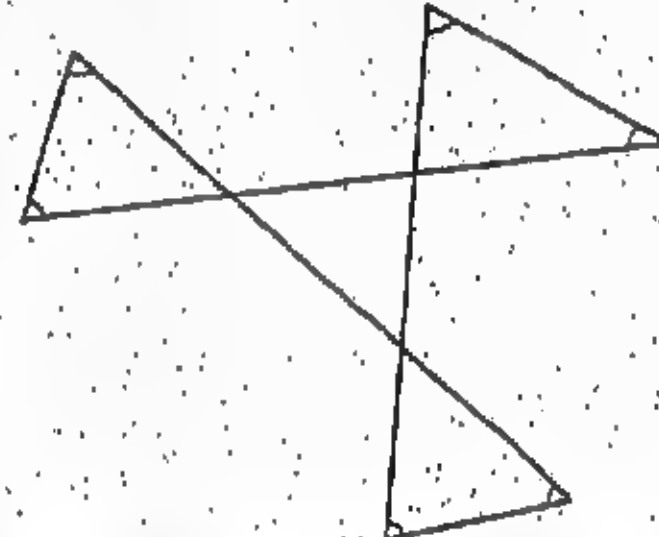
1. If the sum of the edges of a cube is 48 cm, then the volume of the cube is

A. 27 cm<sup>3</sup> B. 49 cm<sup>3</sup>  
C. 16 cm<sup>3</sup> D. 125 cm<sup>3</sup>  
E. 64 cm<sup>3</sup>

2. If  $x = \frac{1-y}{1+y}$ , then  $y =$

A.  $\frac{x-1}{x+1}$  B.  $\frac{1-x}{1+x}$   
C.  $\frac{x+1}{x-1}$  D.  $\frac{1-x}{1-x}$   
E. -1

3. Find the sum of the marked angles.

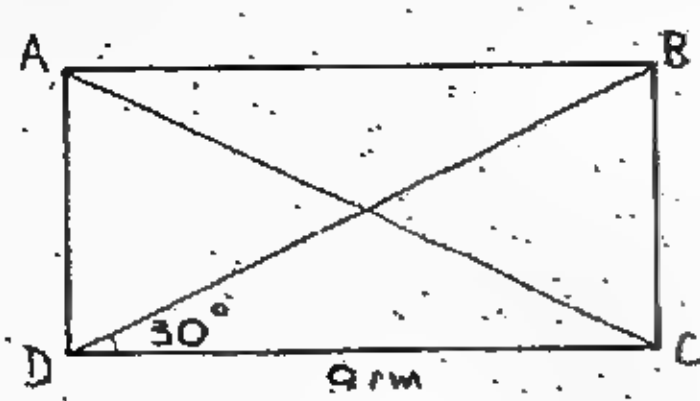


A. 180° B. 270°  
C. 360° D. 450°  
E. 540°

4.  $1\frac{1}{6}$  minutes: 30 seconds

A. 4:7 B. 3:7  
C. 7:3 D. 5:7  
E. 1:2

5. ABCD is a rectangle with  $\angle BDC = 30^\circ$ ,  $AB = 9$  cm. Find its area.



A.  $9\sqrt{3}$  cm<sup>2</sup>  
B.  $18\sqrt{3}$  cm<sup>2</sup>  
C.  $21\sqrt{3}$  cm<sup>2</sup>  
D.  $27\sqrt{3}$  cm<sup>2</sup>  
E.  $30\sqrt{3}$  cm<sup>2</sup>

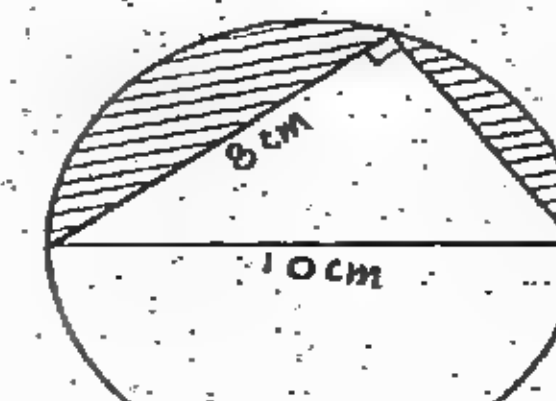
6. A line passing through (6,y), (x,7) has slope  $\frac{3}{4}$ . Which relation is true?

A.  $4y - 3x + 46 = 0$   
B.  $4y + 3x + 10 = 0$   
C.  $4y - 3x - 46 = 0$   
D.  $4y + 3x - 36 = 0$   
E.  $4y - 3x - 10 = 0$

7. When  $(x^2 + 4x + 5)(3x^4 - 2x^3 + 7x^2 - 6x)$  is expanded, the coefficient of  $x^4$  is

A. -1 B. 4  
C. 7 D. 14  
E. 22

8. Find the shaded area if diameter of the given circle is 10 cm. (Take  $\pi = 3.1$ )



A. 9.75 cm<sup>2</sup>  
B. 10.5 cm<sup>2</sup>  
C. 13.5 cm<sup>2</sup>  
D. 14.75 cm<sup>2</sup>  
E. 15.75 cm<sup>2</sup>

9.  $3 + 3 + 3 =$

A. 18 B. 21  
C. 27 D. 36  
E. 39

10. The average of 9 numbers is 8. If a number 12 is added, what is the new average?

A. 8 B.  $8\frac{2}{3}$   
C.  $9\frac{1}{3}$  D. 9  
E.  $9\frac{1}{5}$

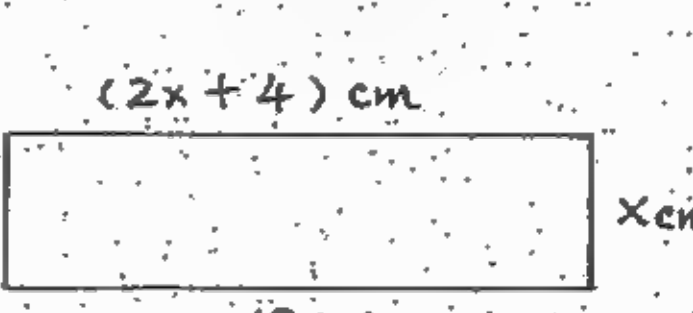
11. A man borrowed \$30000 from a bank. If interest is counted at 10% per annum, find the interest that he has to pay after 3 months?

A. \$700 B. \$720  
C. \$750 D. \$780  
E. \$800

12.  $(x+y)^2 - (x+y)(x-y) =$

A.  $2xy + 2y^2$   
B.  $2x^2 + 2y^2$   
C.  $2x^2 + 2xy$   
D. 0  
E.  $2xy$

13. Find the area of the given rectangle.



A. 30 cm<sup>2</sup> B. 45 cm<sup>2</sup>  
C. 54 cm<sup>2</sup> D. 64 cm<sup>2</sup>  
E. 100 cm<sup>2</sup>

14. The sum of three consecutive integers is 102. Find the largest number.

A. 33 B. 34  
C. 35 D. 36  
E. 37

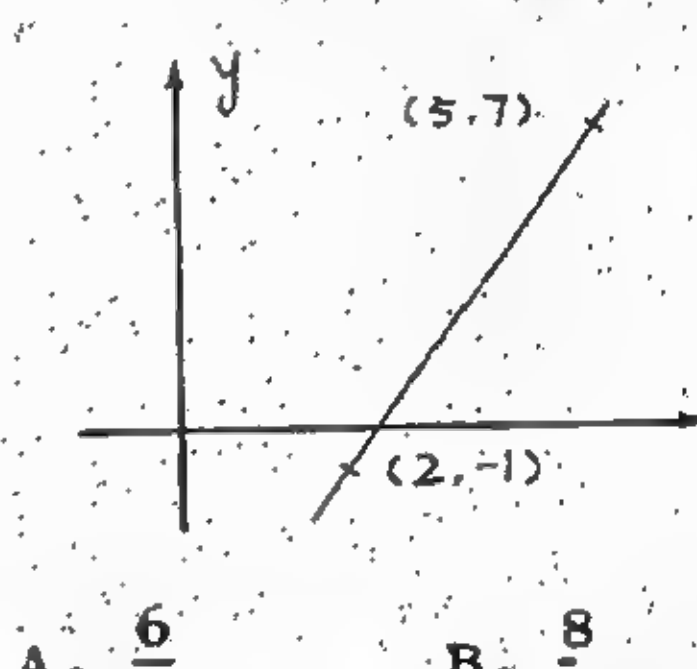
15. Find the false statement:

A.  $\tan 45^\circ = 1$   
B.  $\cos 90^\circ = 0$   
C.  $\cos 25^\circ = \sin 75^\circ$   
D.  $\sin 90^\circ = 1$   
E. None of them

16. If  $3x+y=1$  and  $y-x=5$ , then  $x+y =$

A. -4 B. 1  
C. 2 D. 3  
E. 4

17. Gradient of the line in the given graph is



C.  $\frac{3}{2}$  D.  $-\frac{8}{7}$   
E.  $-\frac{4}{9}$

18. Find the sum of all interior angles of a 25-sided polygon.

A. 42 right angles  
B. 45 right angles  
C. 56 right angles  
D. 48 right angles  
E. 54 right angles

19.  $16 - (m-n)^2 =$

A.  $(16-m-n)(16+m+n)$   
B.  $(16+m-n)(16-m-n)$   
C.  $(4-m-n)(4+m+n)$   
D.  $(4-m-n)(4-m-n)$   
E.  $(4-m-n)(4-m-n)$

20. Solve for x:

$\frac{x+1}{2} + \frac{3x}{4} = \frac{5-x}{2}$

A. 4 B. 8  
C. 6 D.  $-2\frac{2}{3}$   
E. -5

Answers:

1. E 2. D 3. C 4. C 5. D 6. E 7. C 8. D 9. E 10. B 11. C 12. A 13. B 14. D 15. E 16. C 17. D 18. C 19. D 20. B

## 工人世界

### 離校青年初出求職 提防誤入騙子圈套

脚踏實地埋頭苦幹由低層做起 妄想一朝致富乃自欺欺人而已

### 普羅大眾精打細算 用品食品不宜浪費

應用則用要吃得過可止 收入雖豐亦不應養成奢侈習慣

### 三代同堂 是否幸福

甜是苦是 孫弄怡含

### 處世戒多言

言多必失

### 禍從口出

### 鄰居相見不相識

### 成形代題重

### 工管場工 繁事重責

### 又野蠻

### 馬會百週年紀念

### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻

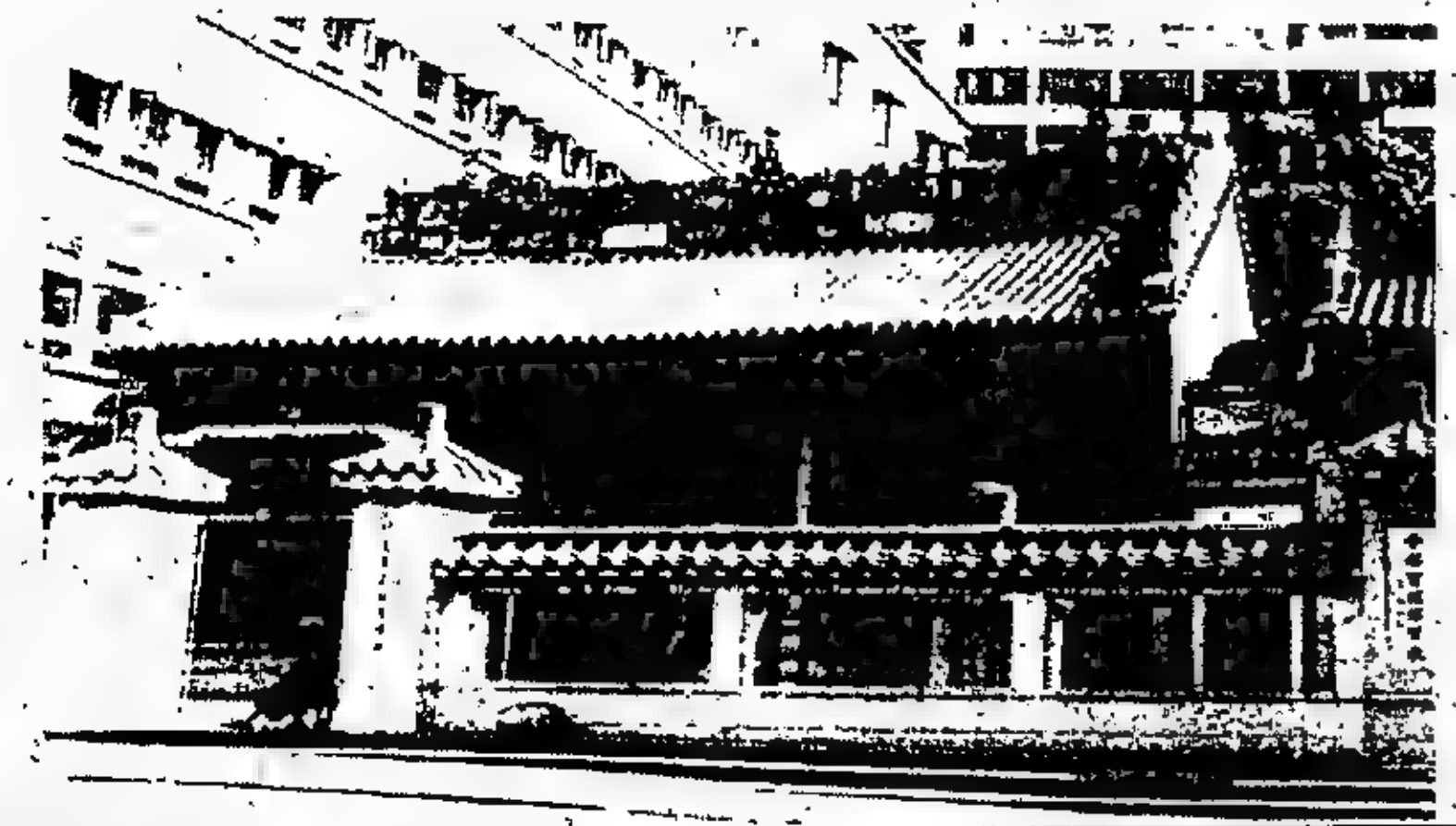
### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻

### 博得新馬肯快攻





香港第一座現代化家庭代相煙香爐

### 煙香爐一傳相代中家

#### 命使繼承延綿族家徵象

中國許多比較傳統的家庭，家中都設有一座香爐，象徵著祖先的靈魂，也是家庭成員祈求平安、健康、富貴、榮華的象徵。香爐的煙，象徵著祖先的靈魂，也是家庭成員祈求平安、健康、富貴、榮華的象徵。香爐的煙，象徵著祖先的靈魂，也是家庭成員祈求平安、健康、富貴、榮華的象徵。

## 煙香縷縷信相人古

### 聲心者願祈達傳可

#### 省自躬反人導光點尖香

中國人的生活，有著悠久的歷史，有著悠久的歷史，有著悠久的歷史。香煙的煙，象徵著祖先的靈魂，也是家庭成員祈求平安、健康、富貴、榮華的象徵。香煙的煙，象徵著祖先的靈魂，也是家庭成員祈求平安、健康、富貴、榮華的象徵。

## 開市大廈設置佛堂

### 方便信徒吃齋聽道

#### 講道宣揚德孝勸人行善

佛堂在開市大廈設置，方便信徒吃齋聽道。講道宣揚德孝勸人行善。佛堂在開市大廈設置，方便信徒吃齋聽道。講道宣揚德孝勸人行善。

### 彈丸之地倡導信仰自由

#### 香港宗教類別繁多

香港是一個彈丸之地，但宗教類別繁多，包括佛教、道教、基督教、伊斯蘭教等。香港是一個彈丸之地，但宗教類別繁多，包括佛教、道教、基督教、伊斯蘭教等。

### 鼓舞受屈工人

#### 日本教唱極端歌

日本教唱極端歌，鼓舞受屈工人。日本教唱極端歌，鼓舞受屈工人。

### 廣途用堂教能萬

#### 式儀教宗各行進

萬能教宗各行進，廣途用堂教能萬。萬能教宗各行進，廣途用堂教能萬。

### 安達旅運日本旅團

#### 月底報名舊價優待

安達旅運日本旅團，月底報名舊價優待。安達旅運日本旅團，月底報名舊價優待。

### 香港華人銀行委任

#### 張鐵錫首任總經理

香港華人銀行委任張鐵錫首任總經理。香港華人銀行委任張鐵錫首任總經理。

### 本港新聞

#### 安達旅運日本旅團

本港新聞，安達旅運日本旅團。本港新聞，安達旅運日本旅團。

### 東南亞各線旅團

#### 七一起調整價格

東南亞各線旅團，七一起調整價格。東南亞各線旅團，七一起調整價格。

### 市區屋邨通訊

#### 警方設專責小組後

市區屋邨通訊，警方設專責小組後。市區屋邨通訊，警方設專責小組後。

### 屯門元朗新邨版

#### 山景邨第二期工程

屯門元朗新邨版，山景邨第二期工程。屯門元朗新邨版，山景邨第二期工程。

### 修翻場球邨尾砵石

#### 開重可方月八期預

修翻場球邨尾砵石，開重可方月八期預。修翻場球邨尾砵石，開重可方月八期預。

### 蝴蝶邨社區中心

#### 將交政務署接管

蝴蝶邨社區中心，將交政務署接管。蝴蝶邨社區中心，將交政務署接管。

### 樂富女浴室門毀爛

#### 漁光邨照明設備差

樂富女浴室門毀爛，漁光邨照明設備差。樂富女浴室門毀爛，漁光邨照明設備差。



# 廣告花巧難抵擋 消委會指點迷津 提防六類廣告

消委會總幹事及諮詢主任馬鴻烈表示：在現今社會，廣告無處不有。廣告已成為生活的一部分，但消費者在面對各種花巧難抵擋的廣告時，往往容易受其誘惑，而不知其背後隱藏的陷阱。消委會為保護消費者利益，特指點迷津，提防六類廣告。

(一) 誇大其詞的廣告：這類廣告往往使用誇張的語言，誇大產品的功效，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應保持冷靜，不要輕易相信誇大其詞的廣告。

(二) 隱瞞事實的廣告：這類廣告往往隱瞞產品的一些重要事實，如產品的來源、成分、功效等。消費者在購買時應仔細閱讀廣告內容，並向有關部門查詢。

(三) 利用名人的廣告：這類廣告往往利用名人的名氣來宣傳產品，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應注意，名人的名氣並不代表產品的品質。

(四) 利用權威的廣告：這類廣告往往利用權威機構的名義來宣傳產品，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應注意，權威機構的名義並不代表產品的品質。

(五) 利用恐懼的廣告：這類廣告往往利用消費者的恐懼心理來宣傳產品，如「不買此產品，你的健康將受到威脅」等。消費者在購買時應保持冷靜，不要輕易受其誘惑。

(六) 利用低價的廣告：這類廣告往往利用低價來吸引消費者，但消費者在購買時應注意，低價並不代表產品的品質。

# 誤導性廣告多涉及 醫藥化粧品旅行社 減肥課程效能多誇大

消委會的調查發現，誤導性廣告多涉及醫藥、化粧品、旅行社及減肥課程。這些廣告往往誇大其功效，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應保持冷靜，並向有關部門查詢。

(一) 醫藥廣告：這類廣告往往誇大藥物的功效，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應注意，藥物的功效應經過科學的驗證。

(二) 化粧品廣告：這類廣告往往誇化妝品的功效，如「一抹即白」、「一抹即紅」等。消費者在購買時應注意，化粧品的功效應經過科學的驗證。

(三) 旅行社廣告：這類廣告往往誇大旅行社的服務，如「豪華旅遊」、「名勝古蹟」等。消費者在購買時應注意，旅行社的服務應經過科學的驗證。

(四) 減肥課程廣告：這類廣告往往誇大減肥課程的功效，如「一週減重十磅」等。消費者在購買時應注意，減肥課程的功效應經過科學的驗證。

# 去年全港廣告開支 總數十四億六千萬

根據一項調查，去年全港廣告開支總數為十四億六千萬。這項調查顯示，廣告開支在過去幾年中一直呈上升趨勢。廣告開支的增加，反映了廣告在商業活動中的重要性。

(一) 電視廣告：電視廣告是去年全港廣告開支的主要部分，佔了總數的百分之六十。

(二) 報紙廣告：報紙廣告是去年全港廣告開支的第二大部分，佔了總數的百分之二十。

(三) 雜誌廣告：雜誌廣告是去年全港廣告開支的第三大部分，佔了總數的百分之十。

(四) 廣播廣告：廣播廣告是去年全港廣告開支的第四大部分，佔了總數的百分之五。

(五) 其他廣告：其他廣告是去年全港廣告開支的第五大部分，佔了總數的百分之十五。

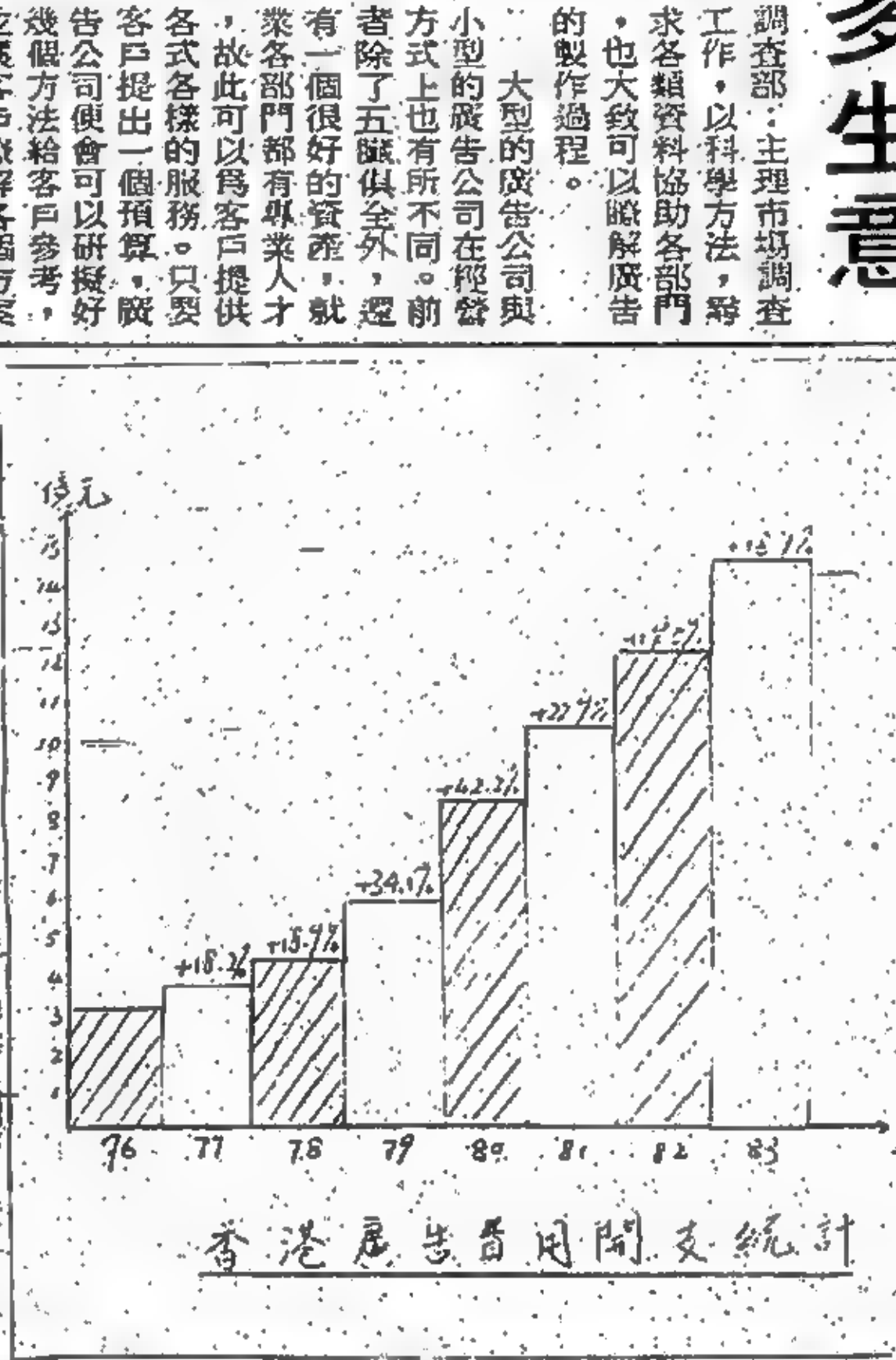
# 但求招徠不計反感 聘請工人街招 亦多誤導成份

不計反感的廣告，並不限於商業廣告，在社會生活中，亦多有誤導成份。聘請工人街招，亦是其中一種。這類廣告往往利用工人的名義來宣傳產品，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應保持冷靜，並向有關部門查詢。

(一) 利用工人的名義：這類廣告往往利用工人的名義來宣傳產品，如「工人推薦」、「工人必備」等。消費者在購買時應注意，工人的名義並不代表產品的品質。

(二) 利用工人的形象：這類廣告往往利用工人的形象來宣傳產品，如「工人形象」、「工人精神」等。消費者在購買時應注意，工人的形象並不代表產品的品質。

(三) 利用工人的口吻：這類廣告往往利用工人的口吻來宣傳產品，如「工人說」、「工人想」等。消費者在購買時應注意，工人的口吻並不代表產品的品質。



# 接生意靠社會關係 從業人員入息懸殊

在各行各業中，接生意往往靠社會關係。從業人員的入息也因此懸殊。這類現象反映了社會的不公平。消費者在購買時應保持冷靜，並向有關部門查詢。

(一) 社會關係：社會關係是接生意的主要手段。在社會關係的作用下，一些從業人員可以輕易地接到大生意，而另一些從業人員則很難接到大生意。

(二) 入息懸殊：由於社會關係的作用，從業人員的入息懸殊。一些從業人員的入息很高，而另一些從業人員的入息則很低。

(三) 社會不公平：這種現象反映了社會的不公平。在社會關係的作用下，一些從業人員可以輕易地接到大生意，而另一些從業人員則很難接到大生意。

# 商品廣告開支 食物類居首

根據一項調查，商品廣告開支中，食物類居首。這類廣告往往利用誘人的圖片和文字來宣傳產品，以吸引消費者的注意。消費者在購買時應保持冷靜，並向有關部門查詢。

(一) 食物類廣告：食物類廣告是商品廣告開支的主要部分，佔了總數的百分之六十。

(二) 化粧品類廣告：化粧品類廣告是商品廣告開支的第二大部分，佔了總數的百分之二十。

(三) 服裝類廣告：服裝類廣告是商品廣告開支的第三大部分，佔了總數的百分之十。

(四) 其他商品廣告：其他商品廣告是商品廣告開支的第四大部分，佔了總數的百分之十。



# 慎防風雨 小心成災

本港近日多雨，主要來自西南風，而西南風又是由於低壓槽南移所致。市民應注意防範風雨，小心成災。政府已發出警告，提醒市民注意防範風雨。

(一) 防範風雨：市民應注意防範風雨，如關閉窗戶、搬移室外物品等。

(二) 小心成災：市民應小心成災，如避免在低窪地區停留、避免在樹下避雨等。

(三) 政府警告：政府已發出警告，提醒市民注意防範風雨。







幼稚園聘女教師及女會計員

暑期兼  
女校子英文夜  
生校務員中五  
要攢長打字給  
近照電話函  
道348—352

學

大事  
以下各處  
豐力  
電333

生誠替  
中五  
補習經驗  
為含有慈請  
75鄰合  
背義電取簡登  
密88元泳池海  
家池兩個暑期  
模信譽最好缺  
余炳漢親授最

香港

**陞昌鋁質**  
精選各款屋邨趙窗掩窗  
銅質工程快捷妥當價錢  
相宜 ③二五二九二〇合

003  
005  
008  
009

活道總社信箱號碼

★四來  
★特轉  
肝魚



# 播音節目

香港第一台	六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 二時：新聞報導 三時：新聞報導 四時：新聞報導 五時：新聞報導 六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導
香港第二台	六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 二時：新聞報導 三時：新聞報導 四時：新聞報導 五時：新聞報導 六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導
香港第五台	六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 二時：新聞報導 三時：新聞報導 四時：新聞報導 五時：新聞報導 六時：新聞報導 七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導

## 「香港樂府」

逢星期日十一時至下午一時  
在香電台第五台(超短波調頻九十六及一〇五兆赫)播出

## 紅樓夢之驚濤駭浪

紅樓夢之驚濤駭浪，是紅樓夢中一段最動人的情節。...

## 司馬琴挑

司馬琴挑，是紅樓夢中一段最動人的情節。...

## 白楊塚下一凡僧

白楊塚下一凡僧，是紅樓夢中一段最動人的情節。...

## 文姬歸漢

文姬歸漢，是紅樓夢中一段最動人的情節。...

## 仙女牧羊

仙女牧羊，是紅樓夢中一段最動人的情節。...

（排字頭）（紅樓夢）（開卷）（第一回）...

### 兒童週刊

好大的肥皂泡



錢小郭 主持

### 唐太宗李世民

歷史名人故事



唐太宗李世民，是唐朝的第二位皇帝。...

### 旋風是怎樣形成的？

旋風是怎樣形成的？...

### 紫雲姐姐信箱

紫雲姐姐信箱...

### 兒童天地

兒童天地...

### 香港電台第五台

FM 96.105

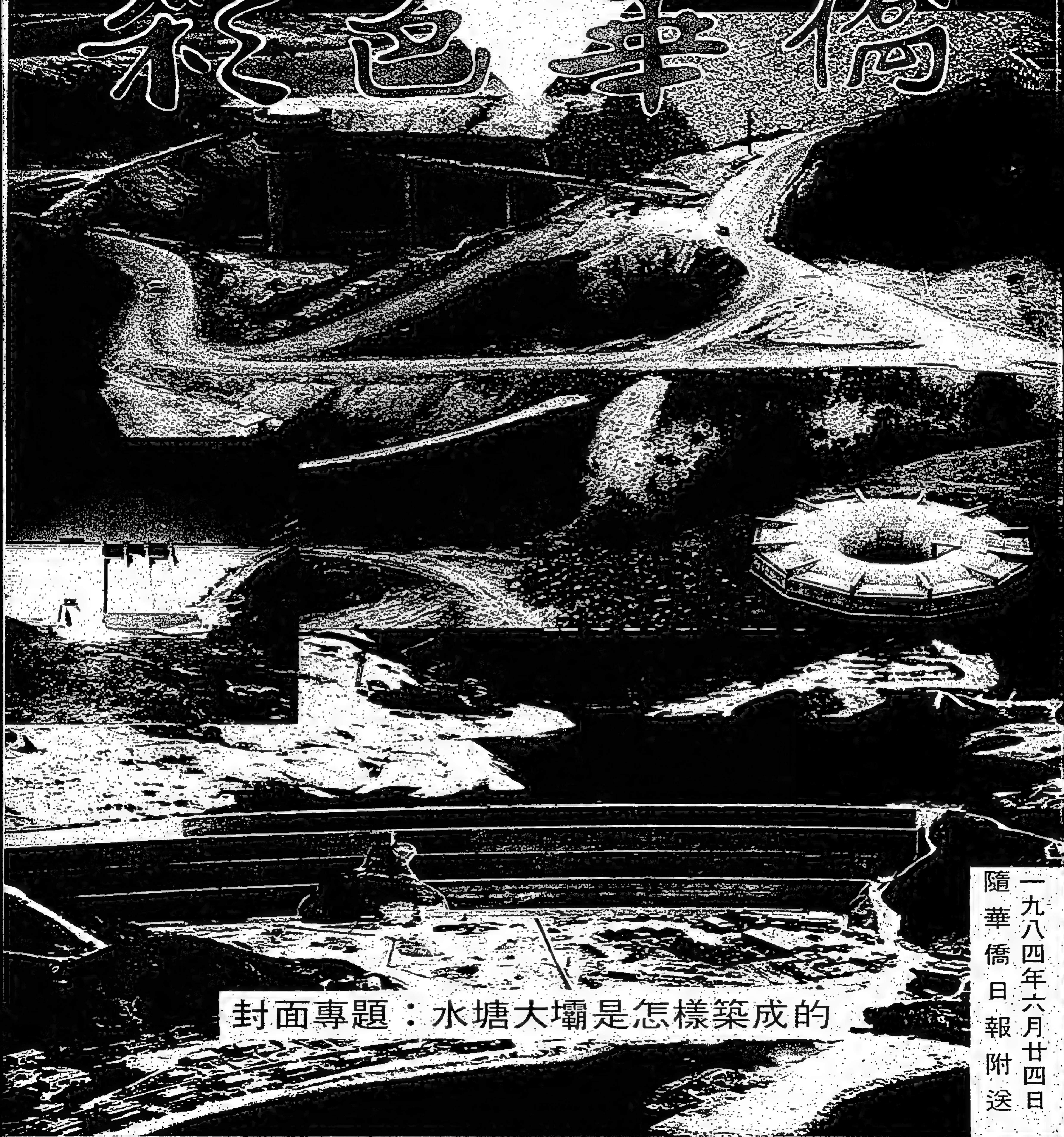






WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

# 彩色華僑



封面專題：水塘大壩是怎樣築成的

一九八四年六月廿四日  
隨華僑日報附送



四川特產 天府牌  
特製

## 川貝枇杷晶

特點：止咳化痰・滋潤降火

- \*含四川特產川貝（貝母）高達13.5%
- \*真材實料，功效顯著
- \*攜帶方便，沖服容易



國貨公司、藥行有售



治咳靈藥

## 蛇胆川貝精



含有四川特產“川貝”  
高達46%，止咳快夾好。  
售價雖然貴些少，但勝  
在功效好，物有所值。

痰多咳嗽・一樽見效

國貨公司  
藥行有售

四川重慶中藥廠出品  
正南行有限公司經銷

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第404期

一九八四年六月廿四日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

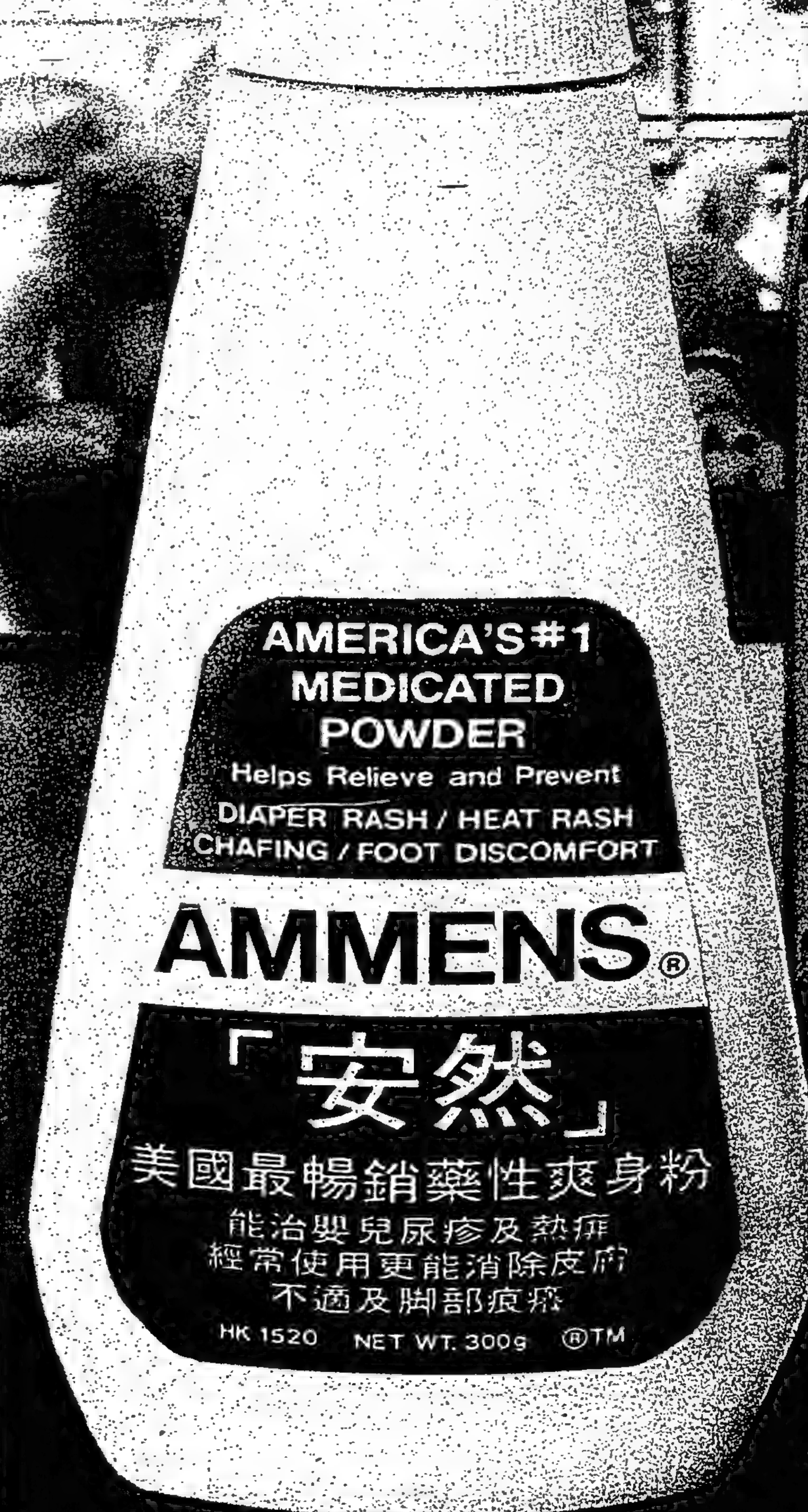
電話：5-277918

## 目錄

封面專題

水塘大壩是怎樣築成的.....	3
人造絲再度流行.....	2
日本要進軍武器市場.....	6
子女排行，可能影响性格.....	6
番茄盅・青瓜碟（食在香港）.....	8
加拿大特別照顧印第安人.....	10
李影——好一位忠於愛情的女人.....	12
每週星座.....	14
日本新女歌手渡邊桂子.....	16
多過茶集・思古幽情・飲食男女.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
豐田FX-1跑車.....	29
塑料玩具（科幻小說）.....	30-31
如願以償（星期掌篇）.....	32

美國「安然」藥性



AMERICA'S #1  
MEDICATED  
POWDER

Helps Relieve and Prevent  
DIAPER RASH / HEAT RASH  
CHAFING / FOOT DISCOMFORT

AMMENS®

「安然」

美國最暢銷藥性爽身粉

能治嬰兒尿疹及熱疳  
經常使用更能消除皮膚  
不適及腳部痕癢

HK 1520 NET WT. 300g ®TM

美國最暢銷之爽身粉

®註冊商標



時裝質料舊翻新

人造絲再度流行

對許多婦女來說，今季的時裝消息厥為「基亞納」的捲土重來。基亞納「是種像絲一般的尼龍，作為紡織衣料用。」「基亞納」面世的時候，是作為真絲的代用品，它的樣子和觸手感覺，與絲無異，但不起皺，可以洗滌，很快涼乾，它很快給改用於針織衣物。

但現在，與晚禮服售一百至二百美元的，算是相宜的了，比較高級，不止此數，一般人買不起。所以，「基亞納」再被採用來縫製豪華晚禮服，因為這種料子價格較廉，遂能夠以較低價格出售，又迎合普通人家的購買力。

「基亞納」能夠魚目混珠，當作真絲，縫製高級時裝。它有一個小小的秘密，這就是一個「基亞納」縫製的時裝，由於可以自行洗滌，不需交給洗衣店處理，令你節省不少洗衣費。

在正式晚會上，用「基亞納」縫製的晚禮服是錯綜複雜的，起褶皺的塔夫綢樣，邊緣有如荷葉邊。

卡利時裝公司把「基亞納」造成紫色綢緞，用來縫製裙子的舞會晚禮服，上罩以一件有「歐洲文藝復興時期」袖的佩茲利渦旋花紋的織錦外套。

這些晚禮服能夠應付名時裝設計師創作的競爭，例如卡斯柏為鍾李絲製設計的紫色塔夫綢舞會晚禮服。這

款晚禮服有一四吋小披肩頂，或者馬辛德里所設計的黑色大綢緞的有眼約子的衣服，它們有錦緞燈籠袖和全綢織邊。

晚禮服從來未有過像今季這麼豪華的，因為今季的晚禮服有羅曼蒂克的全身裙和精緻的縐品。

賀爾斯登公司用珠子把紅色絲綢其紗串成黑色和銀色裝飾藝術帶子，用來縫製簡單的女式無袖長袍。

女時裝設計師瑪麗·麥法頓親手給絲質雪紡綢上顏色和金色，用來縫製束腰外衣。這款外衣配以銀紗燈籠袖。這套服裝稱為「拉斯維加斯」。

用起皺的銀塔夫綢縫製的裙有金花邊，花邊也是起褶皺的，有點隆起，金綢織物亦流行起來，用來縫製三十年代流行一時的有後通風帽的長袍。

時裝設計師蘭達不僅用金織物，而且還有皮革和縐綢來縫製他的希俄

時代的和吉卜賽人的長袍。

有腰帶的長袖長袍，和阿拉伯式女褲用上金縐顏色，閃閃生輝，用金邊來給雲紋綢外套綢緞，顯得特別高貴。

姬麗絲汀·盧勃特設計的闊肩舞會晚禮服，用上柔和藍色，玫瑰色和灰色印花，圖案是窗格樣。

在幾乎太多的羅曼蒂克豪華中，一些時裝設計師突出比較沉靜的晚禮服，予人一種清新的感覺。

一位日本的女時裝設計師憑她從家鄉日本得到的靈感，繼續創造她的可愛印花。

在一襲柔軟的小披肩袖絲質女式緊身服裝上，有巨大的放在一邊的花，作一層層的花瓣散開，色調全是淡淡的粉紅至山莓子色。

卡爾溫·克萊恩使用純黑色的天鵝絨來縫製晚禮服，襯以一條銅色縐腰帶，顯得高貴清新的感覺。

(章董)

讀者文摘  
最新出版



英國汽車會 (A.A.) 提供資料 全書以中文編寫

一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎・汽缸・化油器・點火系統・冷卻系統・排氣系統・離合器・制動系統・車輪・懸架裝置・轉向系統・電力系統...

故障檢查和維修保養 各部零件的例行檢查・找出毛病根源・更換零件・保護車輪須知・修理車身・安裝汽車附件・改良點火系統・安裝防炫目鏡・車尾霧燈・防盜鎖・車頂行李架...

駕車開支 買賣舊車須知・檢驗舊車・如何與車房交易...

安全駕駛 起動・變速・停車・倒車・轉向・超車的方法・車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使

・汽車性能更好

・養車更廉宜

・駕駛更安全

請即到下述各處參閱選購：

- |              |           |
|--------------|-----------|
| 中區一南華早報      | 旺角一實用書局   |
| 香港圖書文具有限公司   | 紅磡一文龍圖書公司 |
| 香港電視服務站(遮打站) | 南方書店      |
| 灣仔一天地圖書公司    | 觀塘一觀塘書店   |
| 銅鑼灣一世界出版社    | 荃灣一荃灣書店   |
| 鰂魚涌一城市圖書公司   | 及各屈臣氏大藥房  |
| 尖沙咀一辰衡圖書公司   | 星島書屋      |
| 九龍夏利士書店      |           |

塘水 的成築樣怎是壩大

・土凝混筋鋼至展發壩土由

・佳最果效漏防壩石堆為家專天今

・昌奕林・



「飲水思源」這一句話，大家都知道意思是受人恩惠應要銘感，但是你及知道我們日常所飲用的水，是如何時蓄起來應付秋冬旱季之用。水塘當然是我們的貯存水庫，但是水塘的堤壩發展情況，你又知道多少？筆者就此特走訪一位建築水壩工程師黎瀚華先生，請他講述水壩的建築發展情況。

他說：早在人類懂得攔河與壩之前，水壩已經掌握了用樹枝和樹葉做壩的技術，截水建築，養魚而繁殖下一代。

人類建築水壩是基於一個很偶然的情形下而發明的。古代印度有一條河，河流兩岸的斜坡滑下了一堆泥土

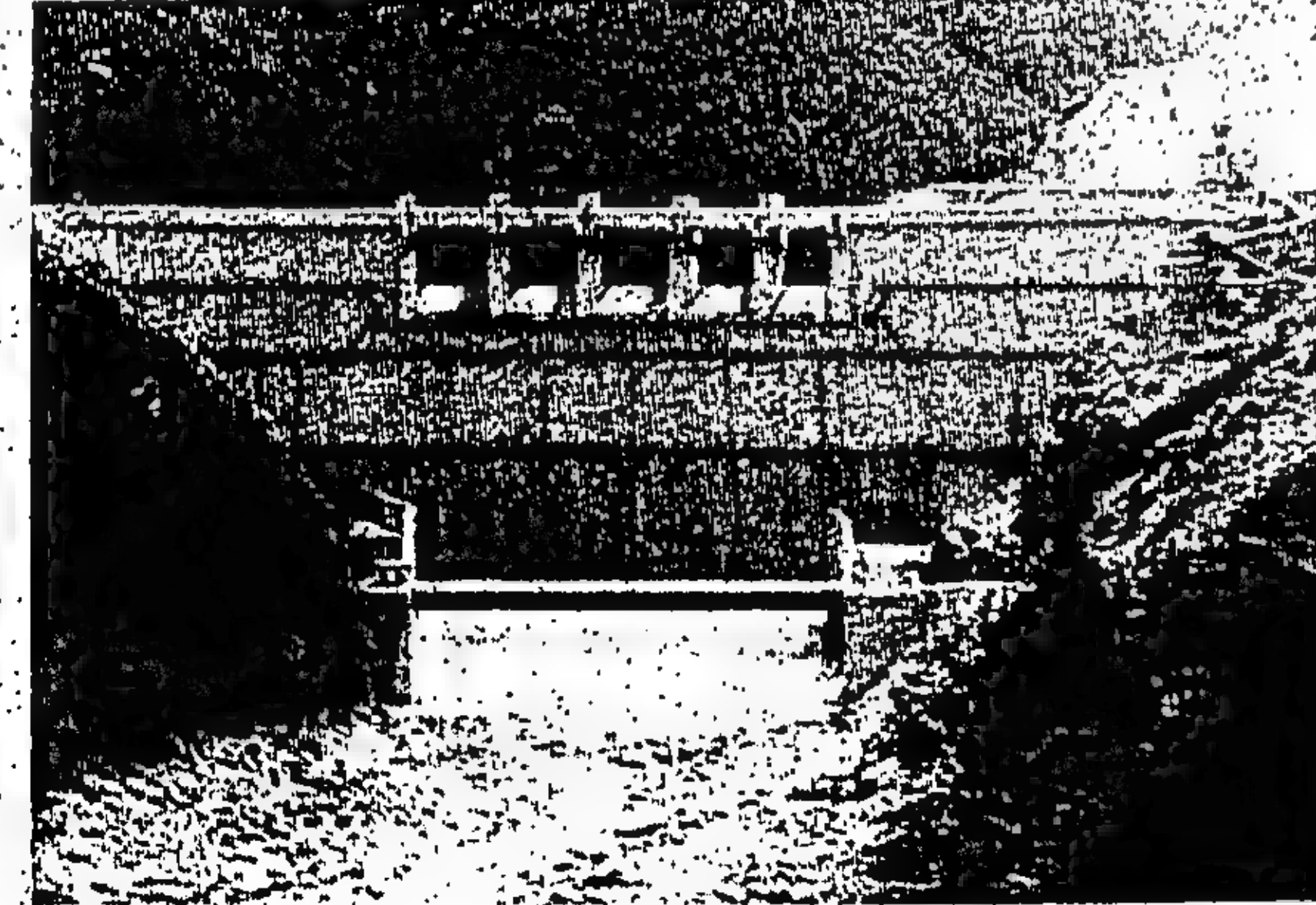
，把河水截斷，泥土便成了一条原始的水壩，所以泥壩是最原始的水利工程建築物。

泥壩的發明引起了人類對水利工程和灌溉農作物，使農民的關注。攔河建壩一方面可以緩衝大河的水流，當大水來臨時，水壩就把河水儲存起來，到了旱季時只要把水壩的大閘打開，淡水可流到下游，灌溉農作物。

由於混凝土的發明，建築堤壩起了一個新的里程，在未發明混凝土之前，是要用人挖山採泥運到適當的地點做堤壩，往往要把泥土運經數十里的路程，費時而效率極低，自從發明了混凝土後，就可建壩的附近混合，用混凝土做堤壩(見圖)，可使用一

條不甚寬闊的水壩攔截河流而造成人工湖，混凝土還有一個優點，那就是說溢洪道可以和主壩一起建造。但是混凝土也有它的缺點，就是主壩對壩基的壓力不如土壩那麼均衡，假如壩基地層有活斷層的話，便會引起主壩發生相對沉陷，因而拉裂了壩身，所以一般來說，用混凝土建造壩時，工程師和工程地質學家都很小心把壩基的地質分析，用比較精密的儀器去探測壩基的石層所能負荷得起的壓力，使混凝土壩能夠歷久不變。

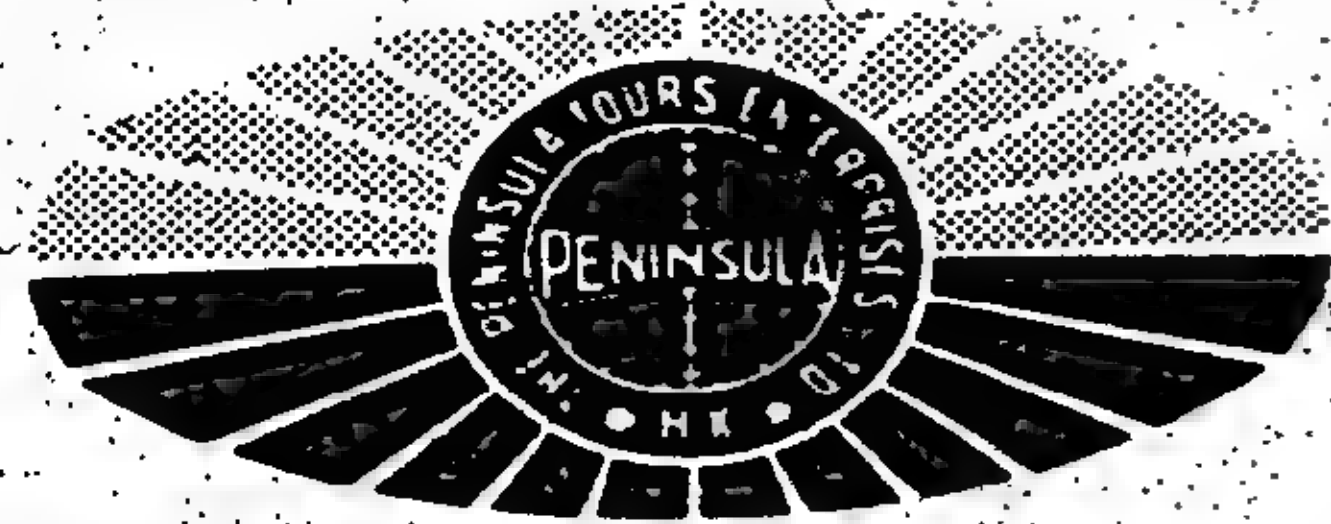
黎氏指出：由於混凝土的發明，鋼筋混凝土隨即被水壩工程師所採用，水壩的構造又起了一個新紀元。在設計用上近代的鋼筋混凝土力學作出了精密的計算，一條很窄的壩便可取代闊身的土壩或混凝土壩。在七十年代很多水壩專家，尤其是法國的專家在鋼筋混凝土壩的營造和設計有很大的成就，雖然拱壩可節省材料有看它的優點，但是拱壩拱基地層所受到的壓力和展力是非常大。法國的MALPASSET壩倒塌後，水壩學上引起一般專家對鋼筋混凝土拱壩有了戒心，因而對拱壩拱基的石層每層要花上時間特別小心做探勘和試石的工程。這一來專家們又覺得太花時間，因而又轉回到土壩的建造。由於七十年代和八十年代土壩力學有了新的發展，水壩專家便隨着古法翻新的途徑去重新營造土壩，一般來說土壩學家花了不少時間去研究泥土的級配，和用適當的水份加入泥土裏，然後用新的機械碾壓泥土，使泥土不會太易裂。土壩本來是一種軟性的水壩，也就說假如壩基有相對沉陷時，水壩也不會被拉裂而引起大量漏水，土壩力學的新發展改進了土壩的新設計，例如用沙過濾層使滲透率減低，滲水程度可受到相當穩定的控制，加上新發明的壓土機器縮短了營造土壩的時間，各國又轉回土壩的營造，在六十年代到八十年代，荷蘭便用了許多土壩把海床變為耕地和建屋地。



他最後說：七十年代的末期，岩石力學進展得很快，水壩專家鑽研用水壩附近開採到的石塊作為建壩的主要材料，堆石壩便慢慢地被廣泛的採用。堆石壩有三重好處：①就地取材，減輕工程成本，而石壩場所爆炸的石所產生的級配通常都很適合。②減輕壩基的負荷力。③因石塊從水壩開採，水壩容量因而擴大。另外世界不少水壩專家在堆石壩防漏膜技術掌握方面，有突破性的發展，一向沿用很厚泥核心，現在改用鋼筋混凝土或瀝青混凝土薄膜代替，一方面可以確保堆石壩的防漏性，其次更可以減輕成本，這些薄膜比過去用泥的核心更安全，只要安裝上新發明的儀器在水壩內的適當地方，堆石壩的防漏性能便可以很容易測出來。瀝青混凝土是一種半軟性的膜，不會因壩的相對沉陷而被拉裂。

近代水壩發展是方興未艾，歐美和蘇聯的專門研究院和各個大學繼續研究，務使堆石壩能建造得更高，將來的發展一定會日新月異，水壩的營造和設計日益新穎，為防洪做屏障，同時在灌溉農田和供應食水方面帶給人類新的貢獻。(封面說明：水壩大壩)





鳥半

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店  
關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

# 日本韓國團

★ 八大旅程遍遊全日本韓國 ★

- |              |         |
|--------------|---------|
| ① 東京迪士尼樂園六天  | \$ 3490 |
| ② 本州迪士尼樂園八天  | \$ 4280 |
| ③ 九州迪士尼樂園八天  | \$ 4580 |
| ④ 鹿兒島南北九州八天  | \$ 4380 |
| ⑤ 北海道迪士尼樂園七天 | \$ 4480 |
| ⑥ 韓國日本本州八天   | \$ 4280 |
| ⑦ 韓國四天高級遊    | \$ 2780 |
| ⑧ 全韓國七天高級遊   | \$ 3880 |

以上日本本州隨斯尼樂園各園·天天出發·日日有團  
日本九州及韓國日本團逢星期一、三、四、六日依時出發

★全港獨家參觀美卡度大型夜總會  
(世界三大夜總會之一)及遊覽目光、富士山野生動物園

**十大優點，您一定要參加...**

- ① 旅程最多，由四日至十天，十多種行程，任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由北海道至本州，由鹿兒島至韓國再遊東京，或由關西至關東再遊韓國，各適其適。
- ③ 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直享譽日本旅遊界。
- ④ 信譽昭著，本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，藉以表揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
- ⑤ 本公司擁有二十多位留學日本之青年男女擔任導遊，對日本風土文物、語言方面，更加諳悉老馬。
- ⑥ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與寶豬仔式旅行社完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑦ 除自由活動外，包括全部膳宿，絕無另外付款之弊。
- ⑧ 全程以中餐為主，講究飲食。
- ⑨ 愛好採購時裝，參加東京迪士尼樂園為首選。
- ⑩ 本公司採用最受歡迎之日航、新航及汎美等各大航空公司，對航客時間上極為適合，有意順道暢遊台北更方便。

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

# 台灣旅行團

## ★ 四大旅程遍遊台灣環島 ★

- |            |        |
|------------|--------|
| ①台北故宮六福村四天 | \$1680 |
| ②高雄花蓮日月潭七天 | \$2300 |
| ③台灣環島花蓮團八天 | \$2520 |
| ④全台灣阿里山團九天 | \$2720 |

全程高級享受，遊遍寶島幽美風光。路程由北至南，環島一週，由國際台灣青年旅遊專家導遊，賞盡絕美「天天出發，月月有團」。

# 泰馬星印尼

★八大旅程遍遊星馬泰印尼南洋全洲名勝

- |   |           |        |
|---|-----------|--------|
| 1 | 泰國高級豪華遊七天 | \$2480 |
| 2 | 泰國清邁豪華遊七天 | \$2980 |
| 3 | 泰國新加坡聯遊六天 | \$3580 |
| 4 | 印尼新加坡聯遊七天 | \$3980 |
| 5 | 印尼椰加達萬隆六天 | \$3580 |
| 6 | 星馬超級豪華團七天 | \$3480 |
| 7 | 星加坡探親渡假七天 | \$3480 |
| 8 | 星馬泰超級豪華十天 | \$4180 |

★泰國團天天出發·星馬·印尼及星馬泰國團逢星期一、三、六、日依時出發

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

# 高級遊覽團

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)(自置物業)  
香港德輔道中金城銀行大廈 6樓全層電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)  
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

# 澳紐旅行團

★四大旅程遍遊全澳洲紐西蘭★

- |          |                             |                |
|----------|-----------------------------|----------------|
| <b>1</b> | <b>澳洲九天豪華遊</b>              | <b>\$7450</b>  |
| <b>2</b> | <b>黃金海岸雪梨八天遊</b>            | <b>\$8450</b>  |
| <b>3</b> | <b>澳洲雪梨墨爾本柏斯<br/>探親團八天遊</b> | <b>\$6450</b>  |
| <b>4</b> | <b>紐西蘭澳洲十二天<br/>超級豪華遊</b>   | <b>\$11450</b> |

★以上各團逢星期三及星期六日依期出發  
名額有限，隨時滿額，報名從速。

# 歐洲旅行團

★四大旅程遍遊全歐洲★

- |             |         |
|-------------|---------|
| ① 歐洲十四天豪華遊  | \$10450 |
| ② 歐洲十八天豪華遊  | \$12450 |
| ③ 全歐洲廿五天豪華遊 | \$16950 |
| ④ 倫敦巴黎十天豪華遊 | \$7450  |

★以上各團逢星期三及星期六依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速。

(有經驗的旅遊人仕告誡：旅客所付費用必物有所值)

# 美加旅行團

★ 六大旅程遍遊全美加 ★

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| ① 檀香山羅省拉斯尼樂園<br>荷里活片場八天 | \$7950  |
| ② 檀香山羅省拉斯維加斯<br>三藩市十一天  | \$9450  |
| ③ 美加西岸十四天               | \$12450 |
| ④ 美加東岸十二天               | \$14250 |
| ⑤ 全美國加拿大<br>東西岸二十天      | \$18750 |
| ⑥ 美國檀香山八天               | \$7950  |

★以上西曆圖及東曆圖逢星期一、星期三及星期五  
 本月內將出版 售價有限 隨時減價 報名從速

[illegible]

**東岸團遊：**  
三藩市、舊金山、奧克蘭、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一一行驅攞香山住宿三晚。
  - ② 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。
  - ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
  - ④ 機票有有效期一年。
  - ⑤ 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
  - ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之溫哥華及大西洋城賭城。
  - ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次歡樂餐，晚上並欣賞大型煙花表演。
  - ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
  - ⑨ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由須帶到返港，親切負責。
  - ⑩ 全程以中菜為主，講究飲食。
- (有經驗的旅遊人士最信賴，旅舍所付費用必物有所值)

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)



本日

要進軍武器市場

日本軍火工業在技術上有長足發展，日本的空對地飛彈、遠程導彈、著名的法國「飛魚」式飛彈、日本的雷達干擾裝置、據說比美國至今還拒絕讓它的最精密的盟邦擁有的一「黑色盒子」技術更爲有效。

回憶起到了最後一架「零式」戰鬥機從三架裝配車間出廠時，廣島與長崎已變成廢墟。在自第二次世界大戰結束以來的四十年裏，日本人已經放棄軍國主義，把他們的手改爲用來生產世界上一些最優良的犁頭。但這可能正在逐漸改變中。由於美國極力要求日本負起它自己的防衛負擔的更大部份，日本正在開始重新考慮三十八年來熱衷的和平主義。

由於日本技術進步，日本將它的技術應用到生產利潤高的戰爭工具，差不多是無可避免了。一個美國政府官員說：「高科技是我們唯一壓倒蘇聯陣營的主要長處。日本顯然準備在這方面作出貢獻。」

以修改。現在的問題在於是否日本人會准許軍事趨勢繼續進行下去。

與此同時，日本工業正在靜悄悄地栽培一種迅速發展中的生意，出口「雙重用途」的裝備，例如重型貨車、吉甫車、氣象學上應用的火箭等。這些東西除了用作商業用途之外，還可作軍事應用。以往，通產省執行嚴格的規則，禁止軍火出口。幾年前，日本當局發現無縫鋼管曾被南韓當局用來製造迫擊炮的炮身，一個商人遂被禁止把無縫鋼管輸往南韓。然而，通產省似乎隻眼開，隻眼閉。

由於技術進步，甚少軍事組件的樣子看來像一枝槍。日本條例仍然禁止特別訂造以適合軍事規格的組件出口，但例如半導體集成電路塊和超薄線路等項目是可以出口的，而這些東西不需要改變，即可裝設在火箭上。太炮發射機械上或飛機電子上。

一間日本公司把它生產的集成電路塊七成就賣給美國。該公司承認，這些東西有許多已應用到美國的飛彈上去。但通產省准許這些東西繼續出口。一個高級日本貿易官員說：「如果這件產品當初是用於商業用途——即使它的最終目的是用於軍事——我們是沒有辦法阻止它出口的。」

雖然雙重用途產品佔日本工業生產的一個相當細小的部份，但日本人顯然正在生產世界將領們所最需求的東西。野村研究院的一個高級顧問說：「由現在起，戰爭將以電子來進行，而由於日本技術在許多方面較美國的尤高，日本是美國的一個威脅性的競爭對手。」

不過，日本國防工業繼續受到政府的過度節制。雖然軍事預算增加百分之十，但國內軍火銷售額僅等於日本雪蘭莪公司的營業額。儘管這樣，日本軍火工業在技術上日進千里，有長足的進展。

顯然，日本要從它的軍事技術獲得收益，最好的辦法厥爲讓它的軍火出口。

子女排行

可能影响性格

孩子在家中兄弟姊妹中的排行，是會影響他將來成爲怎樣的人。美國一位心理治療家指出，對於他們的性格，有極端重要的影響。

美國心理治療家韋爾遜與艾丁頓，花了二十三年時間，研究子女排行的影响，他們訪問與觀察了逾千人，從新生嬰兒到老年人皆有，他們將研究結果，寫成了新書「第一個孩子，第二個孩子……」。

子女們因爲他們的出生次序，而在相當不同的環境長大，原因與他們的父母的經濟情況改變，及做父母的經驗有關。

例如：頭胎子女，較可能面對着彼此相愛的父母，但老么可能沒有這麼幸運，他的父母的感情，可能已爲時間沖淡。另一方面，兄弟姊妹之間的權力鬥爭與妒忌，往往受他們排行位置所支配。

對於頭生子女，是否可能出人頭地，韋爾遜表示，從公司、專業界及學術界的成功傳統定義來看，最年長的孩子，似乎站在領導地位，他們視自己是傳統的保護人。

事實上，很多美國總統都是長子，而在二十九個曾登陸月球的太空人中，佔了廿二個是頭生。

生下第一胎的父母，往往很熱心注意他們的第一个孩子。每當頭胎孩子實現父母的希望或期待，往往更得到愛護，這鼓勵他努力爭取更多表現。

頭生子女也在較早年齡，隨着父母參加成人活動，如上電影院、參觀博物館、上餐廳。他們亦很早已培養責任感，因爲他們面對着弟妹好榜樣的壓力。

頭生子女得到父母的悉心撫養，但他們也要付出代價。韋爾遜認爲他們可能失去享受孩子的權利，他們不容許自己懶惰，或不聽話，強迫自己成爲「完美孩子」。他們與同年紀兒童，較合不來，因此大多數都對上學產生恐懼感。

排行居中的孩子，往往感到受重視，不停止地尋求歸屬感。韋爾遜指出，居子女的最大力量，是與鄰居孩子玩耍，而迅速培養社交技術。居中的孩子，經常很受同輩的歡迎，他們長大後，常是好律師與工會代表。

家中的幼子或幼女，雖然很可能較受到溺愛，比兄弟在他們的年齡時，享受較多自由，但他們却有一「我永遠追不上」或「我常是最後一個」的感覺。他們兄弟姊妹，可能對他們很仁慈及支持，常爲他們服務，但這也意味對他們沒有信心，影響他們信任自己的學習能力。因此，有時家中的老么，會設法證明他們的工作能力，而勤力工作。韋爾遜也認爲，老么很有幽默感，知道如何靠淘氣，與及施惡作劇，引人注意。

獨生子女，享受父母親友的關注，但這也有弊端，使他們有如金角缸長大，他們亦沒有機會，透過兄弟姊妹，學習如何競爭與分享。不過，他們能適應獨自一個人的生活，養成獨立及自給自足的能力，這是其他子女做不到的。不過，長子也可能有這種能力，如果他的弟妹在數年後才出生。

兄弟姊妹年齡的差距，也會影响彼此的關係。韋爾遜指出，當兄弟姊妹相差不到四歲，兩人經常很合得來，若相差四至六歲，却意味不和。因爲長子在這數年習慣了成爲唯一子女，突然出一個弟弟或妹妹。如果兩人相距十歲，却住在不同世界，年長的一個，會視大哥或大姐是父母，或到自己是唯一孩子。

在子女衆多的大家庭，孩子會結黨分派，假如女多男少，女孩子便聯結對付少數兄弟。不過，大家庭的子女，較能接受團體的生活。

(鴻坤)

# 我愛夏日長

## 善用暑期 精學廚技

今個暑假家裡將會熱鬧非常！因爲我們姐妹倆打算輪流招呼同學朋友們來開人食會，而且還要次次不同花款口味哩！

無他，暑假悠悠長，除了溫習功課外，閒暇自當輕鬆享受一番，趁機利用我們在香港家政中心學到的開胃美味的夏令菜餚，和香甜可口的西式餅點，大展身手，讓大夥兒一同分享豐儉濃淡，既中亦西的各式食味，令暑假增添姿采，更見歡樂暢意！

我們還打算廣邀一些有興趣的朋友，一同參加香港家政中心的課程，使暑假倍加充實，更有意義呢！



香港家政中心

香港新界沙田區第一座二樓  
香港新界沙田區第一座二樓  
電話：5-7906535

善用聰慧，個個多才多藝



### 七、八月新課程

#### 烹飪科課程

- ☐ 初級中菜班
- ☐ 家常小菜(一)
- ☐ 夏令宴客菜
- ☐ 簡易粥、粉、麵、飯精選班
- ☐ 高級中菜班
- ☐ 夏令菜精選
- ☐ 美酒西菜精選
- ☐ 美西點心精選
- ☐ 中式點心
- ☐ 初級西菜班
- ☐ 西式宴客菜精選
- ☐ 西式餅點實習班

#### 中級西菜班

- ☐ 二小時課程
- ☐ 特別興趣科課程
- ☐ 美容班
- ☐ 法國絲帶飾物花設計
- ☐ 禮品包裝班
- ☐ 室內設計入門
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 放剪初級班
- ☐ 擺設藝術(一)
- ☐ 擺設藝術(二)
- ☐ 針織(一)
- ☐ 基本生菜蔬菜批花班
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 掛牆地氈及腰枕班
- ☐ 精美手袋製作班
- ☐ 布製玩具班

#### 絲帶乾花製作班(一)

- ☐ 絲帶乾花製作班(二)
- ☐ 家庭園藝(一)
- ☐ 兒童興趣科
- ☐ 兒童初級烹飪實習班
- ☐ 兒童中級烹飪實習班
- ☐ 兒童飾物花班
- ☐ 學生手工藝班
- ☐ 毛冷小玩意製作班
- ☐ 青少年初級中菜烹飪班
- ☐ 青少年餅點實習班
- ☐ 簡易布製玩具班
- ☐ 英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 美酒西菜精選
- ☐ 西式宴客菜精選

如欲索取課程手冊，請將左方表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

L2a HMC-0030DB4



# 番茄盅、青瓜碟

章心

西式菜點，有時滋味並不盡合香港人口味。

從前，人們的口味固執得多。現時，已隨便得多。

從自助餐之受歡迎，便看出人們接受西化食物程度了。

西菜中的熱盤，人們較易接受，其中實在也有很討好的製作。

而未經烹煮的鮮果、鮮瓜類，則遭胃口固執者拒絕。雖然目前情況已有改善，但和熱菜比較起來，受歡迎程度仍差一大截。

如果我們處身為西洋人而設的食會，便可以看見用鮮番茄、鮮青瓜做盛器的冷食（如圖）的頭盤。

這是屬於未煮過的新鮮瓜果類。它們的食味頗為清新，夏季尤宜，其實不錯的。餡料用煙肉、魚茸，

## 食在香港



薯仔、芹菜、芝士等加沙律汁。實相別緻，尤其有蓋番茄盅更為搶眼。亦很容易泡製：○先挖出番茄和青瓜的「囊」；○釀入已調勻的餡便是。

見西人吃番茄盅，兩三口吃完，青瓜碟咬兩口。見中國人吃它們，用匙吃番茄盅的餡，番茄盅不吃；青瓜碟咬三、四口。

番茄盅棄外殼，浪費了。青瓜碟不妨一開二。

其餡，可以多些花樣，用煙燻午餐肉、火腿、牛柳或蝦仁等作配。

南太平洋的旅遊天堂。

## 瓦努阿圖

## 阿圖

提起瓦努阿圖，很多人可能摸不着頭腦，還以為是非洲的新興國家。

若提起新赫布利底羣島，則常讀報紙的人可能還有點印象。新赫布利底羣島是南太平洋三大羣島之一，一九八〇年七月獨立後，正名為瓦努阿圖共和國。

瓦努阿圖羣島呈「Y」字型，全國人口約十二萬八千人，人口密度每平方公里十個人，而香港是每平方公里四千九百七十二人，相差近五百倍。

這十二萬八千人中，百分之九十五是美拉尼西亞種的土著，其他的有法裔、英裔、華裔及法國人帶來的越南裔。

這裏氣候介乎熱帶及亞熱帶氣候，雨水充沛，土地肥沃，農牧業特別發達，木材也很豐富，比起香港，這裏的發展潛力更大。

整個羣島由火山島組成，目前尚有五個活火山，首都維拉港，位於羣島中央的伊法特島西岸，維拉港有人口一萬五千多人，是瓦努阿圖的政治

經濟及旅遊中心。瓦努阿圖以農牧為主，最大生產是椰子干，其出口佔全國總出口量的四分之三，其次是可可和咖啡。瓦努阿圖的牧牛業也十分發達，牛隻總數幾乎和全國人口相等，就是總平均一個人有一隻牛，其牛肉出口已在海外建立穩定市場；而瓦努阿圖的第三大工業是旅遊業。瓦努阿圖的著名酒店、旅館或餐館都集中在維拉港，並開始在其他島嶼建設旅遊設施，歡迎並致力於保存傳統文化及風俗習慣。

香港目前未有班機直飛或轉飛瓦努阿圖，不過該國和澳洲、紐西蘭和菲律賓都有定期班機，瓦努阿圖本身也有航空公司，一間飛國際線，一間飛國內線，共飛二十二個地點。香港人若要去瓦努阿圖旅遊，可組團先到澳洲雪梨或布里斯班，再坐包機飛維拉港。另外，每年大約有五十艘郵輪開到或途經瓦努阿圖。

到瓦努阿圖，除領略其原始風貌外，最主要的還是來這裏玩種種的水上

倒是有沒有限制的。

以瓜果作盛器，好看、可用、可食之外，也屬有益。

若把它們作為減肥食譜，則不宜用煙肉、煙燻、芝士、午餐肉或薯仔等作餡。

咱們日常不妨以番茄和青瓜作水果，對健康有好處。

有人說吃生青瓜會瀉肚，這是因它含有的纖維素非常滑，能促進腸道腐敗殘渣的排洩，亦具降低胆固醇之效；同時，它還含有「丙醇二酸」，能抑制糖類物質變成脂肪。也就是說，多吃青瓜能清熱、能減肥。

生長初期第一批的青瓜，蒂部有苦味，此苦味原來是良藥，有抗腫瘤的作用哩！



運動或潛水等運動。這裏的海水清而暖，最適宜潛水，特別是水肺潛水。在水晶宮飽覽海底奇珍，確是人生一大樂事。除了潛水，來這裏垂釣也是一大樂事，三五知己，可以租船出海，在明澈如鏡的海面上垂釣，人世間的繁瑣盡消，其中樂趣，非親身經歷不能領略。

為了擴展旅遊事業，早在一九七七年，維拉港已經是一個自由港，使瓦努阿圖不但是旅遊天堂，也是購物天堂。同時，為了建立成為南太平洋的金融中心，政府積極吸引外資，制定種種法例，成為全球五大避稅天堂之一，外資在這裏成立公司，幾乎所有稅項都可豁免；而且這類公司享有種種保密的權利，包括公司資料不能公開；有關公司之法律訴訟聆訊不能旁聽，與及政府不能強制查核公司帳目等。

# 鎮宅七十二靈符

掛畫軸

## 最靈驗的靈符

相信您希望自己家運昌隆、生意興隆。度望身心安泰，夫妻和睦，事事心想事成。相信您希望在自己的家居中，懸掛一件高貴吉祥，具有招財進寶，平安大吉法力的藝術品。

我們殊感榮幸，向您和您的親友，推薦這一份充滿中國富貴吉祥法力的禮物——「鎮宅七十二靈符」掛畫軸。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸來自故宮博物院珍藏古靈符之一，是造成漢朝最繁榮安定時期的掛畫軸。經博物館專業人員考証，交由各工匠用上等絹緞裱製，再經得道大仙開光，其靈驗無比。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸分紅絹底金絹邊、金絹底紅絹邊框和杏絹底紅絹邊框一式三款。色調瑰麗、高貴大方、大小適中，懸掛家居中，不但令環境煥然一新，其法力更庇護您和您一家願望實現。當您收到「鎮宅七十二靈符」掛畫軸時，必定覺得，這件源自古中國珍品，向您傳播心生平安力量，滲透富貴財寶，興旺順利的福祿氣氛。

每幅掛畫軸港幣 238 元，即美金 35 元（連平郵掛號費用）。若訂購額滿，即將支票，退還訂戶。閣下可親往香港九龍青山道 499 號永興工業大廈 10 樓 C 座購買，或填寄下列訂購表格，連同支票或郵政匯票寄以上地址。這份掛畫軸並沒有公開發售，只由科華圖書出版公司獨家代理（專利註冊），由於開光需時，數量有限，售完即止。

請儘快將訂購表格填妥寄回，本公司依照訂購先後次序辦理申請，早日準確地將禮品送到閣下手中。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸用途：

這些靈符對家庭和每一成員，皆有避難消災，身心安泰作用。能令事業、生意帶來興旺順利。對家庭每一成員皆有招金招銀的通靈。能令家庭和睦、夫妻和睦。適合祝壽、祝壽、家宅、開業、開業、置樓、探病，及各行各業平安吉祥護身、自用送禮皆宜。（製作超卓的掛畫軸放在高貴古典裱盒中，並附有解釋七十二靈符每一種作用詳細說明書一份。）

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸不需特別或複雜儀式供奉，只需懸掛客廳或睡房中（若能朝夕合掌朝拜，收效更大。）本心應存向善，必能靈驗。

鎮宅七十二靈符掛畫軸介紹

「鎮宅七十二靈符」出現於中國漢朝，平民劉進平相貌奇醜，出身貧賤，觀氣上指他終生碌碌無為，但他安之如素，忠孝名聞京城。一日，有神仙顯靈，向他授以「鎮宅七十二靈符」曰：遵信此符，懸掛家中，十年內全家可事事如意，享受榮華富貴。十年內當有天子趾臨。劉進平就依照神仙指示，將「鎮宅七十二靈符」懸掛家中，十年中家運興隆，步上大富大貴道路，世人嘖嘖稱奇。當時的漢皇帝孝文帝聞親自到劉宅，聽其訴山天感嘆，就複書靈符供養在後宮。全國百姓跟着供奉此靈符，而形成漢朝最繁榮安定時代。靈符後來傳到日本，朝鮮及越南等地。

## 訂購表格（已有現貨）

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸

寄：科華圖書出版公司

香港九龍青山道499號10樓C座

電話：K-7421770 K-7421884

本人擬訂購下列「鎮宅七十二靈符」掛畫軸：

本人現寄上劃線支票/郵政匯票 \$\_\_\_\_\_元（支票抬頭請書科華圖書出版公司/FORWARD BOOK CO.）

作為訂購「鎮宅七十二靈符」掛畫軸\_\_\_\_\_件之金額請將該等禮品掛號郵寄下列收件人及地址：（請以正楷書寫清楚）

姓名（中文）：\_\_\_\_\_

（英文）：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 金絹底紅絹邊框

定價：港幣\$238

數量：\_\_\_\_\_

總值：\_\_\_\_\_

## 杏絹底紅絹邊框

定價：港幣\$238

數量：\_\_\_\_\_

總值：\_\_\_\_\_

## 紅絹底金絹邊框

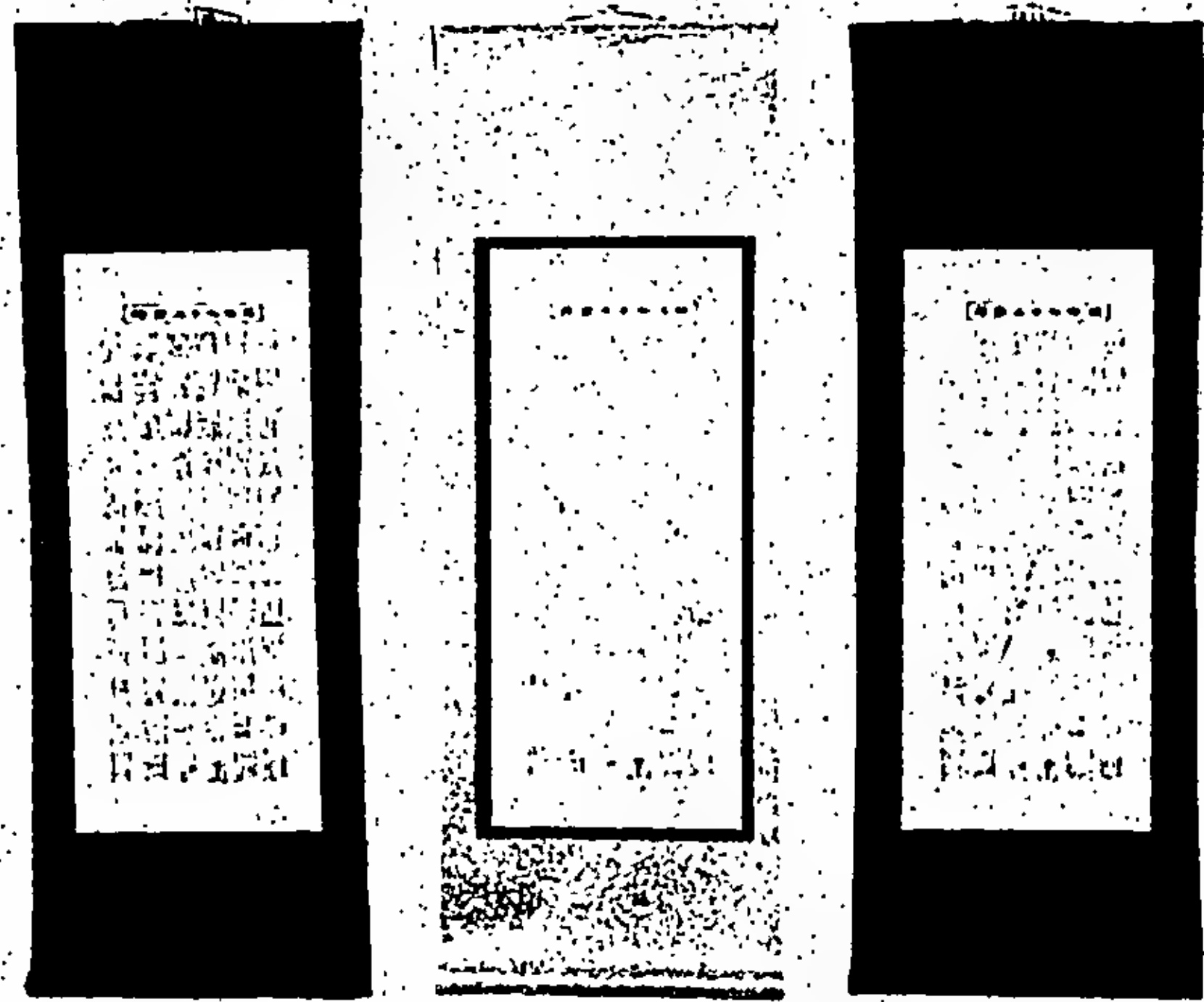
定價：港幣\$238

數量：\_\_\_\_\_

總值：\_\_\_\_\_

應付總額：\_\_\_\_\_

港幣\$\_\_\_\_\_



金絹底紅絹邊框 (原件28CM X 90CM)

杏絹底紅絹邊框 (原件28CM X 90CM)

紅絹底金絹邊框 (原件28CM X 90CM)

FORWARD BOOK CO.  
No.499 Castle Peak Rd. Flat C 10th/FI  
Wing Hing Industrial Bldg., Kowloon Hong Kong



# 北京蜂王精 蛇口“海上世界”豪華客輪 歡樂一宵大抽獎

**中獎名額：**  
幸運獎50名，各得“海上世界”貴賓房雙人遊招待票一張。入圍獎100名，各得“海上世界”普通客房雙人遊招待票一張。

中獎者可携伴(雙人)參加蛇口“海上世界”豪華客輪歡樂一宵兩天遊。行程包括遊覽深圳多個渡假村，如西麗湖、香蜜湖、松湖公園等。當晚在停泊蛇口之豪華客輪“海上世界”飲宴及住宿一宵，有香港歌星表演助慶，並有現場抽獎節目。隨團有專業旅遊領隊接送。

**參加辦法：**  
請將北京蜂王精盒面之“北京蜂王精”字樣剪下，裝入信封，並在信封背面填上姓名、地址、身份證號碼、電話，郵寄香港灣仔道26號華潤大廈高座七樓中國廣告有限公司收即可。

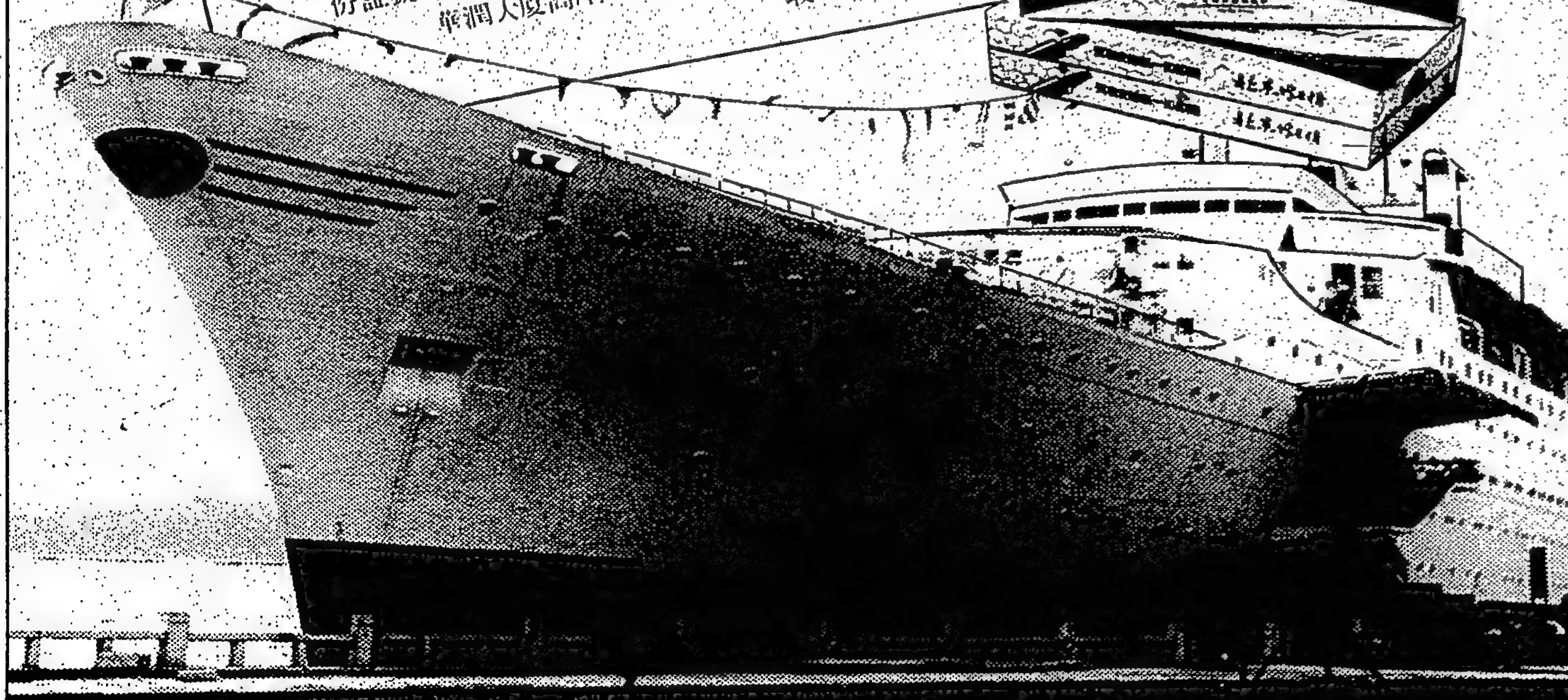
**截止日期：**  
一九八四年七月卅一日，以郵戳為憑，逾期無效。

**抽獎日期：**  
一九八四年八月四日假香港展覽中心公開抽獎。

**揭曉日期：**  
一九八四年八月八日在文匯、明報、新晚報、南華早報及英文虎報公佈中獎名單。中獎者另有專函通知。

(凡中國宏興藥品有限公司、中國廣告有限公司職工及其家屬均不得參加)

華南旅行社協辦。



經銷處：中國宏興藥品有限公司 地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈 電話：3-7433410-5

## 旅遊之頁



### 加拿大特別照顧印第安人

漫步溫哥華街頭，偶然迎面而來三五成羣者，皮膚棕色，頭戴毛帽或草帽，形式和常見者有點不同，身披圍巾，山肩及腰，有若毛毯，雖屬男子漢，惟髮長及肩膊上。不算高，身長五呎左右。朋友說，這人千萬惹不得，看他們像清開得，街上遊蕩，看過這個窗櫺又看別個去，總不見進店，也不見售貨員向他們打招呼。

據說：這就是北美洲祖先，印第安人是也。聚居加拿大西岸一帶，與人無忤，終日閒遊，與一般市民合不來，也沒有人願意和他們打交道。印第安人有自己的言語，保持傳統式生活習慣，除若干物質外，和外間不相往來。加拿大是個多種族國家，在印第安人眼底下，同是外來者，佔住他們土地的人。

然而，加拿大政府却非常念舊，對這地土另眼相看，從呱呱墜地開始，一直就無須做工，日常生活由政府供應無缺，直至終老，總起來不知羨煞幾許，回春我們終日營營役役，猶有不足，而印第安人在加拿大，畢生不事生產，可以優悠歲月，不問世事，可謂得人獨厚。

溫哥華有條印第安人村，倒非去瞭解一下不可，甫入門，便見幾座木刻牌樓，古怪險怪和色調設計，確與文明社會有很大分別。村內樹木參天，微然另有天地，心正盤算，能否一訪印第安人家，看看他們生活實況。

站崗，佩羽毛頭飾，腰帶下，無所有，魁梧結實身體，雙手交胸，面目呆滯，沒半點表情，登時把我嚇了一跳。轉看那處，同樣也有一個。迫而視之，卻原是具高與人齊的木偶。庸人下度，差點兒自己也笑起來。

印第安人村，却找不到印第安人影子，這條村原來是政府佈置，讓遊人欣賞，地點和設備都一樣，園圃旁邊是個深谷，長達千呎的鐵索橋橫其上，走起來大有搖搖欲墜之勢，難怪部份遊人沒膽子走過了，在下不去，深不可測，但聞水聲與樹聲交織而成音響而已。緊握欄杆，輕步放緩過去，美景當前，却連相機也不敢提起來，生怕一失足成千古恨啊！

那邊山頭，樹立幾個小帳幕，作尖塔型，頂上豎有飾物，帳幕以獸皮製成，談不上精緻，只是以禦風雨。

## 歐洲旅行社

由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

**世界七大奇景豪華遊17天 \$20980**  
暢遊：印度(孟買、新德里、泰姬陵)，以色列(台拉維夫、耶路撒冷)，埃及(開羅、樂崗、阿斯旺)，希臘(雅典)，土耳其(伊斯坦堡)，西班牙(馬德里、杜羅多、Escorial皇宮)

**蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 \$22980**  
遍遊：蘇聯(莫斯科、列寧格勒)，匈牙利(布達佩斯)，芬蘭(赫爾辛基)，瑞典(斯德哥爾摩)，挪威(奧斯陸)，丹麥(哥本哈根)，西德(西柏林、漢堡)，東德(東柏林)

**中南歐七國十大城市17天 \$11880起**  
粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯道濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

**菲航歐洲假期**  
歐洲精選假期10天 \$7990起  
歐洲博覽豪華遊15天 \$10980起

代售各地機票、酒店、簽證服務、歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621

## 同偕白首



「夫婦烹飪比賽」——六十歲以上的夫婦才夠資格參加。二十五對夫婦，年齡由六十多歲至八十歲，自備原材料，在半小時內，泡製好一個菜式。

這半小時內，可以看出各對夫婦的默契配合如何。

大會強調「合作性」，這意義真

好。想得更簡單些，是對同偕白首的夫婦，在臨場是否緊密配合，齊心合力把好菜式弄出來。若是想得抒情些，是他們在日常生活溝通、互助，甚至可以引伸到雙互疼愛的程度。

例如有的丈夫切菜熟練、執鍋剷，儼如大師傅，或是清潔、雜務快手快腳。他，在家中常常幫太太手做家務的。

又如如主夫是太太，為夫者手法生疏，甚或呆立一旁無從下手似的。他，在家中甚少走入廚房，或者想入去的，被太太趕出來。

夫妻共同生活數十年，各人尋求的生活情趣不同，各人脾氣不同，縱有指責埋怨，都得到諒解。同偕白首夫妻，無論如何都是難得！值得祝賀！

地方不大，留連無處，回來作罷。園裏面有座茅棚，面積頗大，部份陳列昔時印第安人遺物，其中以

武器較為豐富，但較為巨型的，早已移到博物館去，還是在小賣部柜檯，買點兒小飾物作為留念。(魯義)



# 好一位忠於愛情的女人

林欣

李影，真的結婚了。  
也許有人感到奇怪，反問：「什麼？結婚也有假的？」  
這反問當然有理，但是，林欣將會告訴他：「不錯，結婚也有假的。」  
在一般人來說，一生人結婚只有一次，最好也是一次，如果要超過一次，那就太吉利了。但是，在影視明星來說，却是例外。  
自然，他們也是人，也希望一生只結婚一次。那是真正的一次結婚。如李影在一九八四年六月十三日結婚這一次一樣，是真正的結婚。其他呢，在拍電影，演電視劇中結婚，那就屬於假的結婚了。  
在戲中結婚，只是角色的結婚，並非飾者本人真正結婚。李影，她

在戲中就不止結婚過一次了。  
在電視圈中，李影屬於人緣不錯，新聞不多的演技派藝員，她丈夫沈海鍵對她可說十分了解。他說她是一位最漂亮的女人，却會是一位最好的女人。這話，應該十分恰當。  
認識李影的人，都會有一個共同感覺，初相識時，覺得她不是一個很熱情的女性。說話，總是那麼清淡，似乎交不交你這個朋友無所謂，就是相熟了，她還是那麼淡淡的，不會說一些令你喜歡聽的話，只有到了你有困難，須要她幫忙時，才會感覺到她的幫忙是真誠的，不圖任何報答的。這時候，你才會覺得她與別的人不同。  
過去，林欣曾說過，許多人都覺



得李影不是一個好的訪問對象，因為在她口中問不出什麼新聞。大家也不怪她，因為她本身就缺乏新聞。  
但是，林欣却不同意他們的說法，覺得李影實在是一位最佳最合作的訪問對象。她不會信口開河，招惹是非，她不會自我宣傳，胡說一通；她說過的話，她會負責。而且，她會當你是個朋友，和你談日常生活，只要自己留心觀察，不愁沒有內容，並可以放心報道，毋須擔心事後要受人道歉。這樣一個藝員，怎能說她不是個好的訪問對象？  
就算她結婚的事吧，她原定去年聖誕期間結婚的，因為準夫婿（那時還是準夫婿）受了車傷，入了醫院，被迫改了婚期。而在沈君住院期間，李影不但沒有因他受傷，可能成為殘廢，就像一些小說人物那樣捨他而去，打擊他；反之，却以未婚妻身份侍候他，安慰他，真誠表示，不管他能否復原，都一樣愛他。她還提出在醫院舉行婚禮，以証真誠。  
這種事，說說容易，勸別人也

容易，但是，發生在自己身上，就不那麼容易決定了。但李影卻對愛情負責，絕不猶豫，她這種精神上的支持與安慰，肯定鼓勵了沈君，對他能夠完全康復，而且康復得比預期快，起着極大作用，甚至起主要作用。  
現在，當然不必再提過去，沈君是一位成熟的男人，李影又是一位忠於愛情的女人。而且，經過考驗的一對，朋友們都看好他們，認為他們婚後，應該會互相尊重，相親相愛，生活愉快的。  
李影在電視圈不少日子了，一直未聞她對於排名、薪金、跳槽等什麼新聞傳出，也未聽說她與什麼人交惡，這是十分難得的。  
有一個時候，她曾成為被挖角的對象，但她覺得麗的電視（當時是麗的時代）待她不錯，陌生環境未必適應，而更重要的是她覺得當時麗的需要她，她是由麗的訓練出來的人，不



能在那個時候離開。她這想法，有人曾笑她笨，說她錯過機會，她只是淡淡一笑，事後提及，亦不後悔。  
這是她的性格：忠厚，替自己着想，也替別人着想，不忘本，不落井下石，寧可錯過機會，也不使自己內疚。  
她年來因為新人輩出，演出機會較少，認為是合理的事，所以不覺得難過。對於公司加薪，簽約，她也想到這一點，所以不苛求。她認為同舟共濟，公司環境，家眼見，苛求等於為難公司。  
她的演技是有目共睹的。從她自一九七五年起至一九七九年這五年內，每年都獲選為華僑晚報選舉的十大影、視明星之一，可見她當時演技已不錯，深受觀眾讚賞。  
今天，她已結婚了，謹在此祝她與丈夫百年好合，白頭到老。

## 電視忽視藝員健康 過勞暈倒時有所聞

黃日華拍「江湖小子」，疲勞過度，暈倒入了醫院。  
在相近的日子，戚美珍也捱病了，要休息，在明亞拍「秋瑾」也因太勞，支持不住，被迫延期出街，被南方公司發行的「秋瑾」電影爬頭上映。  
秋瑾的故事，都由秋瑾身上發生，當然大同小異，但電影只映兩小時，電視劇却有許多集，當然枝葉較多，看起來，便會有所不同。據估計，汪明亞演的，會娛樂性較豐富，南方

發行的，則史實更為主要，先看電影，使心中有底，再看電視劇，會了解更深。  
紅小生、紅花旦，都不易為，汪明亞、黃日華的先後暈倒，便知艱難。亞視的王小鳳，也曾因過勞不方，可見演電視劇，實在不容易。  
電視公司有時對於藝員的健康，實在不夠重視，為了趕拍，一日一夜拍逾二十小時，這是使人體力、腦力透支的因素，偶一為之，還說得過去，經常有此現象，實在不宜，捱壞了藝員，公司少了人用，亦是損失，為什麼不珍惜使用，却要如此摧殘？  
(古哉)

## 李琳琳再追個仔 為減痛苦只好聽話



明星的一舉一動，都受到注意，女明星有了孕，固然是新聞，實行不設防，或不願生孩子，同樣是新聞。  
李琳琳的新聞更加特別，她生了第二個女兒未久，又說再生第三個了，而且，表示希望第三個是男的，因為已經有了兩個女兒，便希望有個男的了。  
這是人之常情，不足為怪，更不宜怪責。  
但是，她要生第三個孩子，並非是為了真想要孩子，只是為了要借此機會醫好自己的痛症。

這才是新聞。  
據說，由於第一次做母親，一切聽人話，不敢妄動，因此復原得快，亦無後遺症。她有所恃，驕傲了，做第二任媽媽之後，不再如第一任時那麼聽話，太早活動，睡得不安。坐得太早，結果，影響了脊髓神經，復原慢，且常發痛，據醫生說，用藥不易見效，更難斷尾，只有等再生孩子，使血液再來一次新陳代謝，休息得好，痛症便會消失，她想減除痛苦，只好繼續努力，再做第三任媽媽了。  
(任信)

## 陳嘉儀大為眾開聲 挺身而不出怕犯險



陳嘉儀不算得是個很紅的藝員，却是一住演技很不錯的藝員。  
她不算得很漂亮的藝員，却是人緣甚佳的藝員。  
她演出過不少劇集，都是配角。而且，往往演討好觀眾的角色。她都盡心去演，演出角色的本性。  
黃日華過勞入院之後，她曾到醫院去探病，得知詳情後，大有感觸，離開醫院便去公司找一高層負責人提出自己意見，希望公司重視藝員健康，不管如何急迫趕拍，每日最少要給

藝員六小時以上的休息時間，讓藝員消除疲勞，恢復體力。這樣，對公司，對藝員都有好處。  
陳嘉儀是提出了，公司會否答允是另一件事，她能挺身而出，為大眾着想，這想法與做法，就值得讚賞。何況，以過去所見，她甚少過勞的，她實在是為大家，並非為了自己，她不怕觸怒公司也要提出，更為難得，電視圈中實在需要更多陳嘉儀這種人，希望今後看到更多人為大眾說話，為大家出力。  
(湯興)





# 每週星座

**山羊座** 十二月廿一日至一月十九日

工作順利，並得到上司的器重，但不要沾沾自喜，多向別人學習對你有好處。家庭糾紛問題宜盡促解決，切忌與長輩發生意見，幼少的需要你的照顧。避免與朋友發生衝突，週末會有令你驚喜的事發生。

**水瓶座** 一月二十日至二月十八日



**雙魚座** 二月十九日至三月二十日



財運甚佳，但要小心處理金錢上的問題。交際繁忙，應多爭取休息時間，在各方面多向人學習，充實自己。工作漸有進展，應繼續努力下去。外出旅遊會帶來好運。

**白羊座** 三月廿一日至四月二十日



與朋友交往，應多注意。在各方面多向人學習，充實自己。工作漸有進展，應繼續努力下去。外出旅遊會帶來好運。

**金牛座** 四月二十日至五月二十日



**雙子座** 五月廿一日至六月二十日



遠方親友的到訪令你驚喜萬分，且有意外之事發生。工作上凡事都要與朋友商量，以便助你一臂之力，不可自作主張。異性的約會令你煩躁不已，應小心安排這段日子，以免招惹不必要的麻煩。

**巨蟹座** 六月廿一日至七月二十日



家中長輩向你提出的意見，令你大為不滿，但應盡量忍耐，避免發生衝突。上司對你有好感，同時也令你感到壓力。同時，你不必理會週圍的人產生妒忌，但你不必要會。別過份的自我宣傳，晚上參加宴會，會有好運。

**獅子座** 七月廿一日至八月廿一日



身體有小毛病，宜盡促延醫治理。參加朋友的宴會，會遇到意中人。週末參加會議對你有利，一切應作好安排。父母間的意見令你煩躁不已，應好好地解釋，且額外關懷他們。幼少的需要你的幫忙，別忽略了他們。

**處女座** 八月廿二日至九月廿二日



**天秤座** 九月廿三日至十月廿二日



**天蠍座** 十月廿三日至十一月廿二日



同事不斷散播對你不利的謠言，但你可以不理，工作上需加一把勁，才會受到上司的賞識。主婦外出購物會帶來好運。家中小孩子的行動怪異，應小心看護他們。不明來歷的東西，不可貪。週末宜參加戶外活動。

**人馬座** 十一月廿三日至十二月二十日



新的挑戰令你精神振奮，應盡量表現自己。身體有小毛病，應爭取時間稍作休息。提防與長輩發生磨擦。好友的離去令你難過，多參加朋友的聚會對你有益。考試時應保持冷靜的態度才能應付自如。

# 每週音樂

## 幻想曲 交響曲

白遼士兩首最著名作品安魂大彌撒曲及幻想交響曲，兩首作品同樣是大型樂曲，要求大量的樂器負責各聲部。

白遼士於一八三〇年完成此曲，據說白氏單戀女伶史密遜，因失意而把满腔熱情發於音樂而寫的，全曲共分五個樂章。

第一樂章標題為「夢與熱情」，以慢板引入，主調明快，熱情的樂調描寫青年音樂家不安的心境，表現一種紛亂、憧憬、喜悅、失望的思潮。

第二樂章為舞會，板不快，在恍惚的華爾茲舞中，有抒情的戀歌，幻想在熱鬧的舞會裏與戀人相處的歡樂。

第三樂章為野景，慢板，描寫夏天田野的黃昏，有二牧童吹笛，涼風送爽，輕拂着樹枝，充滿了和平愉快的氣息；忽然戀人出現，使心中的平靜立刻落入痛苦的預感中。最後在夕陽西下，遠處有隆隆雷聲，一片孤獨寂靜中完結。

第四樂章為赴刑場，不甚明快，作者夢見自己殺了戀人，因而宣告死刑，在押赴刑場的途中，奏着淒涼而憂鬱的進行曲，但他瀕臨死亡時仍念念不忘對愛人的追憶。

第五樂章是妖魔鬼怪的夢，描述被斬之後，加入妖魔鬼怪中同舞，有各色各樣的幽靈；那個表示戀人的旋律又出現，但現在却成為可笑的怪調了。

## 茵萊 交響曲

舒曼的第三交響曲標題為「茵萊」，成於一八五〇年，於次年首演，由舒曼親自指揮，全曲共分五個樂章，樂曲被命名為茵萊，茵萊河一帶秀麗的風光而冠的，並不是舒曼以此曲來形容茵萊的山村景色。舒曼在樂曲中恰當的運用了不少木管及法國號，倍使人感到樂曲很有大自然樂感，可能這是使人以此曲作為描寫茵萊景色之原因。

此外更灌錄了舒曼的另一首作品，曼富德序曲，曼富德本來是詩人拜倫的著名戲劇，舒曼於一八四九年為此劇譜成這首序曲，並於同年為全劇配樂演出。

此張錄音由阿姆斯特丹音樂廳管弦樂團演奏，貝納海丁克指揮，飛利浦出品。

# JEANM WONG SCHOOL OF BALLET



校長：陳王仁曼  
RAD. A.I.S.T.D.  
英國皇家芭蕾舞學院畢業  
英國皇家舞蹈教師協會會員  
英國皇家芭蕾舞學院考試官

課程：  
芭蕾舞班：中國舞、成人班、健美班、現代舞班、教師訓練班

香港校址：  
黃泥涌道139號  
置富花園會堂  
寶馬山寶山幼兒園  
太古城小親親幼稚園

九龍校址：  
窩打老道12A  
德福花園商場H座(地鐵直達)  
李佑堂(美孚新邨)老進街38號  
沙田第一城

查詢：  
5-772112 3-7600828 3-7642277

本校備有校車接送

# 王仁曼芭蕾舞學校





日本新女歌手渡邊桂子



宏美

渡邊桂子是今年日本樂壇十分矚目的一位新人女歌手，更被譽為大型新人，所以極有機會問鼎今年的各項新人賞。三月二十一日以一曲「I-I-R-O-S-H-I」踏入樂壇，受歡迎的程度與日俱增，雖然只是出道短短數月，已成為一位新的偶像。

渡邊桂子是渡邊桂子的本名，在一九六六年十一月八日大阪生野區出生，她是比預產期早產了一個月的嬰兒，由於是早產的關係，桂子的父母都非常悉心照料她，務求將桂子養成人。到了她進入幼稚園時，她的健康也漸漸穩定。小時候的桂子很喜歡在家附近的空地玩耍，欣賞大自然的景色；她最愛看春天百花盛開，秋天的稻穗和蜻蜓。到了小學時代，是在方市立津小學校渡過，而且亦在這個時代發生了她的初戀。她同級的一個男生很談得來，常一起拖着手回學校，放學時那個小男孩也會伴著桂子等媽媽來接放學，但是可惜一年後，這位小男友轉了校，因此這段小戀羅曼史也就告終了。小學四年級時，渡邊桂子是陳美齡的忠實歌迷，在

甚麼是輕音樂

德群

談起輕音樂(Light Music)，一般愛好音樂的人都知道是指輕鬆愉快的，抒情優美而通俗易解的音樂。大概是因為這些音樂比那些嚴肅音樂(Serious Music)在分量上要輕一些。譬如從體裁上說：舞曲、進行曲、小夜曲、交響曲、交響樂「輕」，輕音樂曲、抒情歌曲、比大合唱、清唱劇、神劇等「輕」，而喜劇劇(Comic Opera)就要比大歌劇(Grand Opera)較輕。從曲式結構上說：二段體、二段體、三段體等就比大迴旋曲體及奏鳴曲體要輕得多。因此人們就把在內容上、體裁上、和曲式結構上比較「輕」的音樂作品叫「輕音樂」。由於輕音樂作品的旋律都是優美動聽，清晰流暢的，再加上鮮明而輕快的節奏和豐富多彩的音色，所以它就成為大眾最易於接受和最喜愛的音樂類型之一。

輕音樂有很多種類：①輕歌曲——包括抒情歌曲、詠嘆調、舞蹈歌曲等。它們適合表現日常生活如友誼

、愛情、集體活動等。旋律一般都具有優美抒情、輕鬆愉快的特點，因此它易於上口和記憶。②舞曲——包括伴奏用的友誼舞曲、集體舞曲和一些欣賞用的輕鬆舞曲。③輕快的小型樂曲：這類作品除一部分是用大型樂隊演奏之外，大部份是用小型樂隊演奏。④輕歌劇和電影音樂的選曲：這種音樂因為它是伴隨著舞台表演和電影畫面的演唱和演奏而出現的，所以最易被大眾接受和廣泛流傳。至於一份流行歌曲和爵士音樂，也可能說是輕音樂。

在輕音樂的範圍裏，舞曲在一般文娛生活中最為普遍。舞曲可分為兩大類：一種是舞蹈用的舞曲，包括交誼舞、民間舞、伴奏舞、伴奏舞用的舞曲。另一種是有舞曲性質而為音樂會用的舞曲。這種舞曲的主要用途不是為了伴舞，而是為了欣賞，因而藝術性的要求就更高了。如蕭邦的圓舞曲及瑪祖卡舞曲等。

圓舞曲(Waltz)是一種起源於

在流行榜上佔二十五位算是成績優異了。

繼「I-I-R-O-S-H-I」之後，二月二十一日，渡邊桂子將會推出第二張細碟「赤道直下型的誘惑」，而到了七月五日，她的第一張個人大碟將會面世。其中有一首歌曲的歌名是特別的。特別在甚麼地方呢？原來這首歌的歌名很長，這歌的名字是在植物學的學名，這歌的名字是「少年」，很長的歌名，是嗎？

月二十四日，渡邊桂子便會在神奈川縣的江之島，舉行一頁夏的誘惑演唱會，是免費招待歌迷的，可惜香港歌迷無福享受這個免費的演唱會了。

德國的快速三拍的舞曲，從來又產生了慢速的圓舞曲。最著名的是史特勞斯的一藍色多瑙河、「維也納森林的故事」等。

波爾卡舞曲(Polka)是捷克二拍子快速民間舞曲，由於波爾卡舞曲是活潑、朝氣蓬勃和熱情的。因此舞曲也具有這種性格。一般人將這種舞曲作為快四步舞曲。

狐步舞曲(Fox Trot)是起源於北美洲黑人音樂中的兩拍子舞曲，二十世紀初開始普遍流行，伴奏音樂較單調和機械化，一方面節奏很強烈，尤其表現在切分音和突然終止上，是典型的爵士音樂，有快速和慢速兩種。

探戈舞曲(Tango)是起源於拉丁美洲的慢速度的二拍子舞曲；它的伴奏音樂常用切分音。

進行曲(March)在節奏和結構上都非接近舞曲，具有輕音樂特點的進行曲可當作舞曲使用。它的主要特點是：節奏堅定明顯，強拍特別清楚有力，結構方整和清晰的周期性等。進行曲多用二拍四拍，它的種類很多，如軍隊進行曲、凱旋進行曲、婚禮進行曲、葬禮進行曲等等。

泊車今昔



金人

假日，偶然到海邊走走，看海灘上，密密都是人。沙是黃的，水是綠的，但比例上，還是多見人少見沙，也少見岸的水。

早上已聽到海灘的停車場全滿了，有些地區，根本便不讓私家車進去，進去也無位停放。港島南部的如此，新界一帶也如此。清水灣的停車場滿了，車便泊在通到哥爾夫球場的馬路旁，直到山後入口處，還有一此直泊到布魯斯：可見得今天海灘車位之少。

三十年代，有車的人並不多，市

是可以隨處停放的，似乎並沒有車位問題那一回事。

市區中任何一處，假如你有需要，把車停下一處，至於海邊，也沒有指定的停車場，這無他，當年汽車甚少之故，能擁有一部車的非富即貴。不知道我記憶有誤否，交通失事，那司機是要負受傷者的生活費，當然，這是半世紀前的事了。

那年代，馬力最小的車是七匹，至於十二匹十四匹的已是中型車，當年是以馬力為計算單位，今天以氣缸容積為單位。

花園洋房豪華樓宇是有車房之設的，如干道、般舍道、羅便臣道、九龍那些樓宇都有車房，雖然車位並不嚴重。

今天，一般有蓋車位月租七百，一年租金已八千四，已足夠買一部很不錯的二手車了。但如果你沒有車位，每天吃牛肉乾可不知多少，甚至被人拖上。

多田少，男人便多往外做行謀生，香港就有很多鄉親是出色的石藝。開埠百年，不論大小建築工程，總有他們參與。

今次回鄉所見所聞，確令人耳目一新。全縣各區，鄉已佈滿公路網，鄉鄉相通，就是昔日被指為窮鄉僻壤的平南區黃泥寨山村，每日亦有數班公共汽車來往水寨縣府，其它各區鄉更因交通便利，一片興旺。

往年四月是青黃不接可怕的日子，今年四月已無飢荒的現象，反之，谷價大跌，每担只售廿元。糧食問題已根本解決，一般家庭，已很少以糟麻菜佐餐這麼清苦了。

此次回鄉，我攜帶了半嚙舊衣服，打算饋贈親友，讓他們高興高興，誰知他們身上所穿比我帶回的更好更漂亮，試問，我還有勇氣拿這些「禮物」送給他們嗎？

我只好把這一筐「禮物」拿回來

夏日飲食



英孟

端午節的氣氛已吹過了，應節的粽子佳果也吃過了，老一輩的人說，洗過了五月五日的午時的龍舟水，瘡疥不生。現在依然是陰曆五月，是仲夏之月，正當盛暑。五月毒蟲細菌滋生，古人稱之為「毒月」，也不是沒有理由的。到了端午這一天，家家戶戶都造五色紗罩，將食物罩住，小孩子睡覺，也用紗帳罩床，免為蚊蠅所侵。

現代人對於夏天的食物，有冰箱保存，使居的環境衛生，也比古人講究得多。都市裏的蚊蠅，不是沒有，但基本上多被消滅了。問題是那些肉

眼不能見的細菌，却不能將之徹底撲滅，依然與人類為敵。

暑熱天氣，細菌容易滋生，故夏日應注意飲食衛生，凡是發酸腐敗變了質的食物，或者給毒蟲、蒼蠅污染過的饅頭、都應棄而不食，以免發生食物中毒。

酒家餐館和一般的食肆出售的食品，也有因貯藏不當而被細菌侵蝕變了質的，最近就有個例子，有人做喜事，在一家海鮮筵席請親朋，結果飲宴之後，上百人發生食物中毒，要急送醫院救治。酷暑的夏日，這類食物中毒的新聞，常見諸報端。街邊賣的熟食，必須保持一種存疑態度，以不饒恕為宜。

我國古代也很注意夏日飲食衛生的，所謂「百沸無毒」，將食品和水煮沸後再食，就是最簡便有效的消毒方法。食物中毒，嚴重者會致人於死，生命誠可貴，不宜疏忽，應加以警惕。

楊鍾山與十人畫展

六月二十八日至三十日 香港大會堂八樓舉行

是次十人畫展將於六月二十八日至三十日假香港大會堂八樓展出，作品包括楊鍾山先生及其十位入室學弟之作品，展出芳名如下：白雪心、朱照微、陳紫茵、陳寶華、傅弘舜、葉潔儀、趙修平、黎素微、黎靜芬、簡喜華。

十位展出同學平均擁有五年的學畫經歷，在短短的五年間他們便有相當程度的表現，一是楊先生授畫除提倡應有之傳統繪畫技法外，並因各同學之不同愛好，性格及進展而教導應有之課程並引導出不同之創作方針和形式。其二是各同學均接受過相當的教育程度或在社會有良好工作經歷，因此對學習的態度極認真而且敏捷是

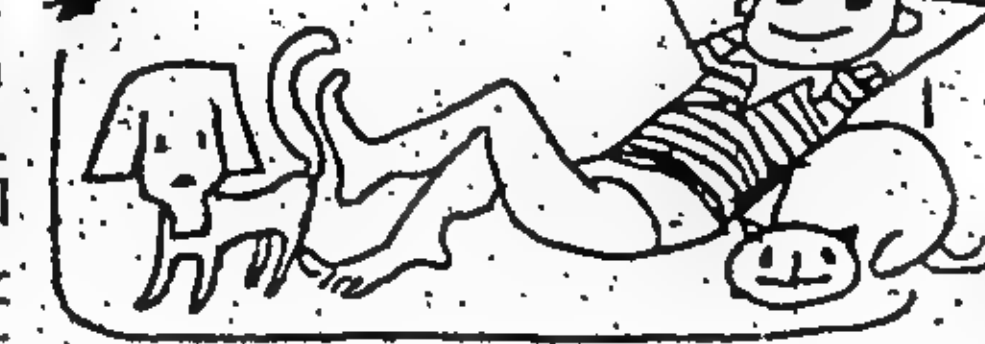
次展出作品除楊氏獨特之筆墨外其他十位之傑作包羅萬有，書法活潑，主題超卓，每位畫風均明顯地分別得極之獨特，各有所長。絕不相信到他們均出自同一師門。從他們的創作中我們亦很正確地發現到藝術上又萌生上新一代。

蘭花

陳寶華作



故鄉今昔



慧青

自己是在香港出生和長大，且已年逾半百，月則因事返鄉，是有生以來的第四次。

第一次回鄉是在童年，父親要我接受數年鄉間教育，好讓我認識和熱愛家鄉，他日才不至拋棄祖國一海鴨仔。第二次回鄉是太平洋戰爭發生日軍南侵，香港淪陷時期，第三次回鄉是八年前「文革」結束之後。

從孩童到中年，在我的印象中，五華——我的故鄉是粵東一個頗為貧困的山城，人民生活相當艱苦，一年大半日子總是吃不飽穿不暖。因境內山

床的旁邊貼了一張很大的陳美齡海報，每晚都要看陳美齡才高興。

在渡邊桂子念高中一年級時的一月十五日，她參加了「Y-Y」電視台的「明星誕生」歌唱節目的試音，那時她唱了一首編智樂美的歌曲「迷惘的週末」，因為這是她第一次接受試音，所以緊張得幾乎心也從口中跳出來。高二時，她被星探發現，因此加入了現在的事務所，開始了歌手的生涯，但由於桂子是在大阪居住的，對於工作方面極之不便，所以九月十

七日，渡邊桂子便要離開大阪到東京去發展，出發的當日，她的同學全都到大阪的車站歡送她，而且大家對她的鼓勵，令到桂子感到既興奮又難過，結果，她仍是忍不住哭了。到了東京，她住在社長家中，同時亦轉到明大附屬高級中學。在那裏每一樣事都是她的一個新的開始，她需要付出很多努力去面對自己的一切，而桂子是個性很強的女孩子，很少會在人前哭泣，所以每當她遇到不愉快的事或是想家故鄉時，她只會在睡覺時偷偷哭泣。一位十七歲的女孩子，而且又是父母呵護下長大的過著鮮花，要一下子獨立起來並非易事，不過渡邊桂子卻很勇敢地做好自己分內事，已是十分不俗的了，例如她的出道曲

在流行榜上佔二十五位算是成績優異了。

繼「I-I-R-O-S-H-I」之後，二月二十一日，渡邊桂子將會推出第二張細碟「赤道直下型的誘惑」，而到了七月五日，她的第一張個人大碟將會面世。其中有一首歌曲的歌名是特別的。特別在甚麼地方呢？原來這首歌的歌名很長，這歌的名字是在植物學的學名，這歌的名字是「少年」，很長的歌名，是嗎？

月二十四日，渡邊桂子便會在神奈川縣的江之島，舉行一頁夏的誘惑演唱會，是免費招待歌迷的，可惜香港歌迷無福享受這個免費的演唱會了。



永安旅行社

總行：香港中環  
大坑道大馬路155-156號  
電話：5-2523(8線)  
5-25112(7線)

銅鑼灣分行  
恒康中心2201室  
電話：5-775655

旺角分行：彌敦道  
銀行中心1015室  
電話：5-846484

尖沙咀分行：尖沙咀  
星光行1026室  
電話：3-694447-4線

荃灣分行：青山道遠東銀行  
大廈地下  
電話：0-432631、0-432708

澳門分行：澳門新馬路大  
豐銀行大廈303-304室  
電話：7701、83901、83905

本州富士山迪士尼六天豪華團  
日期：逢星期二、四、六出發  
\$ 3,490

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團  
日期：天天出發  
\$ 4,250

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團  
日期：逢星期四出發  
\$ 4,380

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團  
日期：逢星期六出發  
\$ 4,680

韓國日本本州八天豪華團  
日期：逢星期六出發  
\$ 4,580

曼谷、芭堤雅七天豪華團  
日期：天天出發  
\$ 2,480

馬星七天豪華團  
日期：逢星期一、三、六出發  
\$ 3,450

泰馬星十天豪華團  
日期：逢星期四出發  
\$ 4,290

台灣環島七天豪華團  
日期：逢星期二、三、四、六出發  
\$ 2,300

台灣環島八天豪華團  
日期：逢星期二、三、四、六出發  
\$ 2,510

西歐八國十七天豪華團  
日期：6月28日  
7月13、20、22、27、29日  
\$ 12,280

西歐七國十八天豪華團  
日期：6月1、22日  
7月20、24日  
\$ 12,580

美國西岸八天豪華團  
日期：逢星期三出發  
\$ 6,980

美加西岸十二天豪華團  
日期：逢星期三出發  
\$ 11,480

菲律賓七天豪華團  
日期：逢星期一、三、四、六出發  
\$ 1,920

# 養魚樂

參加「養魚樂」計劃，只須年付一百元，即可享用下列各項優待：

- 觀賞魚免費醫療服務
- 專家到府上免費指導養魚技術
- 特價購買各式養魚用品
- 免費代客設計魚缸及水族系統
- 保養魚缸特惠折扣
- 免費贈閱「觀賞魚情報」
- 訂購豐年蝦特價優待

查詢詳情請電：三一二三八七五五

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV	明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
<div>12.00 教育電視</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 Huckleberry Hound</div> <div>5.25 獅子城卡通</div> <div>5.40 米奇老鼠和唐老鴨</div> <div>6.05 神奇女俠</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 香江鱗爪</div> <div>8.00 週一金榜流行曲</div> <div>8.30 豪門恩怨</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 憤怒牛馬</div> <div>11.30 新聞報導</div> <div>11.45 春色無邊人眼廉</div> <div>1.10 全日播映完畢</div> <div>12.00 TV</div> <div>4.00 SEAME STREET (VICTORY)</div> <div>5.00 HUCKLEBERRY HOUND</div> <div>5.25 CARTOONS (HALL OF FAME)</div> <div>5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD</div> <div>6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (U)</div> <div>7.00 NEWS AT 5 (NEWS FOLLOWED BY JAPANESE AND CHINESE REPORT)</div> <div>7.30 HONG KONG NOW (CHINESE)</div> <div>8.00 MONDAY SOLID GOLD (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS (U) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.00 NEWS FILE (U)</div> <div>9.35 STUDIO 5 (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>11.30 NEWS ROUND-UP</div> <div>11.45 LATE NIGHT NEWS (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>1.30 PEAK NETWORK CLOSURE</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 瘋狂樂隊卡通</div> <div>9.35 小飛人漫遊童話國</div> <div>10.30 雨夜驚魂</div> <div>12.00 龍虎雙霸天</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 無雙譜</div> <div>2.10 婦女新姿</div> <div>3.05 福星高照</div> <div>4.05 科學探險隊</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>5.55 萬能探長</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 僑本多情</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 永安青年通訊站</div> <div>8.30 信是有緣</div> <div>9.50 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 紐約黑幫急先鋒</div> <div>12.35 猛鬼橋</div> <div>2.10 假三郎</div> <div>3.40 全日播映完畢</div>	<div>5.30 醒仔仔時間</div> <div>6.30 荷里活之光</div> <div>7.00 夢幻成真</div> <div>8.00 新聞報告、財經匯報</div> <div>天氣報告</div> <div>8.30 風流神探妙女郎</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 國防大秘密</div> <div>11.25 最後新聞</div> <div>11.35 全日播映完畢</div> <div>5.30 WOLFEKIN TIME</div> <div>6.30 TALKING CAT</div> <div>7.00 NEWS</div> <div>8.00 NEWS</div> <div>8.30 REMAINING SCHEDULE (NEWS REPORT)</div> <div>9.30 NEWS</div> <div>10.30 MONDAY NIGHT MOVIE</div> <div>11.25 LATE NEWS</div> <div>11.35 TV NEWS</div>	<div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 運動家比利</div> <div>9.30 木伐英雄</div> <div>10.20 太空鐵 萬花筒</div> <div>11.00 碧血劍</div> <div>12.00 怒劍鳴</div> <div>1.00 午間新聞經濟快訊</div> <div>1.15 午間小叙</div> <div>1.45 流星蝴蝶劍</div> <div>2.45 新變色龍</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 太空鐵</div> <div>5.00 青春道上</div> <div>5.30 宇宙奇兵</div> <div>6.00 神奇小子</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 百萬富翁大偵探</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 十二金牌</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 獵奇之路</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 我愛美人魚</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 全港十八區茶餘</div> <div>歌唱比賽</div> <div>最後新聞</div> <div>11.15 大昏迷</div> <div>00.10 鑽石堡盜</div> <div>01.45 全日播映完畢</div>	<div>8.30 時事摘要</div> <div>9.00 健身操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 血戰傷心嶺</div> <div>12.30 卡通片</div> <div>12.40 天地雙寶</div> <div>1.05 糊塗福星</div> <div>1.30 缺後重圓</div> <div>2.30 戰士擒王</div> <div>4.00 借為秘探隊</div> <div>4.35 萬能勇士</div> <div>5.00 卡通精選</div> <div>5.25 鳥獸歸巢</div> <div>5.40 奇珍異獸錄</div> <div>6.05 雙鳳朝陽</div> <div>6.30 王老五與俏女傭</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 苦難中的越南人</div> <div>8.00 布公仔樂園精選</div> <div>8.30 特種部隊</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 凶靈</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 辣手磨兒</div> <div>1.00 全日播映完畢</div> <div>8.30 NEWS REVIEW AND THIS PROGRAM</div> <div>9.00 THE NEW FIDELITY SHOW (U)</div> <div>9.25 SOLID GOLD (U)</div> <div>11.00 SUNDAY MATINEE (U)</div> <div>12.30 LOVE SHOWS (U)</div> <div>1.05 FALL AND RISE OF REGINALD PERRIN</div> <div>1.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF MICHAEL JACKSON (U)</div> <div>2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (U)</div> <div>4.30 THE NEW BIRDS (U)</div> <div>5.00 SUPERHERO SPECIAL (U)</div> <div>5.25 HEADS AND TAILS (U)</div> <div>5.40 WORLD ACTIVITY (U)</div> <div>6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE (U)</div> <div>6.30 WE GOT IT MADE (U)</div> <div>7.00 NEWS AT 5 (NEWS FOLLOWED BY FINANCIAL AND SPORTS REPORT)</div> <div>7.30 SIX OF DISPAIR</div> <div>8.00 THE BEST OF THE MUPPET SHOW (U) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.30 HILL STREET BLUES (U) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>1.30 PEAK NETWORK CLOSURE</div>	<div>7.00 蠻荒三俠卡通</div> <div>7.30 識多一點點</div> <div>8.30 啄木鳥智多星</div> <div>9.00 每日一字</div> <div>9.02 啖啖香</div> <div>9.30 怪物小王子</div> <div>10.30 無敵小飛俠</div> <div>11.00 小頑皮森林歷險記</div> <div>11.30 機甲艦隊</div> <div>12.00 城市論壇</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 少年警訊</div> <div>1.30 老虎甩鬚</div> <div>2.30 識多一點點</div> <div>3.30 開工大吉</div> <div>4.00 愛情一千米</div> <div>5.00 新地任你點</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 鏗鏘集</div> <div>7.30 溫馨集</div> <div>8.00 勁歌金曲</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 閉門一家親</div> <div>9.05 獅子山下</div> <div>10.05 體育世界</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 每日一字</div> <div>11.32 地農浩劫</div> <div>12.25 冬暖</div> <div>1.50 歐洲國家盃錦標賽 (準決賽) 第二組</div> <div>4.00 全日播映完畢</div> <div>9.00 KINNEE COLELAND</div> <div>10.00 JAPANESE HOUR</div> <div>11.00 TAKASHI KIDAI</div> <div>11.50 THE SAULT</div> <div>12.40 POP-UP</div> <div>12.50 F. HOOKER</div> <div>1.45 REAL PEOPLE</div> <div>2.10 WIZARDS AND WARRIORS</div> <div>3.00 JIMMY SWAGART MINISTERS</div> <div>4.00 RAJMAN</div> <div>4.40 CORNELIUS (WEST OF THE WILD)</div> <div>4.55 DAYS OF OUR LIVES</div> <div>5.00 LONDON'S</div> <div>6.05 BEACHCOMBERS</div> <div>6.30 MAN ABOUT THE HOUSE</div> <div>7.00 CANDID AMERICA</div> <div>7.30 NEWS TO LIVE</div> <div>8.00 NEWS AT 5</div> <div>8.30 L.A. NOW (U)</div> <div>9.30 NEWS AT 5 (U)</div> <div>10.30 SHAY CLASSICS</div> <div>11.30 LATE NEWS</div> <div>12.00 CLOSING DOWN</div>	<div>7.00 粵語新聞</div> <div>7.30 英語新聞</div> <div>7.45 普通話新聞</div> <div>8.00 大冒險</div> <div>8.30 仙巴歷險記</div> <div>9.00 宇宙神探</div> <div>9.25 山田茂</div> <div>9.50 機靈狗歷險記</div> <div>10.15 優狗探案</div> <div>10.35 貓大哥</div> <div>11.00 架勢女偵探</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 地獄之大</div> <div>1.00 行運一條龍</div> <div>3.00 天梯</div> <div>4.00 小仔寶</div> <div>4.25 醒仔仔時間</div> <div>4.50 少年警訊</div> <div>5.05 愛迪奇遇</div> <div>5.35 芝加哥奇案錄</div> <div>7.00 新聞天氣國際掠影</div> <div>7.30 最HIT 嘅世界</div> <div>8.30 溫馨集</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 勁運大賞</div> <div>9.35 我的他</div> <div>11.30 最後新聞</div> <div>11.45 姐已</div> <div>01.30 江湖奇俠 (下)</div> <div>03.00 全日播映完畢</div>	

六月廿四日

六月廿四日





## 苗僑偉與翁美玲相倚相旁，含情脈脈的四目相投，表現得多麼親熱（見附圖）！

苗僑偉與翁美玲相倚相旁，含情脈脈的四目相投，表現得多麼親熱（見附圖）！

女的腋下枕在男的肩膊，男的手圍女的腰肢，若說無情，有誰相信？但是，若說有情呢？那便要變成四角關係了。

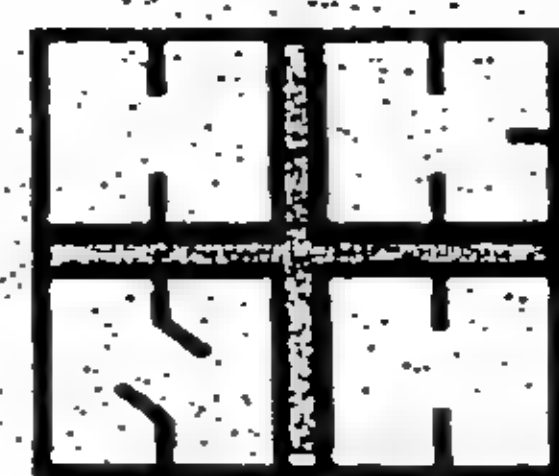
女的翁美玲，大家都知她與湯鎮業是一對，男的苗僑偉也與戚美珍是一雙。各有所愛，又都是同事身份，雖說影視圈的人對於男女問題看得比較隨便，也不致於隨便到這個地步，如此明目張膽吧？

自然不會。翁苗兩個只是演戲，在一個劇集中演出的一個鏡頭，與真實是兩件事，不要誤會，更不要混淆。

許多人都不明白，何以影視圈中人對於男女關係問題看得比較隨便，這可說是見慣見熟，在角色中，什麼事都可能發生，接觸機會又多，自然易生情愫，其他行業的人，男女之間，接觸機會，總是難及影視圈之多與親熱的。

不過，潔身自愛的人，到底是絕大多數，不可一竹篙打盡一船人，更不要心邪，胡亂去猜測甚至武斷，免得冤枉好人。

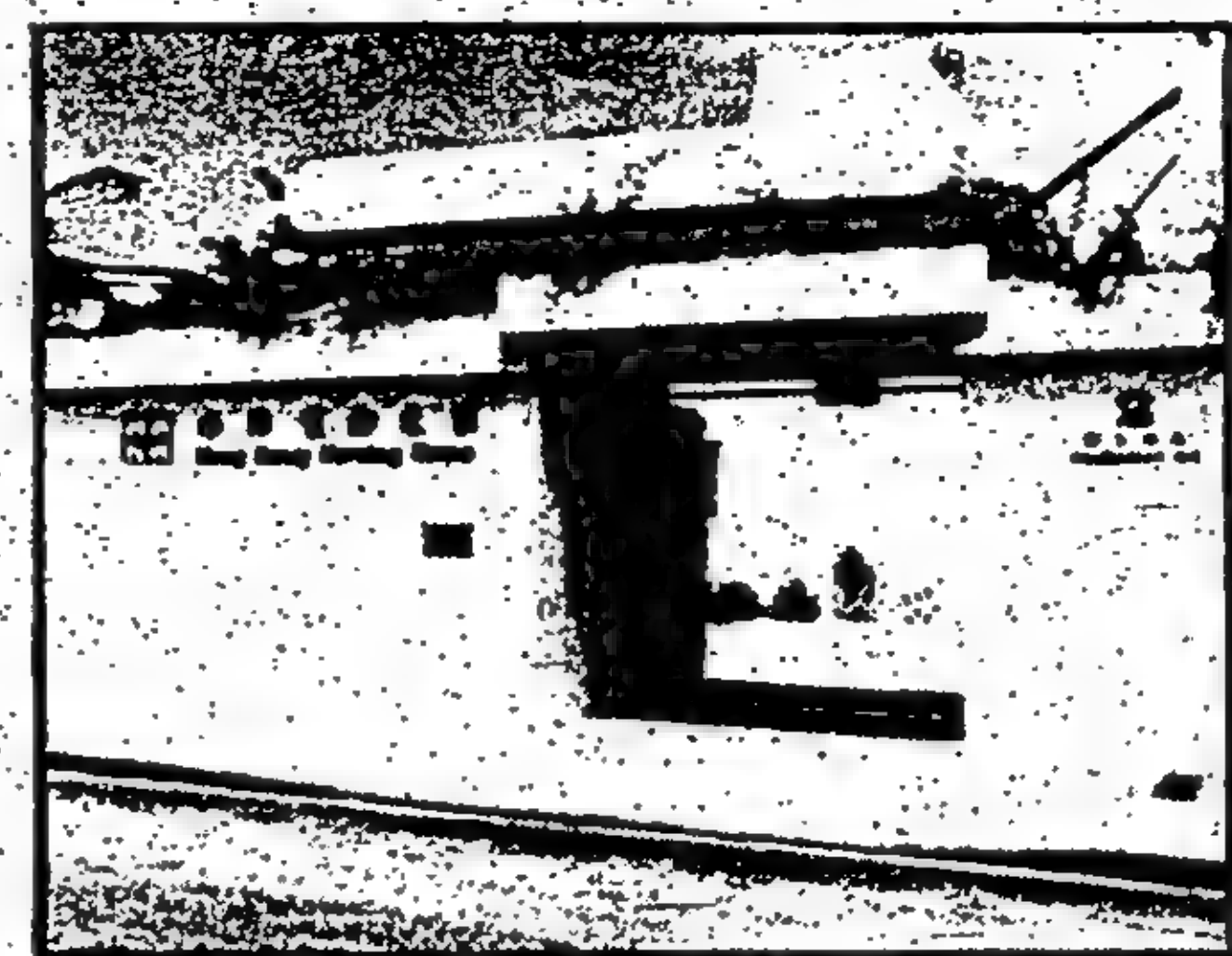
（楊通）



## 香港護老之家

港九第一家

分院



九龍塘金巴倫道二號



九龍塘施他佛道一號一

註冊西醫主理 \* 免費醫療  
全新獨立花園 \* 環境優美  
兩院共百餘位 \* 規模最大  
床枱櫃全訂造 \* 設備上乘  
特聘專門職工 \* 護理完善

凡年老體弱傷殘癱瘓  
大小便失禁或缺乏親  
友照料者皆受歡迎。

請親臨參觀比較：—

③-386228(3線)

③-366233

### 明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound
- 5.25 獅子城卡通
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 集集點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 沙龍法官招積仔
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 MTV
- 11.30 新聞報導
- 11.45 歐洲國家盃錦標賽決賽精華
- 1.50 歐洲國家盃錦標賽決賽
- 4.00 全日播映完畢

### 翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.06 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 大俠金剛
- 12.05 龍虎雙霸天
- 1.00 午間新聞
- 1.15 無雙譜
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 福星高照
- 4.05 科學探險隊
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 萬能探長
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 僑本多情
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 信是有緣
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 歐洲國家盃錦標賽決賽精華
- 4.00 全日播映完畢

### 亞洲英文ATV

- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 財神爺千里送寶
- 8.00 新聞報告、財經匯報、天氣報告
- 8.30 勁速縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 頂天立地
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢

### 亞洲中文ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 運動家比利
- 9.30 白手成家
- 10.20 太空鐵
- 11.00 碧血劍
- 12.00 怒劍鳴
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 流星蝴蝶劍
- 2.45 新變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 太空鐵
- 5.00 親子劇場
- 5.30 宇宙奇兵
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 百萬富翁大偵探
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 十二金牌
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 獵奇之路
- 9.28 經濟行情
- 9.30 我愛美人魚
- 10.28 財經匯報
- 10.30 馬迷天地
- 11.05 最後新聞
- 11.15 大昏迷
- 00.10 血屋驚魂
- 1.45 全日播映完畢

星期三  
WEDNESDAY  
JUNE 27  
六月廿七日

### 明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound
- 5.25 獅子城卡通
- 5.40 回力棒
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 六十分鐘時事雜誌
- 12.35 全日播映完畢

### 翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.05 永安青年通訊站
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.30 玫瑰夫人
- 12.05 龍虎雙霸天
- 1.00 午間新聞
- 1.15 無雙譜
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 福星高照
- 4.05 科學探險隊
- 4.35 430穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.45 430穿梭機
- 5.55 萬能探長
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 僑本多情
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 信是有緣
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 豪門恩怨
- 12.35 連環謀殺案
- 2.05 麗鬼冤仇
- 3.40 全日播映完畢

### 亞洲英文ATV

- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 我要高飛
- 8.00 新聞報告、財經匯報、天氣報告
- 8.30 紅粉探探
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 白鶴嬌
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢

### 亞洲中文ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 運動家比利
- 9.30 青春三人組
- 10.20 太空鐵 萬花筒
- 11.00 碧血劍
- 12.00 怒劍鳴
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 流星蝴蝶劍
- 2.45 新變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 親子劇場
- 5.30 宇宙奇兵
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 百萬富翁大偵探
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 十二金牌
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 獵奇之路
- 9.28 經濟行情
- 9.30 我愛美人魚
- 10.28 財經匯報
- 10.30 廣播道81號
- 11.05 最後新聞
- 11.15 大昏迷
- 00.10 瀉
- 01.45 全日播映完畢

星期二  
TUESDAY  
JUNE 26  
六月廿六日



# 盛鼎容陣牌金二十 出演手携翼張華岳

亞洲電視的「十二金牌」未出街之前，先來片斷介紹及演唱主題曲。不知是第一次聽，未有印象，還是什麼原因，覺得並不怎麼悅耳，比之「少女慈禧」和「蝴蝶血」的主題曲都弱。比之「四大名捕」亦不如。

不過，有的歌，初聽不入耳的，聽熟了，情形會改變，希望「十二金牌」的主題曲，亦屬這一類。

「十二金牌」的故事，許多人都熟悉，聽來氣忿，假如拍得出氣，應有吸引力，否則，便難說了。拍入家熟悉的故事便是如此，拍得好，捧場人多，拍得不好，惡評難免。以亞洲列出的演出名單，應該有看頭，至於實際情況若何，還要看了才能下評語。寫此文時，才看過片斷介紹，實在不宜武斷，不應亂猜。

岳華演岳飛，應有水準，看附圖陣容，是夠強的，其中不少還是老戲骨，觀女亦多，又有現成的故事可資參攷，拍攝應無困難。

亞視的六月熱浪，「十二金牌」是熱浪之一，且看這熱浪能否將亞視帶來滿意的收視率吧。(郭小芬)



# 妹八叫名花萍玉葉 美俏夠相扮鳳寶徐

葉玉萍得了兩個新花名，一個叫做「八」，另一個叫做「妹」，妹字讀上聲，提高半階。

在電視台不斷聽到有人叫她「八妹」，她亦不以誤，照應如儀，不禁大奇。

葉玉萍演的小市民角色，有些「八」一點，不出奇，但她本人並不「八」，怎會得了這樣一個花名？實在想不通。

王八，是一般人口中的烏龜，却有人叫葉玉萍做王八，她亦照應如儀，這就更奇了。

追查之下，原來如此，事出有因，並非別人存心取笑她，只因她在「十二金牌」中飾演忠臣王八妹一角，大家便故意將王八妹三個字分成兩次叫，不是藏頭便是縮尾，結果便成了「王八或八妹」了，編導給了她這個名，害苦她了。

徐寶鳳在「十二金牌」中飾演岳銀瓶一角，也是打得之人，她這個名好得多了，銀瓶比八妹好，比王八更好。

徐寶鳳的扮相相當俏美，不論古裝，時裝都美。(袁玉珠)



明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	星期五 FRIDAY JUNE 29	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound 5.25 獅子城卡通 5.40 小英雄 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 藝術的衝擊 8.00 週五金榜流行曲 8.30 慈父勇探 9.30 新聞簡報 11.45 新聞報導 12.00 猛虎鐵蹄 1.40 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 夜光杯(下) 12.05 龍虎雙霸天 1.00 午間新聞 1.15 無雙譜 2.15 婦女新姿 3.10 福星高照 4.05 科學探險隊 4.30 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 僑本多情 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 信是有緣 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.35 八十年代聯邦密探 12.35 血債血償 2.20 富貴花開 3.50 全日播映完畢	5.30 醒日仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍逍遙類青春 7.30 NEWS PLUS 8.00 新聞報告、財經簡報 8.30 世界鱷爪 9.30 新聞簡報 9.35 新聞揭曉 10.35 芝加哥奇案錄 12.00 最後新聞 12.10 全日播映完畢	6.45 大家早晨 9.00 運動家比利 9.30 俠聖 10.20 太空鐵 11.00 碧血劍 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 流星蝴蝶劍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 快樂行 5.30 宇宙奇兵 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 百萬富翁大偵探 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 十二金牌 9.00 新聞簡報 9.05 獵奇之路 9.28 經濟行情 9.30 我愛美人魚 10.28 財經匯報 10.30 時事縱橫 11.05 最後新聞 11.15 大昏迷 00.10 深閨夢裡人 2.00 全日播映完畢		12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound 5.25 獅子城卡通 5.40 小英雄 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 藝術的衝擊 8.00 週五金榜流行曲 8.30 慈父勇探 9.30 新聞簡報 11.45 新聞報導 12.00 猛虎鐵蹄 1.40 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 夜光杯(上) 12.05 龍虎雙霸天 1.00 午間新聞 1.15 無雙譜 2.13 風物誌 2.15 婦女新姿 3.10 福星高照 4.05 科學探險隊 4.35 430穿梭機 5.15 青春道上 5.45 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 僑本多情 8.00 香港84 8.30 信是有緣 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 王先正騎正胭脂馬 2.20 薛仁貴三戲柳金花 3.50 全日播映完畢	5.30 醒日仔時間 6.30 勁舞集 7.30 好寶小福星 8.00 新聞報告、財經簡報 8.30 A組戲 9.30 新聞簡報 9.35 最後新聞 11.25 最後新聞 11.35 全日播映完畢	6.45 大家早晨 9.00 運動家比利 9.30 泰山 10.20 太空鐵 11.00 碧血劍 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 流星蝴蝶劍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 親子劇場 5.30 宇宙奇兵 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 百萬富翁大偵探 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 十二金牌 9.00 新聞簡報 9.05 獵奇之路 9.28 經濟行情 9.30 我愛美人魚 10.28 財經匯報 10.30 電影一週 11.05 最後新聞 11.15 大昏迷 00.10 勾魂使者 1.45 全日播映完畢





# 劉志榮名花惹蟲 轉彎抹角宣傳節目

劉志榮主持一個新節目，叫做「笑盡人生」。逢週末推出播映，時間是晚上九點零五分，共播映半小時。劉志榮有一個頗多人知的花名叫「做一蠱惑仔」。知子莫若父，這是劉志榮的爸爸劉克宜在生前送給劉志榮的。

劉克宜在說到劉志榮時說：「他是個蠱惑仔，不用替他擔心，他會自己想辦法解決問題的。」

難得父親對自己如此信任，劉志榮確可以自慰了。

他過去主持過多個節目，成績都不錯。問他所主持的新節目，到底是怎樣的，他說：「這是一個千變萬化，五花八門的節目，我真不知怎麼說好，還是你自己看吧，看兩三次，你就明白我難以說清楚的原因了。」

真是個蠱惑仔，居然轉了個彎，替自己的節目宣傳呢！

不過，在香港人口中，蠱惑並非壞事，是聰明、機智多計的代名詞。只有這樣的人，才能吃得開，才會發達。劉志榮就具備有發達條件。

（蘇卿）



⑭貓頭鷹說：「什麼？誰說天要塌下來了？」



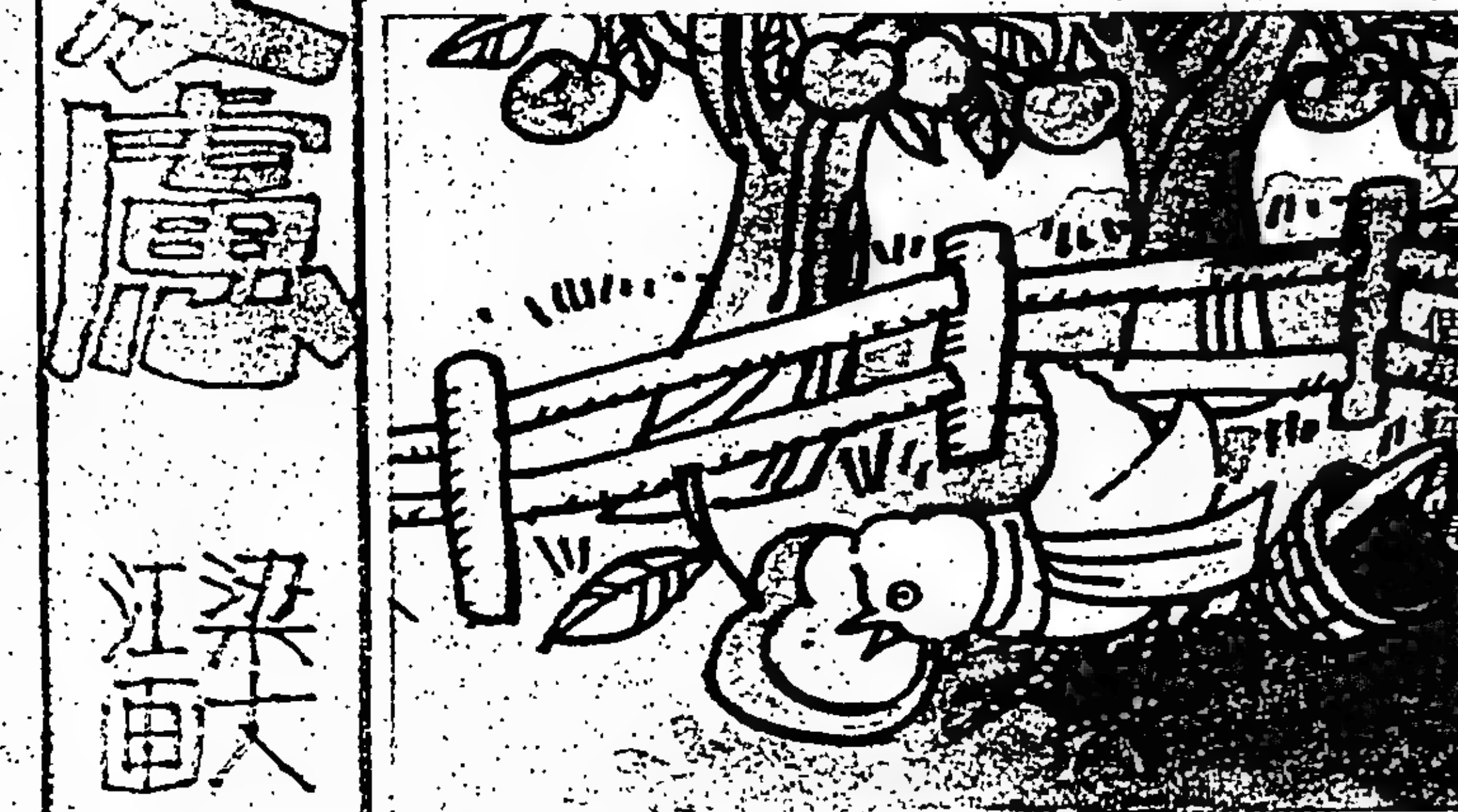
⑮大公雞、雞太太、小黃雞和鴨叔叔一起去見國王，他們的喧鬧聲吵醒了正在午睡的貓頭鷹。



⑯「帶我去看看！」貓頭鷹說。於是牠們一起回到小雞被打中頭頂的地方。



⑰「到了，就在這裏。我在這裏被打中的。」小雞說。那是一棵蘋果樹下。



⑱貓頭鷹向天上看，向地上看，然後恍然大悟說：「你一定是被從樹上掉下來的蘋果打中的。」



⑲「到了，就在這裏。我在這裏被打中的。」小雞說。那是一棵蘋果樹下。

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健身操 9.25 金榜流行曲 11.00 智勇雙探 11.50 綜藝金剛 12.40 聯合國國際(兒童會)專輯 1.00 週末劇場 4.00 新優妹從軍 4.25 小飛人漫遊萬國 4.50 兒童故事精選 5.40 World Alive 6.05 校園劍客 6.30 巨星籃球示範 7.00 新聞及天氣報告 7.30 青春逍遙樂 8.00 首相你想點呢？ 8.30 新聞簡報 8.30 博爾傑斯家族 9.30 新聞簡報 9.35 抗暴先鋒 11.45 新聞報導 12.00 血光鬼影奪命刀 1.40 全日播映完畢 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C) 9.25 GOLD GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 SIMON & SIMON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.50 THE TALL GUY (C) 12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) 4.00 PRIVATE BENJAMIN (C) (C & T) (C) 4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 4.50 BOOK ADVENTURE (C) 5.40 WORLD ALIVE (C) 6.05 ZORRO (C) 6.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY LATE NIGHT REPORT (C) 7.30 POLICE REPORT (R) (C) 7.35 ALL ABOUT AMUSEMENT (C) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 YES MINISTER (SERIES 1) (C) 8.30 THE BORGAS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS HILL (C) 9.35 STUDIO 550 - UNITED AIRLINES SATURDAY CINEMA (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.40 PEARL NETWORK LOGOS	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 糊塗福星 12.00 現代罪案錄 1.00 午間新聞 1.15 郎歸晚 2.15 風物誌 2.17 神探猛龍 3.10 豈昇夢 4.05 小富翁 4.30 趣味集 5.30 藍精靈 6.00 青少年84動向之青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 84仲夏節目巡 9.35 奧運前奏 11.15 新聞報導 11.30 奧運前奏 12.30 秋葉盟 2.15 亞女情深 3.50 全日播映完畢 6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 糊塗福星 12.00 現代罪案錄 1.00 午間新聞 1.15 郎歸晚 2.15 風物誌 2.17 神探猛龍 3.10 豈昇夢 4.05 小富翁 4.30 趣味集 5.30 藍精靈 6.00 青少年84動向之青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 84仲夏節目巡 9.35 奧運前奏 11.15 新聞報導 11.30 奧運前奏 12.30 秋葉盟 2.15 亞女情深 3.50 全日播映完畢	9.00 大冒險 9.35 新粉粉七雄 10.25 鄉村大兄 11.20 寶殿神弓 1.00 白手成家 2.00 紀錄片特輯 3.00 體育天地 6.00 尖柏加與你 6.30 細說昔日領袖人 7.00 愛麗絲傳劇集 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 續約今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 寶訊 9.40 密令 10.40 不文山鬼馬表演 11.10 最後新聞 11.20 當家樂事 12.20 全日播映完畢 9.00 大冒險 9.35 新粉粉七雄 10.25 鄉村大兄 11.20 寶殿神弓 1.00 白手成家 2.00 紀錄片特輯 3.00 體育天地 6.00 尖柏加與你 6.30 細說昔日領袖人 7.00 愛麗絲傳劇集 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 續約今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 寶訊 9.40 密令 10.40 不文山鬼馬表演 11.10 最後新聞 11.20 當家樂事 12.20 全日播映完畢	7.00 粵語新聞 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 醒目仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 巨人克羅斯 9.40 白兔卡通 10.05 大力水手 10.30 恐龍谷 10.55 狄克卡通 11.40 宇宙泰山 12.00 午間新聞 12.15 週末歌廳 1.00 勁連九十分 2.30 冰國翠英 4.00 深海獵奇 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘峯晚語 8.30 唔講唔知 9.00 新聞簡報 9.05 笑盡人生 9.35 大電影 11.30 二次大戰回憶錄 00.30 最後新聞 00.45 黑煞 2.15 星、星、星 3.45 全日播映完畢





⑩蜜蜂去到大樹，繞了幾圈，飛進樹洞裏。



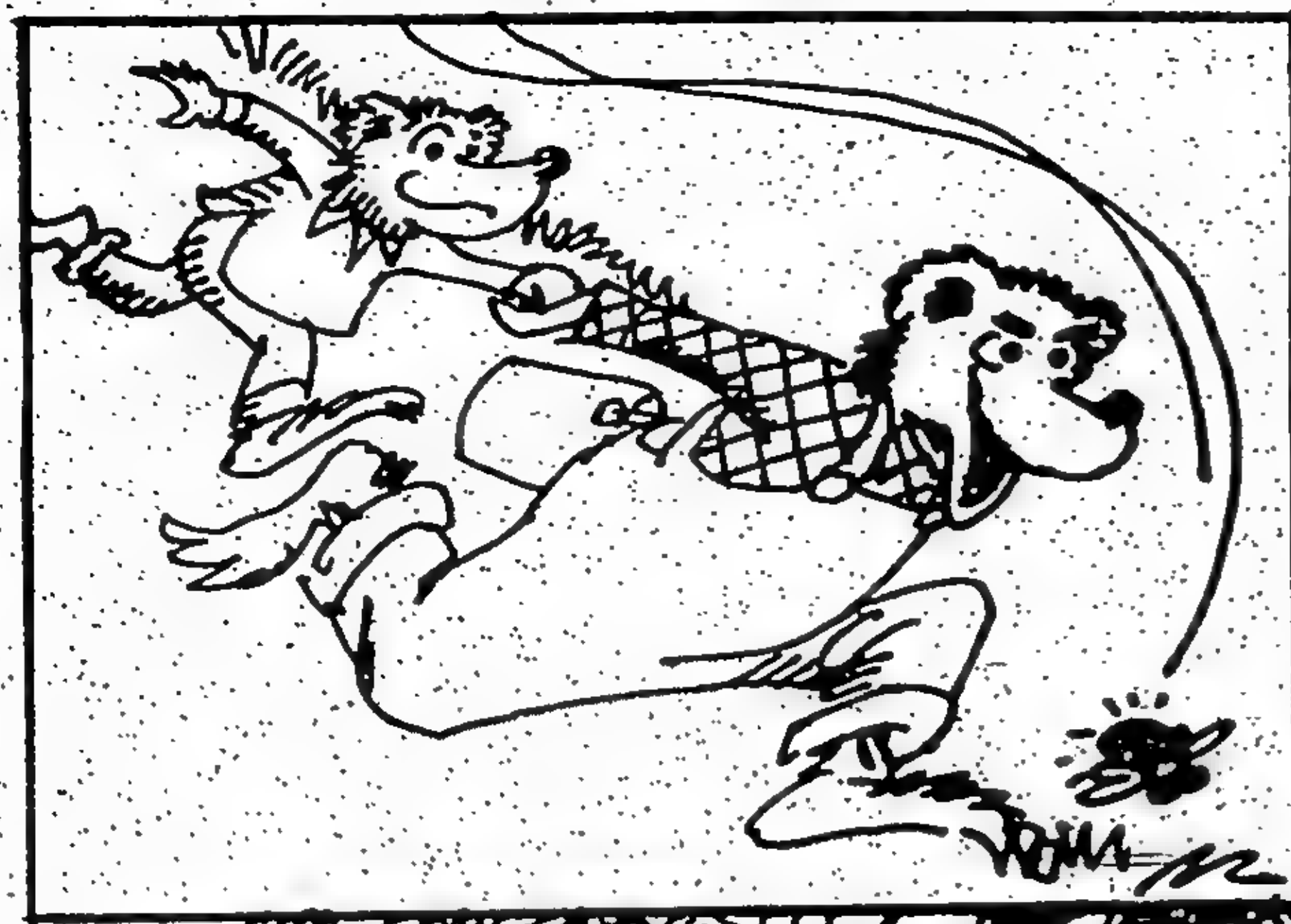
⑫鳥媽媽發怒了，嚇得熊爸爸趕快逃，嘴裏不停的說：「對不起，對不起！」



⑭他們繼續追趕蜜蜂。



⑯終於，他們看到蜜蜂停在一棵樹上。「找到了！」熊爸爸滿懷希望地說。



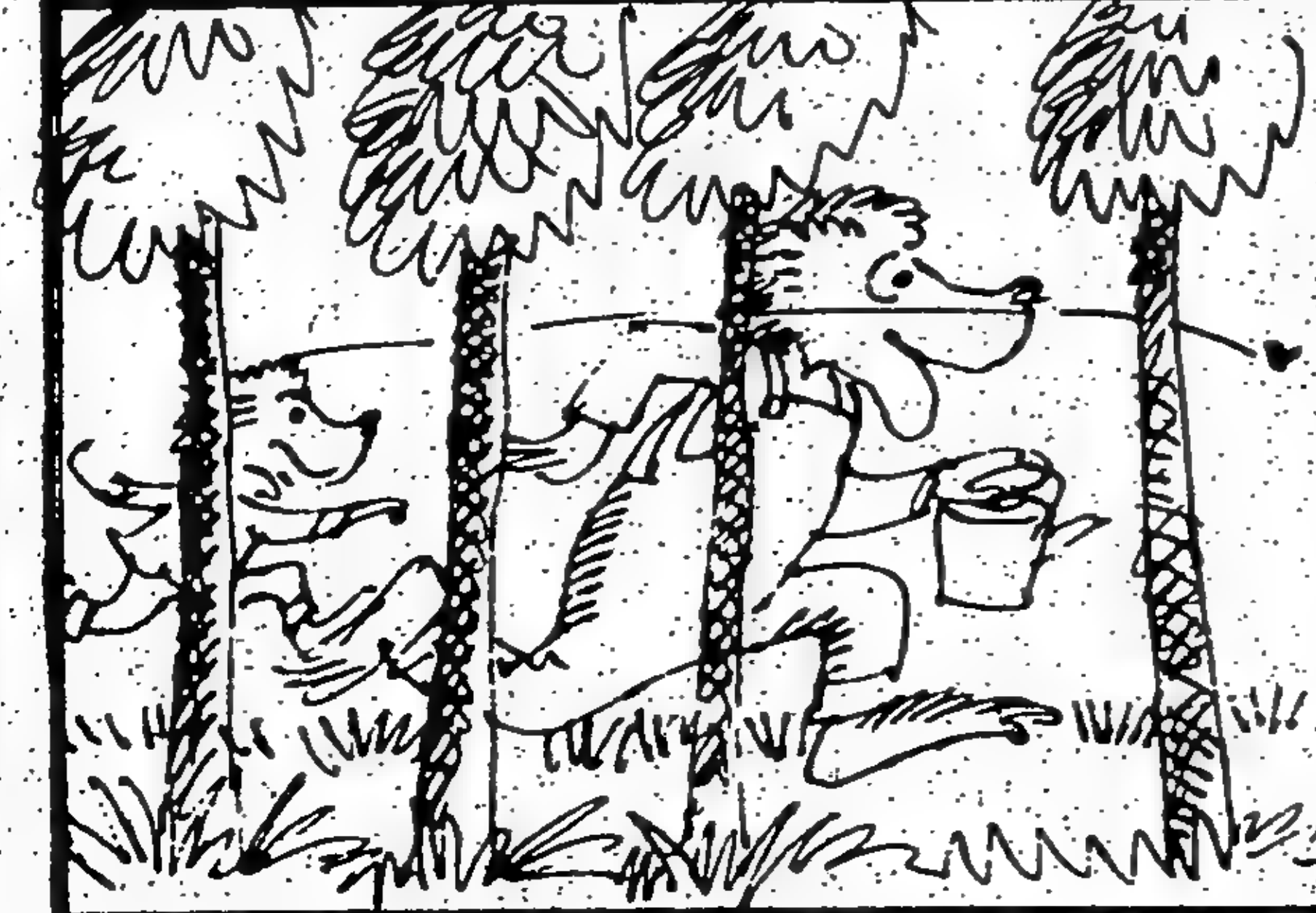
⑨「快！」熊爸爸說，「跟蹤這蜜蜂！一定可以找到蜂巢，找到蜂巢便能找到蜜糖。」



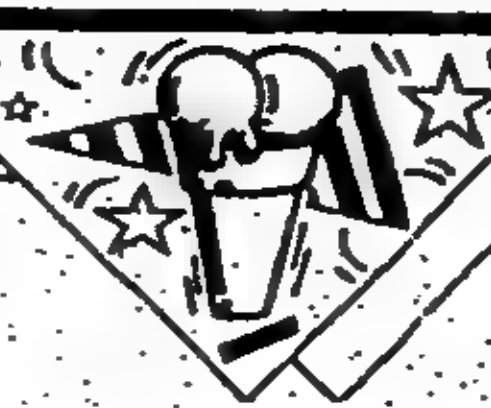
⑪「找到了！找到了！」熊爸爸伸手指到樹洞裏，「哎呀，不得了，那是鳥媽媽的家，她正在孵小鳥。」



⑬「爸爸，蜜蜂飛走了！」小熊說。「追！」熊爸爸說。



⑮蜜蜂東轉一個彎，西轉一個彎，他們追趕得上氣不接下氣。



## 做些有趣的書籤

一些自製的書籤，你會特別珍惜；如果把它送給朋友，更能表達心意。

做書籤的材料很簡單，你只需要：

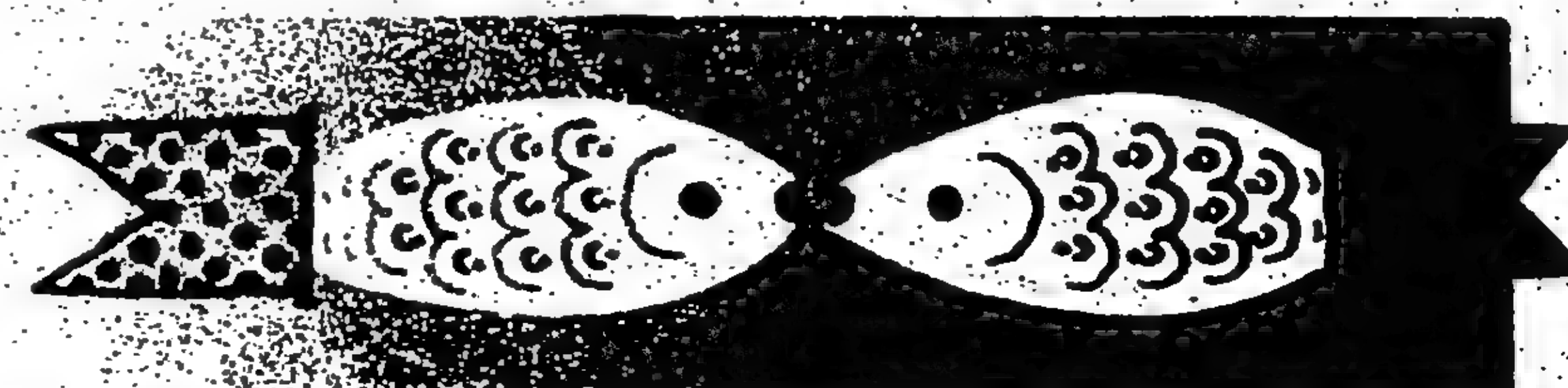
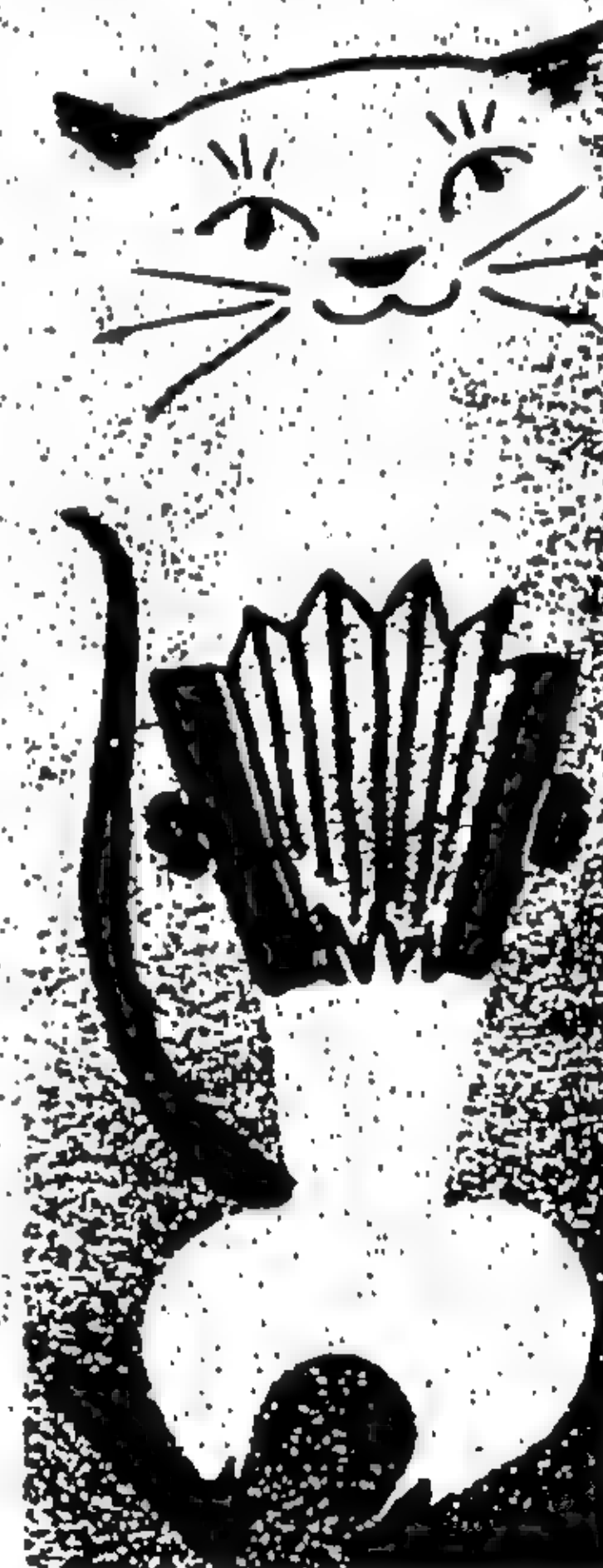
- ①舊的賀咭，任何種類。
- ②手工紙。
- ③畫筆、剪刀、鋸刀等。

利用舊的賀咭，你可以選好賀咭上的任何一個你喜歡的圖案，把它用鋸刀鋸成長條形，大小隨意，然後在頂端用打孔機打一小孔，穿上夾絲帶，便是一張精緻的書籤了。

如果你用手工紙，可以在手工紙上設計出圖案，你還可以製成兩面都有圖案的書籤，只要你在手工紙上畫上對稱的圖案（例如魚書籤），在中間攔腰對摺，再用打孔機打孔，穿上絲帶便成了。

此外，你還可以做一條蟲形的書籤，畫上眼睛嘴巴，在頸部為牠結一領結，真是神氣活現的一個書籤呢！

以上所說的，只是一個提議，希望你得到啟發，製出更有趣的書籤來。





# 豐田 FX-1 跑車

車身柔和的曲線突然止於尾部，處理頗為獨特。是一款極具建設性意念的跑車。

李 耀

豐田 FX-1 並非一部在10年後才會實現的概念車，而是一部在不久將來便可問世的高級新款跑車，還可能是些力加的接班人。

它採用的2公升DOHC 24氣門直列六缸雙渦輪增壓 "Laser a-x" 引擎，實際上是些力加 XX 2000 GT跑車現時配備的1G-GEU引擎，但加設了渦輪增壓器。

FX-1 引人之處，相信是冷卻系統散熱器的設計。冷卻空氣從車鼻下部進入，通過前傾的散熱器，並沿着導管而從引擎罩的通風百葉窗排出。這樣設計過去只有賽車才會見到。另一創新特徵表現在溫度傳感器與作動機構中 "形狀記憶 合金彈簧" 的應用，它作用於管道阻風門，根據引擎溫度對冷卻空氣的流量加以調節。引擎罩是用輕而堅硬的塑料夾層鋼板製造。新車還廣泛採用其他新材料，特別是所謂 "工程塑料"。

防撞泵把及翼板以R-RIM 氨基甲酸乙酯為製料，泵把加固件則使用

強化塑料纖維，通過不斷撓曲和拉伸；處理而構成特殊的斷面形狀。

斜背型車身的車頂支柱，包括後柱在內，全部安裝在窗玻璃之內，形成平滑的表面。背後一直向後傾斜至尾端，尾窗呈流線型，有助於減少風阻。車門的開啓採用斜滑的方式，別具一格。

FX-1 的高度及行駛姿態通過電腦控制的液壓氣動懸架系統自動調校，選擇手動調校也可以。在良好的路面上以適中的速度行駛，車頭和車尾保持在標準高度，但當時速超過80千米，車頭便自動降低30毫米，風阻得以減少。FX-1 的風阻系數是0.25，升力系數為0.07。此款展覽車並非一個模型，它配備可供行駛的引擎、焊接的單樑車架與蓮花及豐田 2000GT跑車相似。派拉利超低斷面輪胎，規格為225/50VR-16。

"Laser a-x" 雙渦輪增壓引擎採用電腦控制的電磁式或電動機作動系統，具有如下特點：

# TOYOTA

\*可變的氣門開閉正時，最大可變範圍20度。

\*可變的吸氣管校準。

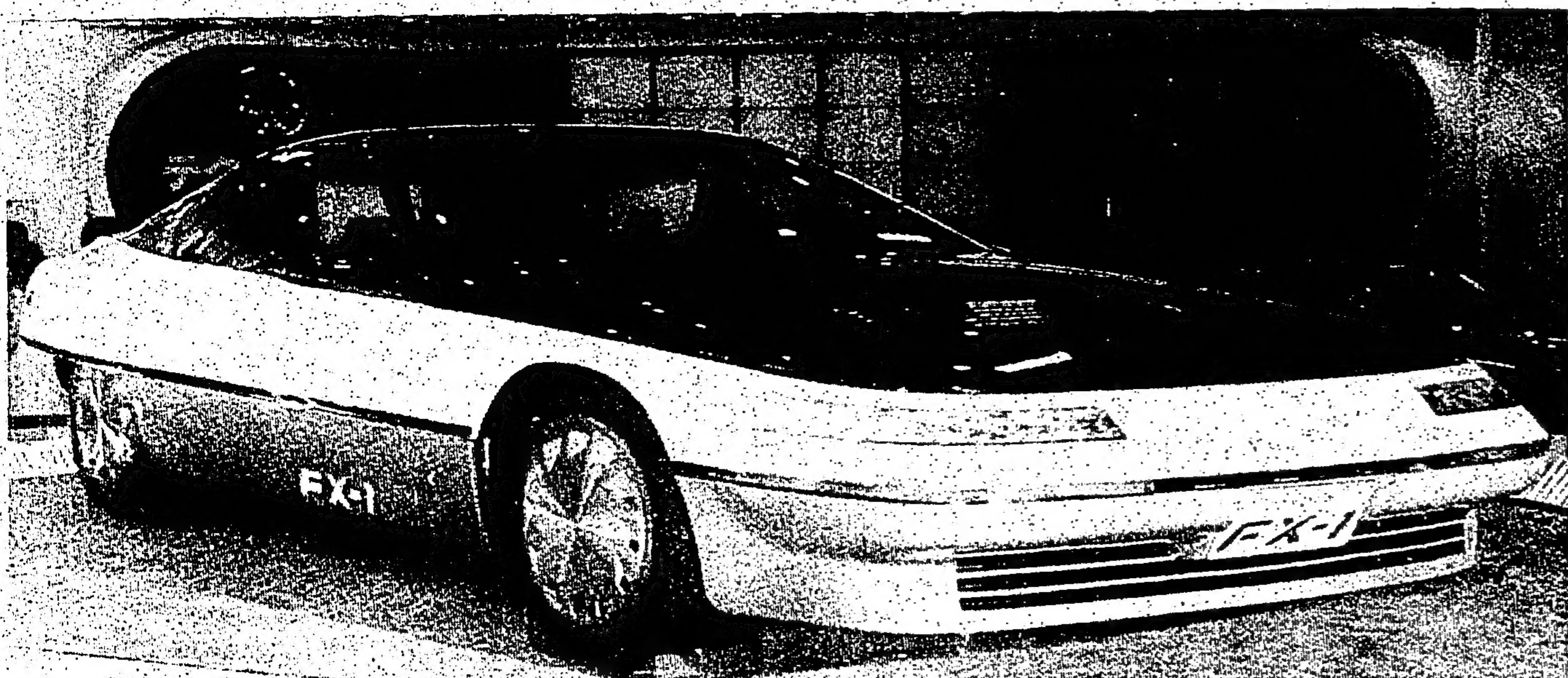
\*可調節的排量；引擎於低負荷時，兩個進氣道的其中一個由蝶閥關閉而使第4、5、和6三個汽缸停止工作，並使排氣再循環。這個排量調節系統不同於寶馬的裝置，後者採用6汽缸與3汽缸的變換方式。

動力由電子控制的四前速自動變速箱經傳動軸輸送到後輪。鑑於自然吸氣的1G-GEU引擎以9.0比1的壓縮比可提供160馬力的功率，

"Laser a-x" 料必可輸出200至210馬力。

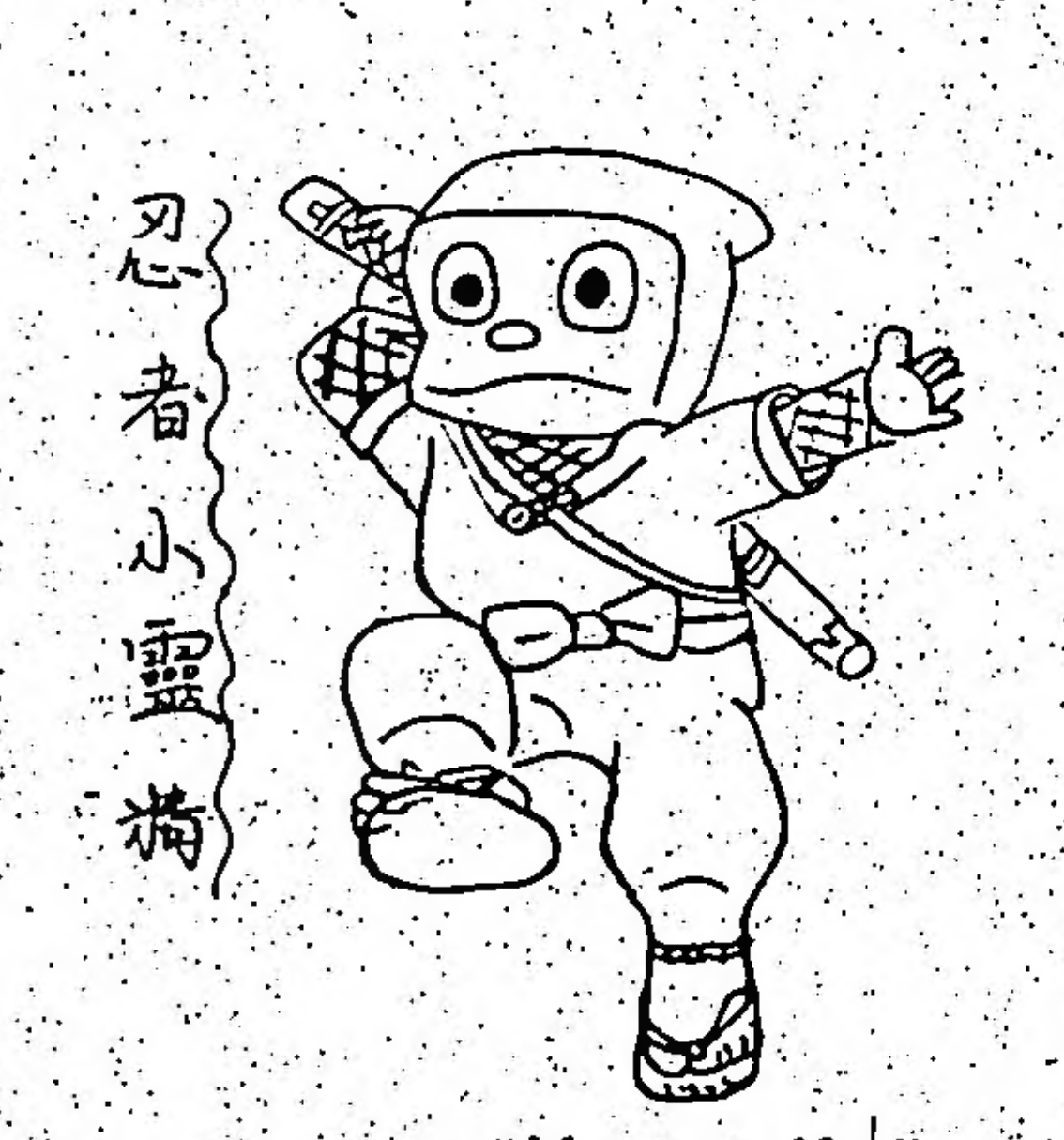
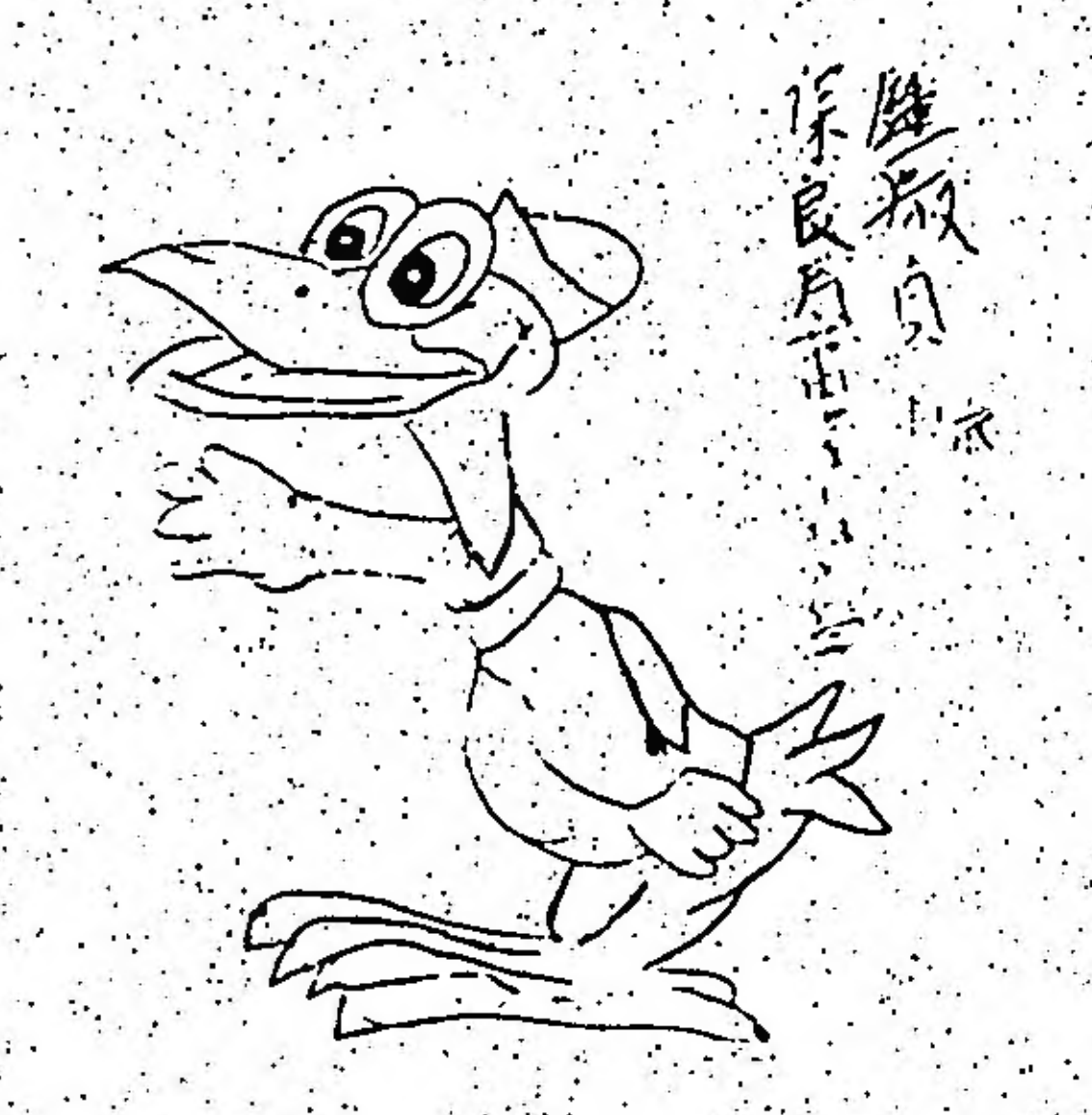
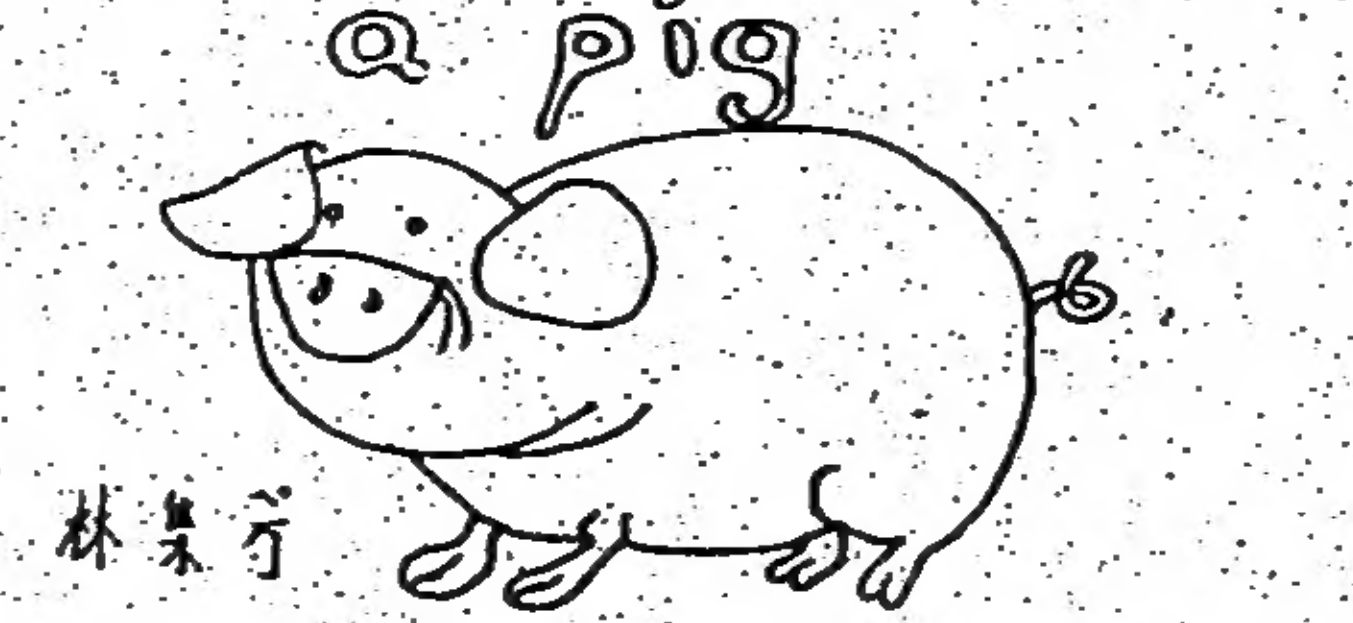
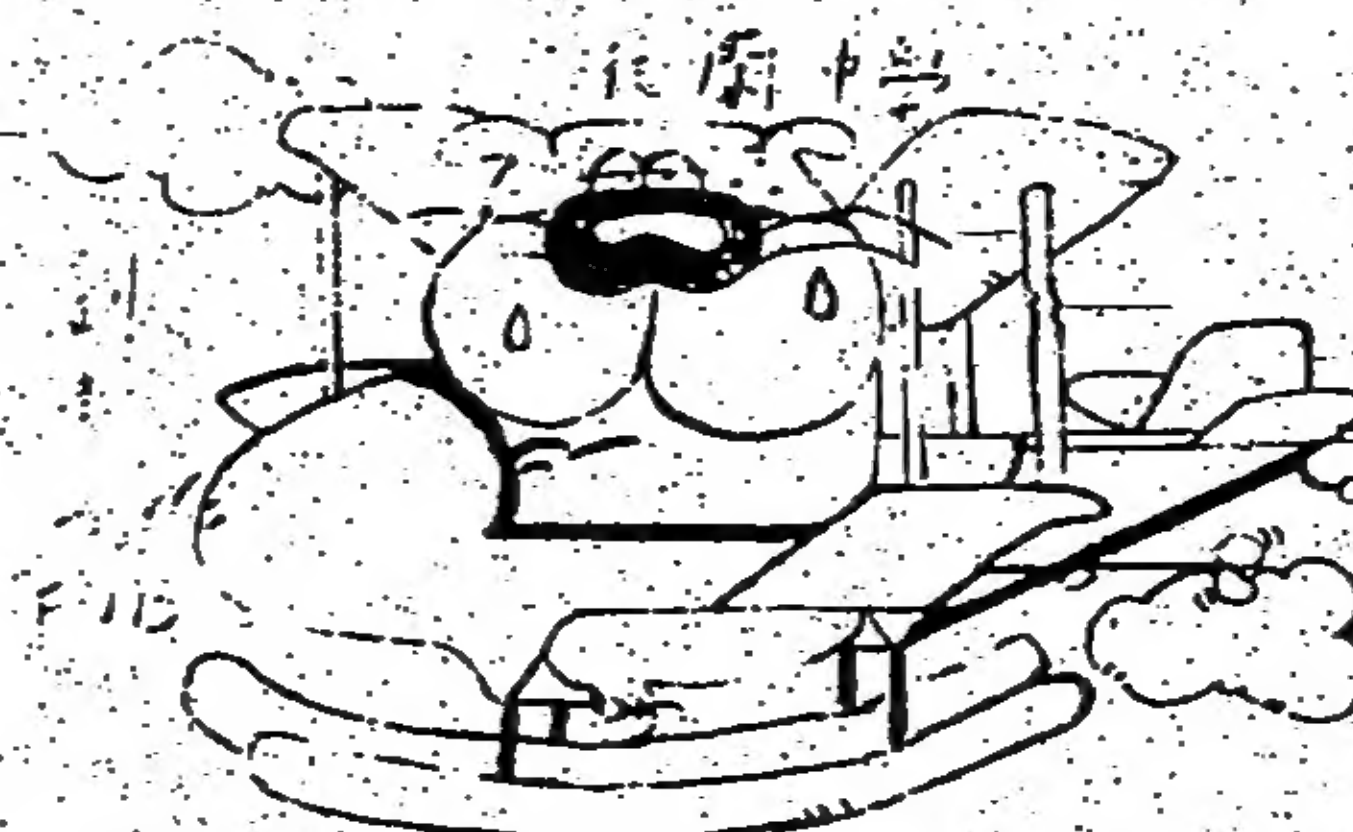
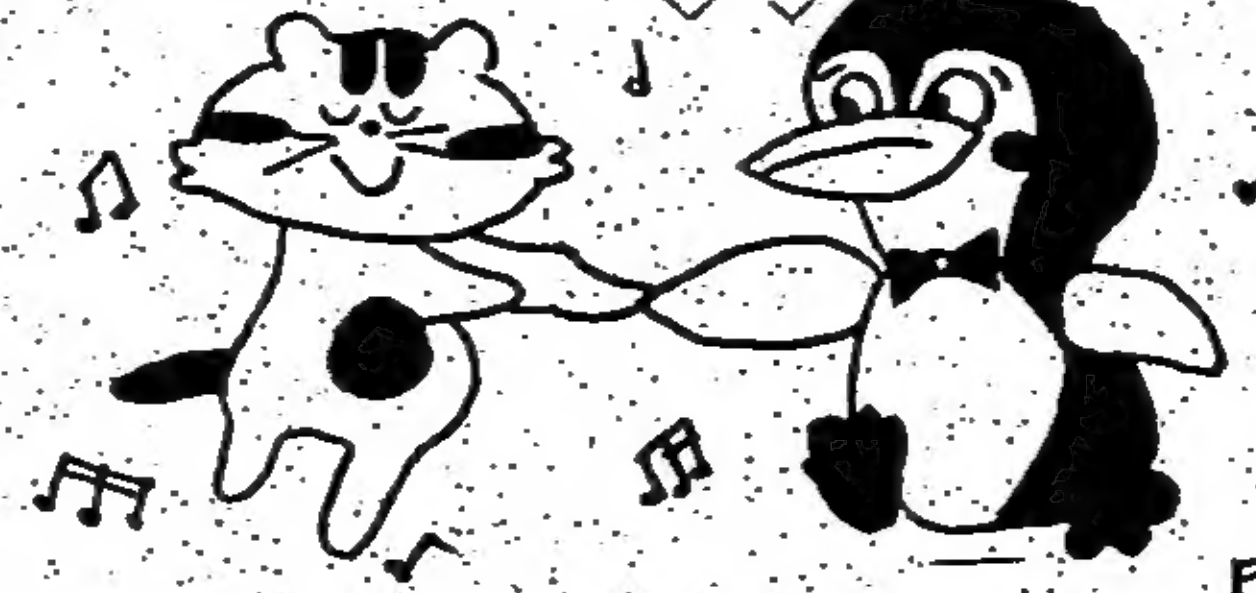
此台引擎值得提及的一點就是它那高度造型的設計。1G-GEU是豐田車廠新的 "Laser" 引擎系列中的一款，其凸輪軸壳体及某方面顯示出設計新概念。進氣管、閥門室及分配室的形狀而至凸輪軸壳体前端容納可變閥門控制系統的外套等進一步加深這個印象。這台引擎還採用豐田所謂的無分電器點火系統，通過電子訊號產生火花。位在凸輪軸左右兩個壳体中央的點火線圈外套把高壓點火導線遮住，令到引擎的造型顯得簡潔。正如電單車引擎及其機械配裝那樣，汽車的動力裝置也成為造形設計的主題。"Laser a-x" 引擎的出現，表示這麼一個時代經已來臨。

[豐田 FX-1 跑車]

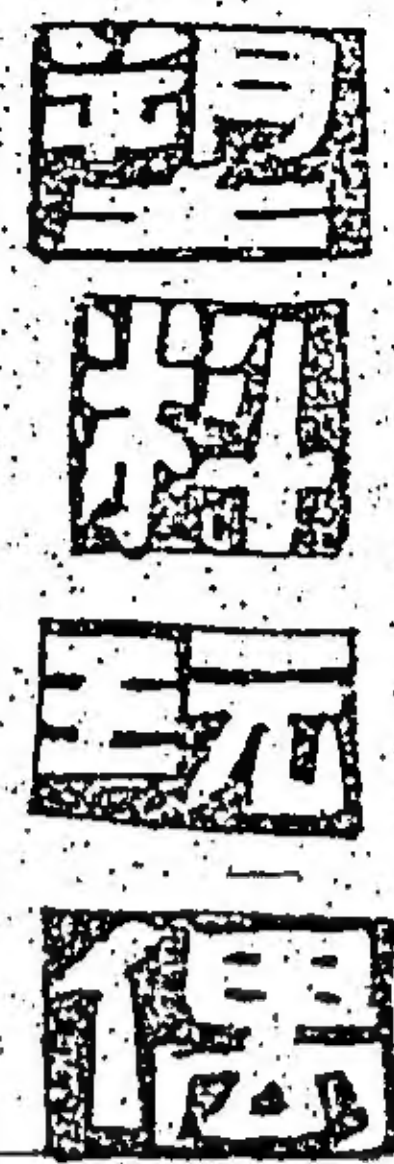


## 兒童週刊

吳寶貝







雪曉



「那裡有人肯做蝕本生意的？」  
「特開一間店來送錢麼？」  
「是不是想打跨別人呀？」  
大家談來談去，就是不明白。  
「他在什麼地方入貨的呢？」  
一個玩具店老闆問。  
「也是向外國直接訂貨吧？」  
「外國貨？成本豈不是更高？」  
一個粗線條作風的朱老闆，忍耐不住，真接到「字記」探問究竟。  
「老闆貴姓呀？」朱老闆問。  
「姓余。」  
「你們為什麼做蝕本生意呢？」  
「不見得。」  
「明明連成本也不夠，怎能不蝕？」  
「成本五元而已。」  
「大家同行，騙不到我們的。」  
「不騙你們。」  
「在什麼地方入貨的呢？」  
「這是業務秘密。」

假日，「字記玩具店」的生意滔滔。  
兩尺高的塑料玩偶，製作得精細，穿著跟潮流的時裝，很是可愛；每個售十元，實在廉物美。  
而且，玩舊了，加五元，十天內可以換新的。還送抽獎券。  
老闆是一對中年夫婦，熱情招呼小顧客。  
「它是你的小兄弟，它是你的小妹妹，和他一起玩耍，一起睡覺吧。」  
「孩子們興高采烈地抱著玩偶回家，真的和它一起玩耍，一起睡覺。玩偶被玩弄得多，很快便殘舊，不到十天，就吵着媽媽要去換新的了。」  
其它玩具店的老闆們，很感奇怪，紛紛議論「字記」是怎樣做生意的。  
那些玩偶簡直是高級貨色，十元成本也不可能，何況售價十元？  
「你這樣降價出售，等於打擊我們，沒有商業道德。」  
「生意各有各做。沒有存心打擊。」  
「我們大家的意見，你把價錢改一下，每個至少賣七十元。」  
「不，我要薄利多銷。」  
朱老闆還不肯罷休。  
「不要打擾我，你走吧。」余老闆不客氣，手指門口。  
朱老闆失敗而回，大家莫衷一是。  
心水清的廖老闆發覺：「補五元，換新的，成本五元，這一個補的肯定等於贈送了。」  
「蝕完又蝕，到底什麼意思？」  
大家只有胡亂猜想，無法阻止。  
「奇怪……」他喃喃。隨說：「不管怎樣，幫我一起替它解剖、拆骨。」  
「可惜啊！給小蓉玩吧。」太太說的是最小的女兒。  
蔡醫生已拿剪刀在手，剪刀直戳洋娃娃的紗裙子。兩下手勢它裸了體。也兩下手勢扯下它的頭、手、足。  
「看看有什麼特殊地方……」他塞給太太兩支洋娃娃腿。  
「那有什麼呢？」太太沒好氣地。  
蔡醫生檢查它的頭，頭壳裡空空的，他的手指從頸部伸入去，碰到腦袋間有一片扁扁的東西，便去找來一個小鏡。  
砸開它的臉孔，腦袋部份被塑料片隔著。扯開塑料片，赫然是一些微型電線互纏著。  
「這是什麼古怪呢？……電腦？原子粒收音機？……電子機？……」蔡醫生夫婦二人都不懂科學的東西。  
「一定是古怪東西，普通洋娃娃那有安裝這些東西的？」蔡醫生說。太太同意這想法，忙問：「那怎麼辦呢？」  
「這些東西會害小朋友身體不好麼？……」蔡醫生又喃喃。一找阿堅！  
阿堅是警署中高級警官，也是蔡醫生的好朋友。  
「你等我一會，我立即來。」  
「廿分鐘後，蔡醫生帶上一破一完整的洋娃娃到阿堅的辦公室。把詳情說了。」  
「玩具店的行家們也都在驚疑為什麼字記做蝕本生意呢？」阿堅說。  
「只是……這是什麼動機呢？為什麼裝設電子機在洋娃娃腦袋裡？……哦！裝在這裡不容易被發覺……哦！我明白，透過耳孔傳遞訊息哩！傳什麼訊息？……」  
「他要我寫上地址以便中獎送上藥方。」

一個八歲獨生女兒也有玩偶，下課回家便拖著它不放。還喜歡把它貼在臉孔。  
這天，祖母來探望她，看見刁蠻孫女那麼愛惜玩偶，便取笑她：「如果你再刁蠻，便不給玩你玩。」  
「不要嘛！」小女孩因因把玩偶貼在臉上，像母親親吻嬰兒般親吻它。  
「它很香麼？」祖母好笑。隨而收斂笑容，「噢，因因身體不好麼？臉色不好呀！」  
「精神和胃口都不大好，看過醫生又說沒有什麼。」母親說。  
因因上學去，祖母拿起玩偶，放到鼻前嗅嗅，覺得有一股輕輕的香氣，要放近鼻子才嗅得到。  
「帶香味的，怪不得因因喜歡和她貼臉。」祖母想。藉地打了一個「乞」，鼻孔癢癢的。  
「那玩偶的氣味，哈鼻子的。」祖母喃喃。小女孩因因的母親望了家姑一眼說：「我也覺得，但因因又不覺得。」  
「唔……因因精神不好，會不會是這個玩偶呀？祖母皺眉。「怎會呢？」母親笑說。  
著名的兒科專家蔡醫生的診所，小病人更多。  
今天，蔡醫生產生疑問：「怎麼孩子們的病症都一樣，又都找不出什麼病源。」  
一個小女孩來診治，護士叫她放下洋娃娃，她抱著不放，只好任她抱著玩偶入去見蔡醫生。  
「先放下洋娃娃，一會兒好嗎？」蔡醫生想聽她胸脈。  
她又是不肯。蘇醫生一笑由她。  
蔡醫生聽胸脈時，鼻子接近洋娃娃，藉地一個「乞」。她望望那玩偶，湊前嗅嗅……隨即「乞」連聲。  
小女孩把玩偶貼着臉孔却不打「乞」。



「她整天抱著這洋娃娃嗎？」蔡醫生問她母親。  
「是啊！已經換過三幾個了，十天內，那玩具店只要五元就可換過一個新的。」母親說。  
蔡醫生記得自己小女兒的洋娃娃百多元一個的，不禁說：「它多少錢一個？」  
「十元。又平宜又漂亮。」母親笑說。  
蔡醫生想起好像報紙也提過某店洋娃娃大平賣的事。  
「一定很好生意吧？那麼便宜？」蔡醫生隨口問。  
「可不，團團小孩子，誰都要買一個，還有抽獎，中獎送兩個洋娃娃。」  
「小孩子太過着迷洋娃娃不大好，讓她玩別的吧。何況又不知用什麼原料製造的，和它貼臉不大衛生。」蔡醫生說。  
診症時間結束後，蔡醫生叫護士



把近日孩子們的病歷卡拿出來。挑選了二、三十份，吩咐護士打電話去問，小病人是不是都有買了十元一個的漂亮洋娃娃。  
翌日，護士回報，全部都買了一「記玩具店」的十元一個的洋娃娃，而且都當它是寶貝。  
下班後，蔡醫生着司機開車去「記玩具店」。  
「啊！怎麼那樣廉宜的漂亮洋娃娃呢？」蔡醫生問。  
「是的，來價廉，廉來廉賣。」  
「我買兩個送給小孩子吧。」蔡醫生掏鈔票。  
「十天內玩舊了加五元可換新的。」一男老闆說。女老闆遞來一張表格，說「請填上地址，如中獎便寄去通知。」  
蔡醫生在表格上寫「陳小妹，地址羅賓道一百二十號。」這地址是蔡府。蔡醫生拉着兩盒玩具回家，放在書房裡。  
「是什麼？」太太問。  
「晚上才告訴你。」蔡醫生做個神秘樣子。  
「也許是送給我的……」太太心裡發甜。  
晚上，家人都入睡之後，蔡醫生把太太拉到書房。關上門。  
「神秘秘密的……」太太帶笑白他一眼。  
「妳聽着，我不過是懷疑而已。」蔡醫生說。太太一怔。「近月來很多小朋友的精神、胃口、臉色都不好。無意中給我發現了他們都買了這種洋娃娃，而且當作是寶貝般連睡覺也抱着。我懷疑那些洋娃娃有問題。」蔡醫生動手解開一個盒子，拿出一個精緻的、穿紗裙的洋娃娃出來。  
「妳嗅聞一下。」蔡醫生把洋娃娃遞到太太鼻子前。  
太太吸着氣，沒覺什麼。  
蔡醫生自己嗅聞，也沒覺什麼。

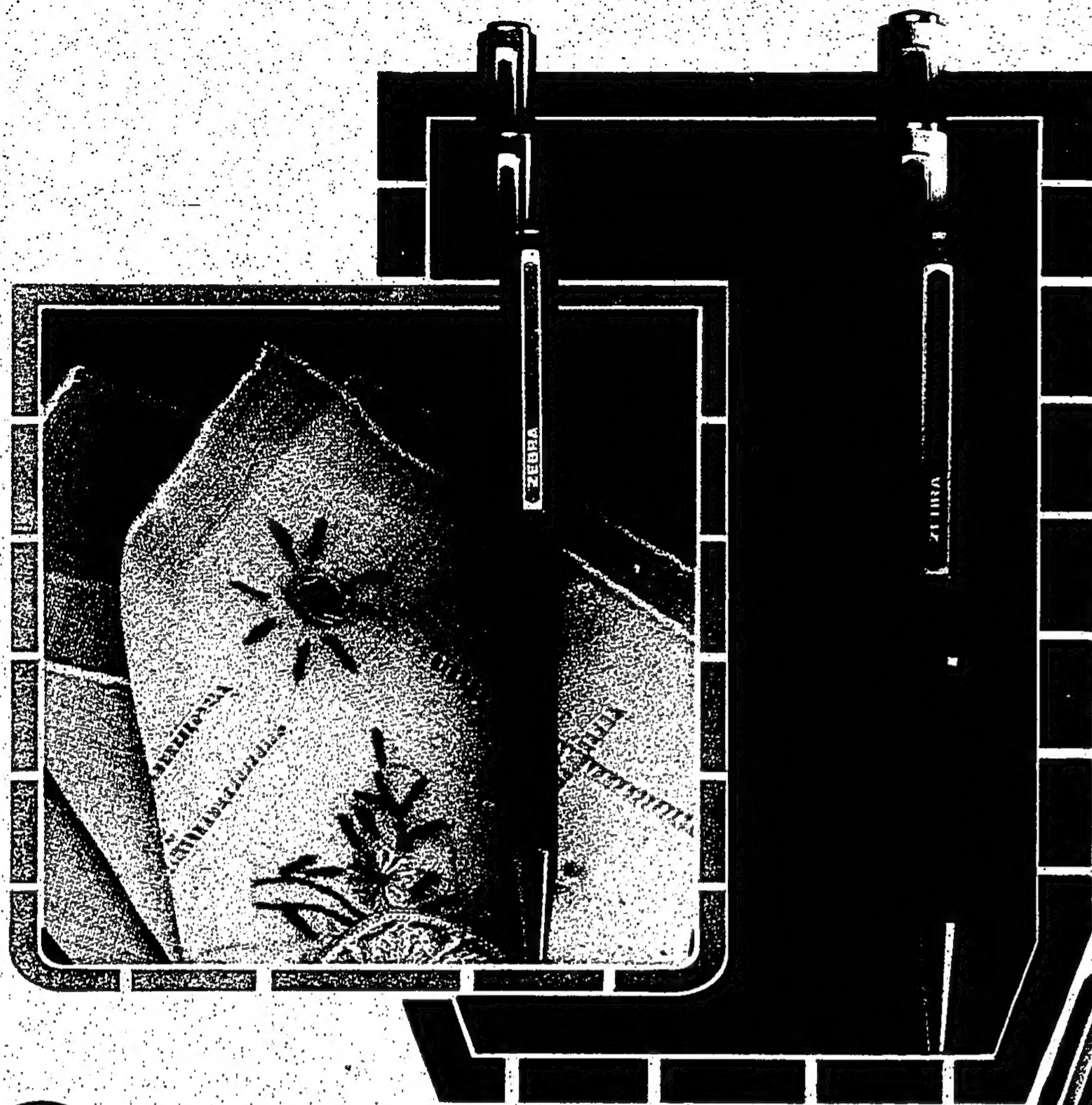
「奇怪……」他喃喃。隨說：「不管怎樣，幫我一起替它解剖、拆骨。」  
「可惜啊！給小蓉玩吧。」太太說的是最小的女兒。  
蔡醫生已拿剪刀在手，剪刀直戳洋娃娃的紗裙子。兩下手勢它裸了體。也兩下手勢扯下它的頭、手、足。  
「看看有什麼特殊地方……」他塞給太太兩支洋娃娃腿。  
「那有什麼呢？」太太沒好氣地。  
蔡醫生檢查它的頭，頭壳裡空空的，他的手指從頸部伸入去，碰到腦袋間有一片扁扁的東西，便去找來一個小鏡。  
砸開它的臉孔，腦袋部份被塑料片隔著。扯開塑料片，赫然是一些微型電線互纏著。  
「這是什麼古怪呢？……電腦？原子粒收音機？……電子機？……」蔡醫生夫婦二人都不懂科學的東西。  
「一定是古怪東西，普通洋娃娃那有安裝這些東西的？」蔡醫生說。太太同意這想法，忙問：「那怎麼辦呢？」  
「這些東西會害小朋友身體不好麼？……」蔡醫生又喃喃。一找阿堅！  
阿堅是警署中高級警官，也是蔡醫生的好朋友。  
「你等我一會，我立即來。」  
「廿分鐘後，蔡醫生帶上一破一完整的洋娃娃到阿堅的辦公室。把詳情說了。」  
「玩具店的行家們也都在驚疑為什麼字記做蝕本生意呢？」阿堅說。  
「只是……這是什麼動機呢？為什麼裝設電子機在洋娃娃腦袋裡？……哦！裝在這裡不容易被發覺……哦！我明白，透過耳孔傳遞訊息哩！傳什麼訊息？……」  
「他要我寫上地址以便中獎送上藥方。」

「讓我思考一下，明天找專家研究一下。」阿堅說。  
「也應該把來過我處診治的孩子的洋娃娃拿來檢驗一遍。」蔡醫生建議。  
「你明天把病人的地址給我，我派人去辦。」  
翌日，下午，阿堅把蔡醫生帶來的另一個沒弄破的洋娃娃交給一個女警，着她扮作「字記玩具店」的人以新換舊，以免驚動家長們。  
上門以新換舊雖然過份殷勤，這戶人家以為是做生意的新手法，而且那女警說：「我們這是優待顧客的一種做法，並不是很多人家得到這樣服務的，這是免費調換，五元也不收。」  
專家把那換回來的玩偶檢驗完畢，拿着它的兩支手和報告書去見阿堅。連身經百變的阿堅也目瞪口呆。  
怎料到腦袋有電子之外，這一個洋娃娃的手指尖全是微型吸管，可以伸出一枚尖口針管，吸取血液。而且血液已灌滿手腕中的一條薄塑膠管。  
「吸孩子們的血液！」阿堅把這檢驗結果告知蔡醫生。蔡醫生驚呼，倒抽一口冷氣。  
阿堅立即按蔡醫生提供的孩子病歷卡的地址，派警員帶證件把三十個洋娃娃帶回警署。  
檢驗結果，三十個洋娃娃雙手都嵌裝取血和抽過血。  
跟着醫學化驗血型和各個擁有洋娃娃的孩子相同。  
事情明顯了，「字記玩具店」在幹着不可告人的勾當。背景如何？不得而知，要把男女老闆逮捕才得分曉。  
警察隊到了「字記玩具店」，大門關着。  
商場的人說今天未見他們開舖。警察守了兩天兩夜，全無動靜。  
在租店登記表格內的地址，也是間空屋。

「聞風逃走了。打開門鎖。」阿堅下令。  
店門打開，警員們一楞，裡面空無一物。  
商場內人們稱奇，沒有人見過「字記」搬走數以千計的洋娃娃，看更們力証自己絕沒有失職。  
事情作無頭公案結束。  
但是數以千計的孩子，曾經擁有過玩偶的孩子，身體健康愈來愈差。全市三數十位兒科醫生都有這難題。兒科醫生們開會研究又研究後作出結論：「孩子們中了毒！」因為血液中有雜質。化驗不出那些雜質是什麼，無數肉眼看不見的砂子似的東西，混在血液裡。  
唯一可以一試的辦法，換血！數以千計的孩子不同血型。  
何處籌集血漿？  
這是轟動全市的驚人事件。  
這件事驚動一位已退休多年的老中醫。  
老中醫正是蔡醫生的父親，他隱居山間園林享着清福。  
蔡醫生一家習慣每日上山探訪老人家一次，談及這事件，孩子們要換血，一時又無合適而足夠的血漿的令人焦灼事件。  
「事急馬行田，熬龜齡膏先給他們去去熱毒，也可清血。」老中醫建議。  
「有利而無害，不宜拖延，你找金錢龜、土茯苓……等等，找幾個大瓦保……柴火……我來督工熬製。」老中醫催促。  
蔡醫生徵求其它兒科醫生的意見。他們知道老中醫當年名醫，亦只好用這方法來救急，反正有利無害。孩子們進服龜齡膏，血裡雜質果然少些。  
連續大搜羅金錢龜，孩子們連續每天服一碗，服下十碗八服，雜質逐漸消失。  
科學家醫學界，對這玩偶事件，血液雜質事件，永遠是個謎！  
(完)



# 大袋細袋一樣有辦法！



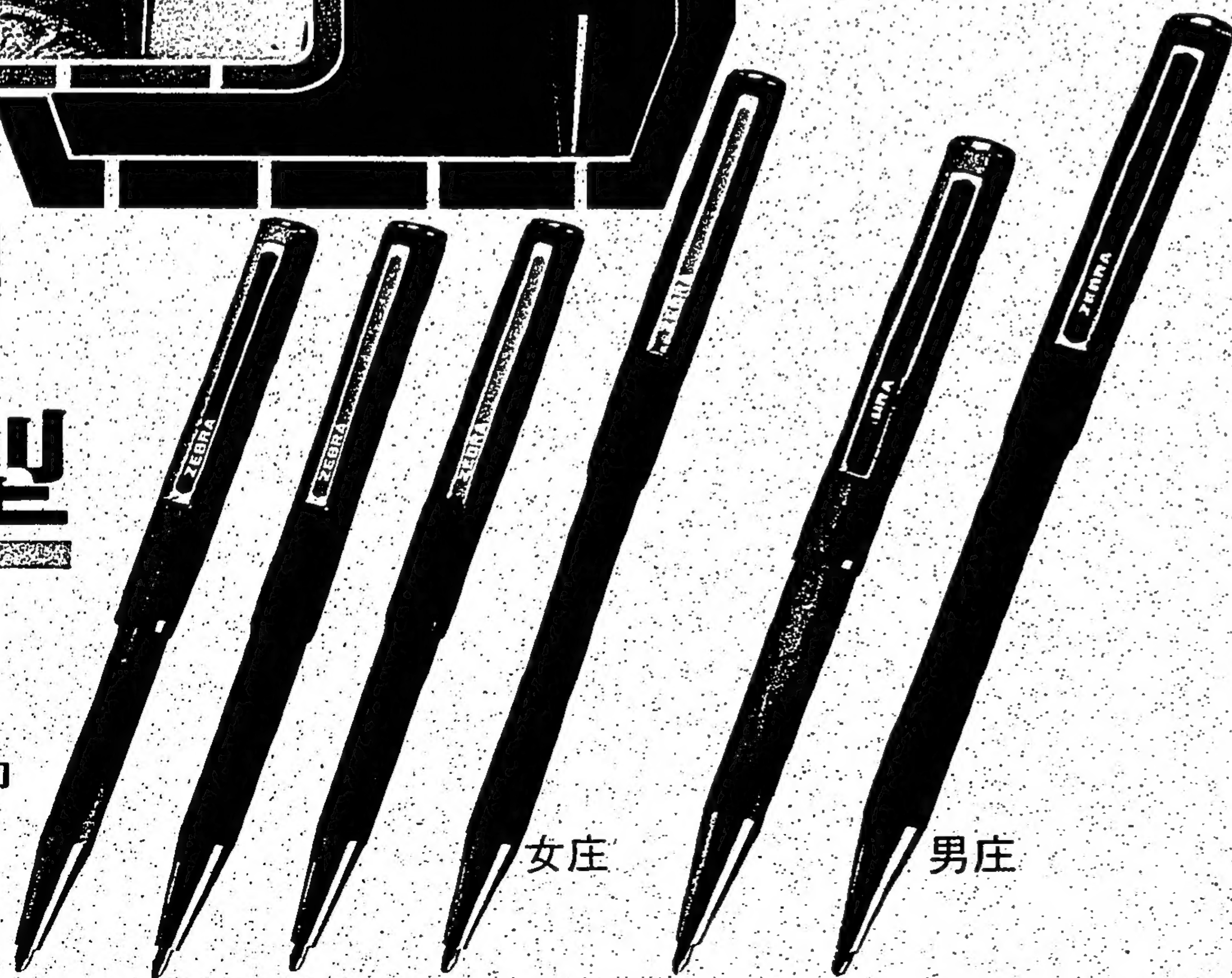
筆身靈活伸縮  
書寫收放自如

並有原廠筆芯供替換

斑馬牌  
伸縮型



總代理：  
廣記筆行有限公司  
電話：5-441104



星期拿



如願以償

·胡姬·

朋友君平打電話問我，要不要女職員。我的助手花拉移民走了，正急需人填補，我便叫君平，着她來見我。

第二天莎梨來了，她有大學的學歷，才二十五歲，口才不錯，正是我需要的人。月薪四千五百元，有花紅十四個月糧，她都滿意，我要求她第二天返工。

但她說今天也可以，我更為高興，就叫她坐了花拉的寫字椅，細閱那些存下來的快勞，我並略作解釋，她的工作性質，經常做些什麼，在那方面代表我。

莎梨很聰敏，話頭曉尾，上班以後工作做得比花拉好，非常專注，使我甚為滿意。

有一天是三點鐘左右，我嗅到非常之香的咖啡，正要發問那來的香？

「我沖咖啡！」莎梨一笑說。接着端來一杯問我要多少粒糖。我說要兩顆，並謝過她，喝了一口非常香滑。莎梨說她為了讓我及她自己有杯下午茶，她購了咖啡，以後每日都會沖一杯給我。

我說：「莎梨，這份消費該由我付！」她說：「不用，我已買了。」我只好說：「那麼，用完之後由我買。」花拉工作時，有沖咖啡給你的？」她問。

「沒有！她是個大女人主義者，她說服侍男人的事決不做。」

「我們是同事，你是我的波士。我不以為有男女之別。」莎梨說。

莎梨這杯咖啡，使我常常不願應邀去餐室晤談，寧願請客人回來，而叫莎梨多沖一杯。本來莎梨有兩三塊餅乾放在碟邊的，至此也就叫後生去購西餅回來招待客人了。

不久，是生意清淡的日子，我告訴莎梨如果她要假期，最好是這個時期請。她想了想搖頭說：「我不要！」

「為什麼？」我問。  
「怕在家中悶！」她說：「並且，我請了假你沒有咖啡喝了。」我一笑說：「別爲了我！」她說：「我也爲了自己！」

我說：「如果，我請假？」她說：「你放心，我會替你做好一切突發的事。」

雖然我有這個念頭，但我亦不打算去什麼地方。兩天後，她問我什麼時候不返工。

「跟你一樣，怕請了假悶在家中，除非有個要好的朋友一起去可不同。」

「可惜我們不能同時離開！」她輕輕一笑說。

「有辦法，我們可以離開一兩天，我每天打兩三次電話回來問何嘉麗。」我說。

「如果你認為可以，我們去什麼地方？」她非常之高興說。

「去澳門好？」我說。

「不，去離島，租一間渡假屋。」她說。

我的心在加速跳動了。我與她同在渡假屋，會發生什麼結果？極可能是非常羅曼蒂克的事，但有這個可能嗎？渡假是她提出的，她沒有意思又怎會？

雖然平日我們的接觸不少，每天都有見面，她甚至走到我的身傍，請我在那些文件中簽字。我記得有過幾次她站得太近彎腰時胸脯接觸到我的臂膀。但那是無心之故，我也沒有過非非之想。

莎梨不算得是個靚女，比起花拉還差了些，但熱誠與隨和却又比花拉好多了。

大概她知道我發生問題了。她說：「租有兩個房的，讓我燒兩款小菜你吃。」

「你會燒小菜？」

「但不知合你的胃口不！」

「那你去辦租渡假屋的事，星期四、五兩日，週末下午回來。」

我決心冒一次險，看看有沒有奇遇。第二天下午莎梨告訴我都辦好了，渡假屋的鎖匙也在手中了。每天是二百，兩天四百元。

約好了時間，星期四早上我們在離島碼頭見面。

我到得較早，見莎梨短褲旅行袋，攜了兩大手抽的東西來。

我接過一抽，上船後她說：「我忙了一晚！」我說：「早知道別使你這麼吃力。」

「我歡喜有機會去玩。」

「不介意我問你一個問題？」

「你問。」

「家中有些什麼人？」

「你沒有看我填的人事登記表？」

「沒有。」

「那你不要知道，我是個極端自由的人。」

「無王管麼？」

「是！」她甜甜地笑說：「我們平等，我也不要你告訴我什麼？」我點頭同意。她的手放到我的手背上，我將手反過來與她緊緊地握着。

她顧我笑笑。我被鼓勵了，偏過頭去吻吻她的秀髮。她笑笑，我們四目互相注視，終於輕輕一吻。

我們坐的是最後排的椅子，閃電式的一吻，相信看到的人不多。

「莎梨，你真可愛！」我說。

「這麼會說叫我聽得心甜的話。」她說。

「莎梨，愛我？」我問。

「愛！」她說：「不愛我會主動叫你去離島？」

「你這個念頭有了多久？」

「煮咖啡給你喝便有。」

「你知我家中有一。」

她伸手壓在我的唇上。「不要告訴我！」她說。我心中笑她掩耳盜鈴。

船靠碼頭，她又去市場購了好些食物，然後我們乘的士去到渡假屋。

背山面海，風景美極了。

放下東西，我們便擁吻。

「先放了食物進冰箱，我們有兩天多時間呢！」

她忙了一陣，我在旁幫着手。

莎梨歇下來，提議去游泳，我們各自換了泳衣褲，手挽手的落水。

游了一陣，返回泳屋，我們一起沖身了。莎梨毫不介意在我面前裸露肉體，此後的事情正是我們都想做的。

這兩日的共同生活，我們像一對新婚夫婦，談話是過去的生活，孩子時的活動，喜好與害怕的是什麼。

週末午間，我們收拾一切，搬走的東西是各人帶去的旅行袋。

熱烈地吻過。我說：「我們以後仍來這裏？」莎梨說：「在市區也可以，不必一定遠道而來。」

星期一，我們在寫字間見了，大家除了會心微笑也問一句，「記着上週的事麼？」

「我真的想馬上就得到你。」她說。

「下班後去找地方怎樣？」

「好！看看報紙上的別墅廣告。」

她遞咖啡來給我時，我不禁提提她的衣服。

莎梨裝了個鬼臉，輕聲說：「爲你好，不要這樣，給同事見到，便有閒話。」

我與莎梨在別墅的時刻，都非常快樂，爲的是我們都互相滿足對方。

我曾偷偷地調來他的人事快勞，婚姻上記的是離婚，年齡是三十，沒有孩子。

我問君平，他說那是不確的。莎梨丈夫跟一個女人同居，把她冷落了。她有兩個孩子，家庭相當富有。她找工作是為了寄托。

我知道了，莎梨填寫不確的原因是叫我沒有戒心，那麼，他來找工作的另一個目的是獲得情人。

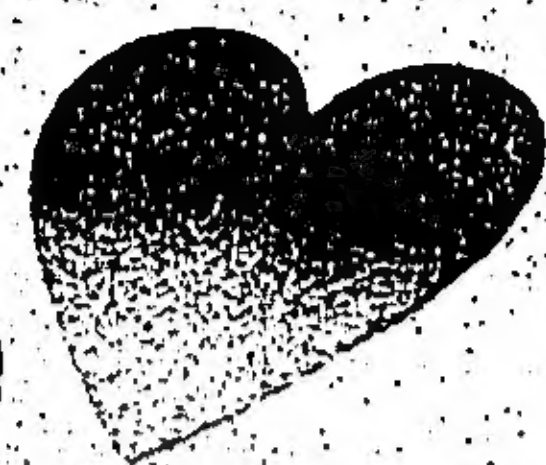
這麼說，她是得償心願了。



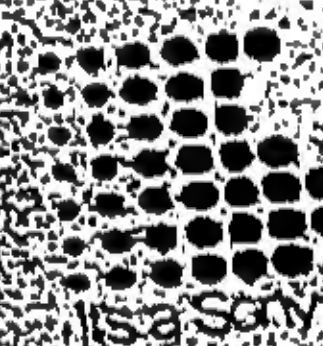
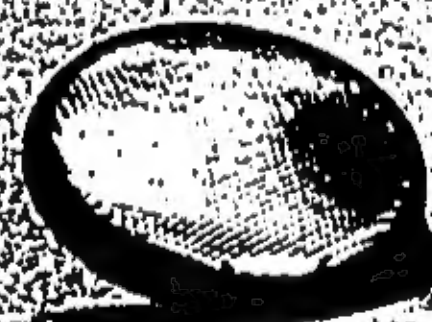
# WALKMAN F15

## 播帶或收音

## 都係咁稱



WM-F15



新力牌 Walkman 再顯聲威，推出全新  
WM-F15 播帶收音兩用 Walkman。杜比噪音  
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM 收音，  
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

### 新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司

電話：5-450492

總經銷：十風電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：2-23180  
中環太子行105號店 電話：2-23180  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300411  
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)  
維修：5-632231, 3-642276